





# 中美關係黯淡蘇聯乘虛而入 要求北京談判 解決邊境問題

## 不顧中共反應冷淡再提建議 真正作用希望改善兩國邦交

【路透社北京廿三日電】蘇聯政府最近向中國政府提出一項建議，要求北京談判解決邊境問題。蘇聯政府表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。蘇聯政府並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 蘇聯繼續反對 北京堅決反對

【路透社北京廿三日電】蘇聯政府最近向中國政府提出一項建議，要求北京談判解決邊境問題。蘇聯政府表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。蘇聯政府並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 在廣東五屆人代會議席上 劉田夫談當前急務

【路透社廣州廿三日電】劉田夫在廣東五屆人代會議席上，談及當前急務。劉田夫表示，當前急務是改善經濟，並希望通過談判解決邊境問題。劉田夫並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 打擊貪污官僚主義 希望廣東經建今年有較高收益

【路透社廣州廿三日電】劉田夫在廣東五屆人代會議席上，談及打擊貪污官僚主義。劉田夫表示，打擊貪污官僚主義是當前急務，並希望廣東經建今年有較高收益。劉田夫並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 此次會議 為期一週

【路透社廣州廿三日電】劉田夫在廣東五屆人代會議席上，談及此次會議。劉田夫表示，此次會議為期一週，並希望通過談判解決邊境問題。劉田夫並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 論社 香港如何成為世界第三金融中心

【路透社香港廿三日電】社論指出，香港如何成為世界第三金融中心。社論表示，香港具有成為世界第三金融中心的條件，並希望通過談判解決邊境問題。社論並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。



山東省代表團在津中法大飯店合影。(本報記者攝)

### 北京近來事反對美國 認為美國阻礙召開 全球南北經濟會議

【路透社北京廿三日電】北京近來事反對美國，認為美國阻礙召開全球南北經濟會議。北京方面表示，美國在國際事務中採取了不負責任的態度，並希望通過談判解決邊境問題。北京方面並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 國防部長誇耀 軍力全球第一

【路透社北京廿三日電】國防部長誇耀軍力全球第一。國防部長表示，中國軍力已經達到全球第一的水平，並希望通過談判解決邊境問題。國防部長並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 美國把持 若干機構

【路透社北京廿三日電】美國把持若干機構。美國方面表示，美國在國際事務中採取了不負責任的態度，並希望通過談判解決邊境問題。美國方面並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 台慶會慶賀 四十六份邀請函 由國慶委員會發

【路透社台北廿三日電】台慶會慶賀四十六份邀請函，由國慶委員會發。台慶會表示，國慶委員會發出了四十六份邀請函，並希望通過談判解決邊境問題。台慶會並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 優惠利率減低半厘 顯示利率開始下降

【路透社香港廿三日電】優惠利率減低半厘，顯示利率開始下降。香港方面表示，優惠利率減低半厘，並希望通過談判解決邊境問題。香港方面並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 兩伊戰爭現狀和瞻望 李學明

【路透社倫敦廿三日電】李學明談及兩伊戰爭現狀和瞻望。李學明表示，兩伊戰爭目前處於膠著狀態，並希望通過談判解決邊境問題。李學明並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 副總理減至二人 各部次長設兩個

【路透社北京廿三日電】副總理減至二人，各部次長設兩個。中國政府表示，副總理減至二人，各部次長設兩個，並希望通過談判解決邊境問題。中國政府並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 西德與法領袖將展開會談 磋商減少經濟歧見

【路透社巴黎廿三日電】西德與法領袖將展開會談，磋商減少經濟歧見。西德與法領袖表示，他們將展開會談，磋商減少經濟歧見，並希望通過談判解決邊境問題。西德與法領袖並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 對美聯同制裁蘇聯呼籲反應冷淡 美聯同制裁蘇聯呼籲反應冷淡

【路透社華盛頓廿三日電】對美聯同制裁蘇聯呼籲反應冷淡。美聯同制裁蘇聯呼籲反應冷淡，並希望通過談判解決邊境問題。美聯同制裁蘇聯呼籲反應冷淡，並希望通過談判解決邊境問題。

### 大陸增設 職業學校

【路透社北京廿三日電】大陸增設職業學校。大陸方面表示，大陸增設職業學校，並希望通過談判解決邊境問題。大陸方面並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 力謀整頓各地治安 一月份刑事案件減少

【路透社北京廿三日電】力謀整頓各地治安，一月份刑事案件減少。中國政府表示，力謀整頓各地治安，一月份刑事案件減少，並希望通過談判解決邊境問題。中國政府並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 人民銀行 代表訪菲

【路透社北京廿三日電】人民銀行代表訪菲。人民銀行代表表示，他們將訪菲，並希望通過談判解決邊境問題。人民銀行代表並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 北約海軍下月演習 六國廿艘戰艦參加

【路透社華盛頓廿三日電】北約海軍下月演習，六國廿艘戰艦參加。北約海軍表示，北約海軍下月演習，六國廿艘戰艦參加，並希望通過談判解決邊境問題。北約海軍並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 在佛羅里達海峽 北約海軍下月演習

【路透社華盛頓廿三日電】在佛羅里達海峽，北約海軍下月演習。北約海軍表示，在佛羅里達海峽，北約海軍下月演習，並希望通過談判解決邊境問題。北約海軍並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 六國廿艘戰艦參加 北約海軍下月演習

【路透社華盛頓廿三日電】六國廿艘戰艦參加，北約海軍下月演習。北約海軍表示，六國廿艘戰艦參加，北約海軍下月演習，並希望通過談判解決邊境問題。北約海軍並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 在佛羅里達海峽 北約海軍下月演習

【路透社華盛頓廿三日電】在佛羅里達海峽，北約海軍下月演習。北約海軍表示，在佛羅里達海峽，北約海軍下月演習，並希望通過談判解決邊境問題。北約海軍並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。

### 六國廿艘戰艦參加 北約海軍下月演習

【路透社華盛頓廿三日電】六國廿艘戰艦參加，北約海軍下月演習。北約海軍表示，六國廿艘戰艦參加，北約海軍下月演習，並希望通過談判解決邊境問題。北約海軍並表示，這項建議是基於兩國邦交的改善，並希望通過談判解決邊境問題。



# 日首相抨擊美國會建議 相互主義法案 不能解決問題

## 美日西歐經濟困難日趨惡化 互相報復未能化解貿易難題

【路透社東京廿日電】日本首相岸信介於廿日下午在內閣會議後發表談話，抨擊美國國會建議之「相互主義法案」，認為此種法案不能解決目前美日西歐經濟困難日趨惡化之問題，而互相報復之政策，則將使貿易難題更趨複雜。

岸首相在談話中，對於美國國會建議之「相互主義法案」，表示極大之不滿。他指出，此種法案之內容，係要求美國政府，對於任何與美國有貿易往來之國家，必須採取同等之互惠政策，否則美國將停止與該國之貿易。岸首相認為，此種法案之提出，係美國政府對於目前美日西歐經濟困難日趨惡化之反應，但此種反應，並非解決問題之良方，而將使貿易難題更趨複雜。

岸首相並指出，目前美日西歐經濟困難日趨惡化之原因，在於美國政府之貿易政策，過於保護主義，而未能採取互惠政策。他認為，美國政府應採取互惠政策，以促進貿易之發展，而非採取保護主義之政策，以限制貿易之自由。

# 波軍管以來首次政治審訊 四名獨立聯盟領袖 被控企圖推翻政府

## 比利時宣佈對波蘇經濟制裁

【路透社華沙廿日電】波蘭政府於廿日宣佈，將對四名獨立聯盟領袖進行政治審訊。此四名領袖，係波蘭獨立聯盟之主要成員，被控企圖推翻政府。

波蘭政府並宣佈，將對比利時政府實施經濟制裁。此舉係比利時政府宣佈對波蘇經濟制裁之報復行動。比利時政府於廿日宣佈，將對波蘇兩國實施經濟制裁，以報復波蘇兩國對比利時實施之經濟制裁。

# 美蘇兩國代表 第十八次協商 削減中程飛彈

【法新社華盛頓廿日電】美國與蘇聯兩國代表，於廿日在華盛頓舉行第十八次協商，討論削減中程飛彈之問題。此項協商，係美蘇兩國代表，就削減中程飛彈之問題，所進行之系列協商之一。

據悉，美蘇兩國代表，在協商中，就削減中程飛彈之問題，達成了一項初步協議。該協議規定，美蘇兩國將削減各自之中程飛彈數量，以達到平衡之狀態。

# 次三第內月個一 價割再油原朗伊 產減地沙促國輸油石

【路透社倫敦廿日電】英國政府於廿日宣佈，將對原油價格進行第三次調整。此項調整，係英國政府為了因應國際原油市場之變化，而採取之措施。

據悉，英國政府將對原油價格進行調低。此舉將有助於減輕英國之經濟負擔，並促進英國之經濟發展。



# 上月擊落直升機 殺死一名蘇將領

## 近數月來阿國境內炮戰頻密

【路透社德黑蘭廿日電】伊朗政府於廿日宣佈，上月在阿國境內擊落了一架蘇聯直升機，並殺死了一名蘇聯將領。此舉係伊朗政府對蘇聯在阿國境內之軍事行動所採取之報復行動。

據悉，蘇聯直升機於上月在阿國境內墜毀，機上人員全部遇難。伊朗政府隨即宣佈，將對蘇聯實施報復行動。

# 馬可斯促召開 東協首腦會議

## 促進共同工業計劃實行

【路透社馬尼拉廿日電】菲律賓總統馬可斯於廿日宣佈，將促召開東協首腦會議。此項會議，旨在促進東協各國之共同工業計劃之實行。

馬可斯在宣佈中，強調東協各國應加強合作，共同發展經濟，並促進工業計劃之實行。

# 求取有效國際合作 抗拒貿易保護主義

## 協助貧窮國家減少依賴富有國家

【路透社日內瓦廿日電】世界貿易組織（WTO）於廿日舉行會議，討論求取有效國際合作，以抗拒貿易保護主義之問題。與會代表認為，國際合作是解決貿易保護主義之唯一途徑。

與會代表並討論了如何協助貧窮國家減少對富有國家之依賴，以促進其經濟發展之問題。

# 趙耀東在立院表示 全盤改進國營事業

## 沒有必要今後將不會增加新投資

【中央社台北廿日電】行政院長趙耀東於廿日在立法院表示，政府將全盤改進國營事業，以提高效率，並減少浪費。他並表示，政府沒有必要今後將不會增加新投資。

趙耀東在表示中，強調政府應加強對國營事業之監督與管理，以確保其正常運作。

# 世界石油產量過剩 輸出國受打擊

## 委內瑞拉石油減產

【路透社華盛頓廿日電】世界石油產量過剩，導致輸出國受到嚴重打擊。委內瑞拉政府已宣佈，將減少石油產量，以因應市場之變化。

據悉，世界石油產量過剩，已導致石油價格大幅下跌。輸出國政府紛紛採取措施，以減少產量，並提高價格。

# 美合法墮胎者倍增 去年達一百五十萬

【路透社華盛頓廿日電】美國合法墮胎者數量，去年達一百五十萬。此項數據，顯示美國之墮胎政策，已引起社會之廣泛關注。

據悉，美國之墮胎政策，已引起社會之廣泛關注。一些人認為，墮胎是婦人之權利，而另一些人則認為，墮胎是殺害無辜之生命。

# 孫運璿談政府用人 首先重品德與能力

【中央社台北廿日電】行政院長孫運璿於廿日談及政府用人問題，表示政府應首先重視用人之品德與能力。他認為，只有具備良好品德與能力之人才，才能為政府之發展做出貢獻。

孫運璿在談話中，強調政府應加強對人才之培養與選拔，以提高政府之行政效率。

# 美總統長子夫婦 抵台北私人訪問

## 將與台灣商界人士洽談生意

【中央社台北廿日電】美國總統長子夫婦，於廿日抵達台北，進行私人訪問。他們將與台灣之商界人士洽談生意，並促進美台之經貿關係。

據悉，美國總統長子夫婦之訪問，將為美台之經貿關係，帶來積極之影響。

時光倒流70年女主角：  
**珍茜摩爾** 主演

**明天**  
前生情未了，  
今世再續緣。  
人畜殊途隔，  
聊寄苦相思！

奧瑪沙里夫 合演  
「捉天迷途」  
「復仇七關」

利華金冠  
華盛頓  
舞台

凱登·京都·華營  
影評大讚·老幼咸宜 今天五場 預定 請即

銀幕上最具威力的猛獸  
蓄勢待發，隨時撲擊

**屠龍記**  
DRAGONSLAYER

派拉蒙和路田士尼兩大公司繼  
(奪寶奇兵)之後，以巧奪天工之  
魔幻特效效果，帶你進入刺激驚險的驚險世界！

白賴仁導演 繼「異形」後最新傑作  
彼得布魯克·威廉斯·羅賓·索爾·主演 導演：馬羅維斯

勿速五今爽得！場滿聲掌  
延看場天神得

**鐵金剛**  
動作第一  
好戲連場  
熱鬧無比

自粉打打打  
金剛打打打  
金剛打打打

史提西  
史提西  
史提西

The Sicilian Cross

後天盛大公映  
本片為你大膽揭露

**紅血**  
「芝加哥式」  
英國上畫 殺警奇案  
票數壓倒同期西片！

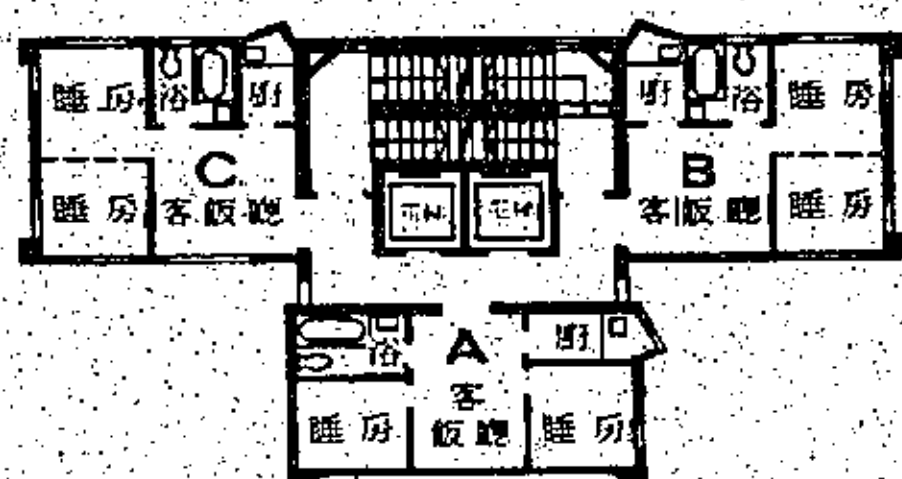
白梅 任華 魏秋 領主  
梅生 任華 魏秋 領主

明才影業公司出品

奧瑪沙里夫 合演  
「捉天迷途」  
「復仇七關」

利華金冠  
華盛頓  
舞台





### 華誠洋樓

春秋街70-74號

382呎只售 \$267,000 起  
362呎只售 \$256,700 起

地盤電話：5-789378

### 北角地王·特平出售

每呎只售 690 餘元起

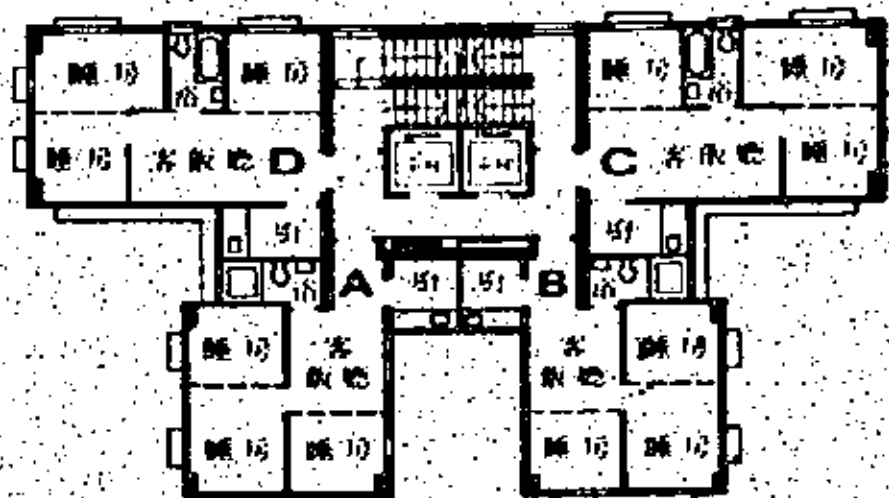


益新置業有限公司  
皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：5-253001(十線)

### 益新洋樓

英皇道355-361號

532呎只售 \$372,300 起  
468呎只售 \$329,900 起



地盤電話：5-708178

## 週年盤點存貨大減價 5折起

由2月16日—3月8日

- heuga 「優佳」方塊地毯
- Bigelow 「百家樂」滿鋪地毯
- Stevens-Bremner 羊毛地毯
- Lightmakers 燈飾
- marimekko 布料
- 各式傢具

HEUGA CENTRE  
優佳陳列中心  
中環和記大廈地下  
電話：5-257249

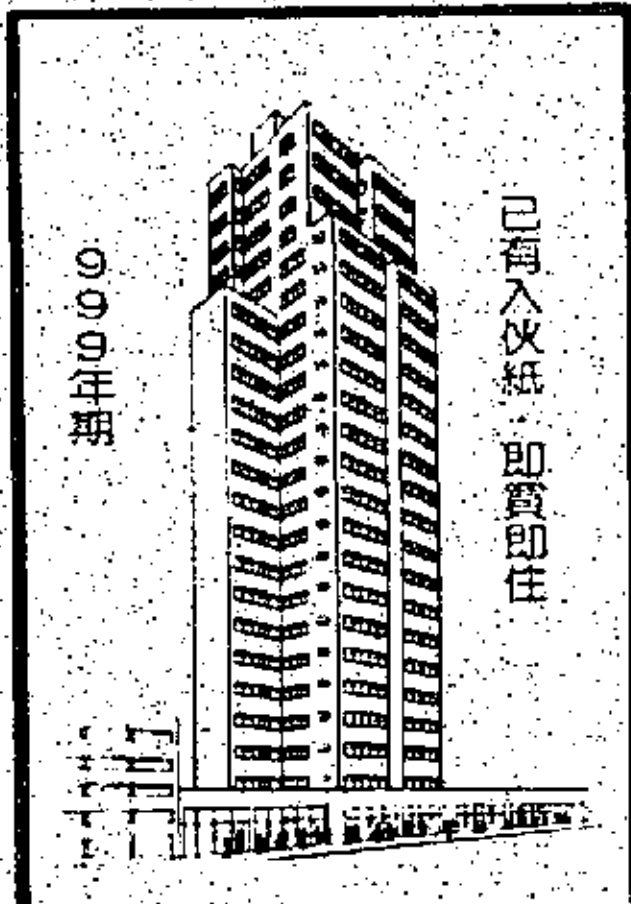
BIGELOW CENTRE  
百家樂地毯中心  
九龍柯士甸路23號  
康定商業中心地下  
電話：3-7212302

THE WOOLLEN  
CARPET CENTRE  
富特色地毯中心  
銅鑼灣新鴻基中心  
購物商場一樓  
電話：5-755928

星期一至六上午九時至下午六時

### 保基大廈

香港半山保德街6至20號



首期10% 30天內再付10%  
餘款可分12年付清  
舖位每呎由千餘元起  
住宅每呎由780元起

特售防風 顏背現地設公風高  
價價盜欄色山貨下備共賣景尚  
平公講星潔面洋旺齊天地優寬  
沽道機盆貝海樓舖全綫板美歐

洽購處：六基有限公司  
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓  
電話：H-252497  
地盤電話：H-489518(假日照常)

### 利基大廈

香港灣西灣河街

聖十字徑大石街

現貨洋樓每呎六百元餘元

首期15% 其餘樓款可代辦

分期15年貸款 即買即住

背山面海 三面單邊

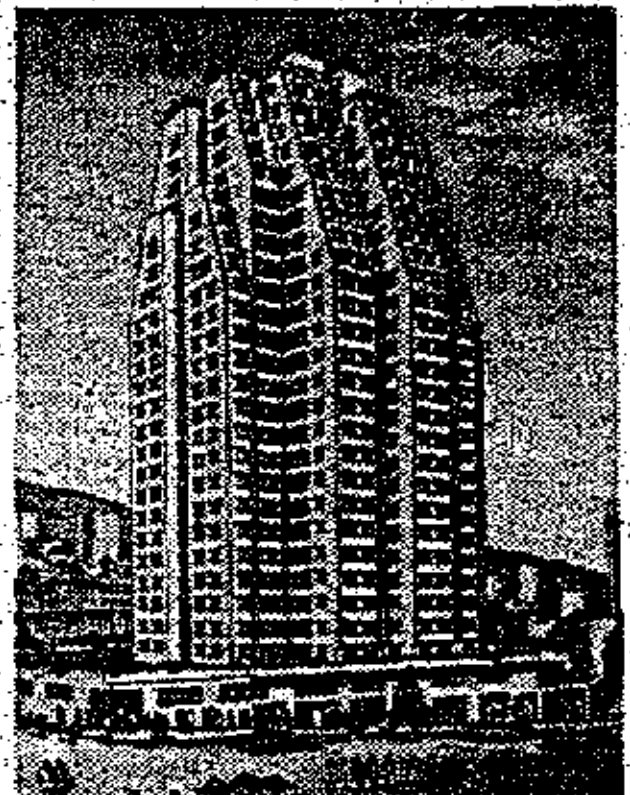
廳房地板 廚房浴室

顏色潔具 從新裝飾

式房一廳 式十餘萬

三房一廳 三十餘萬

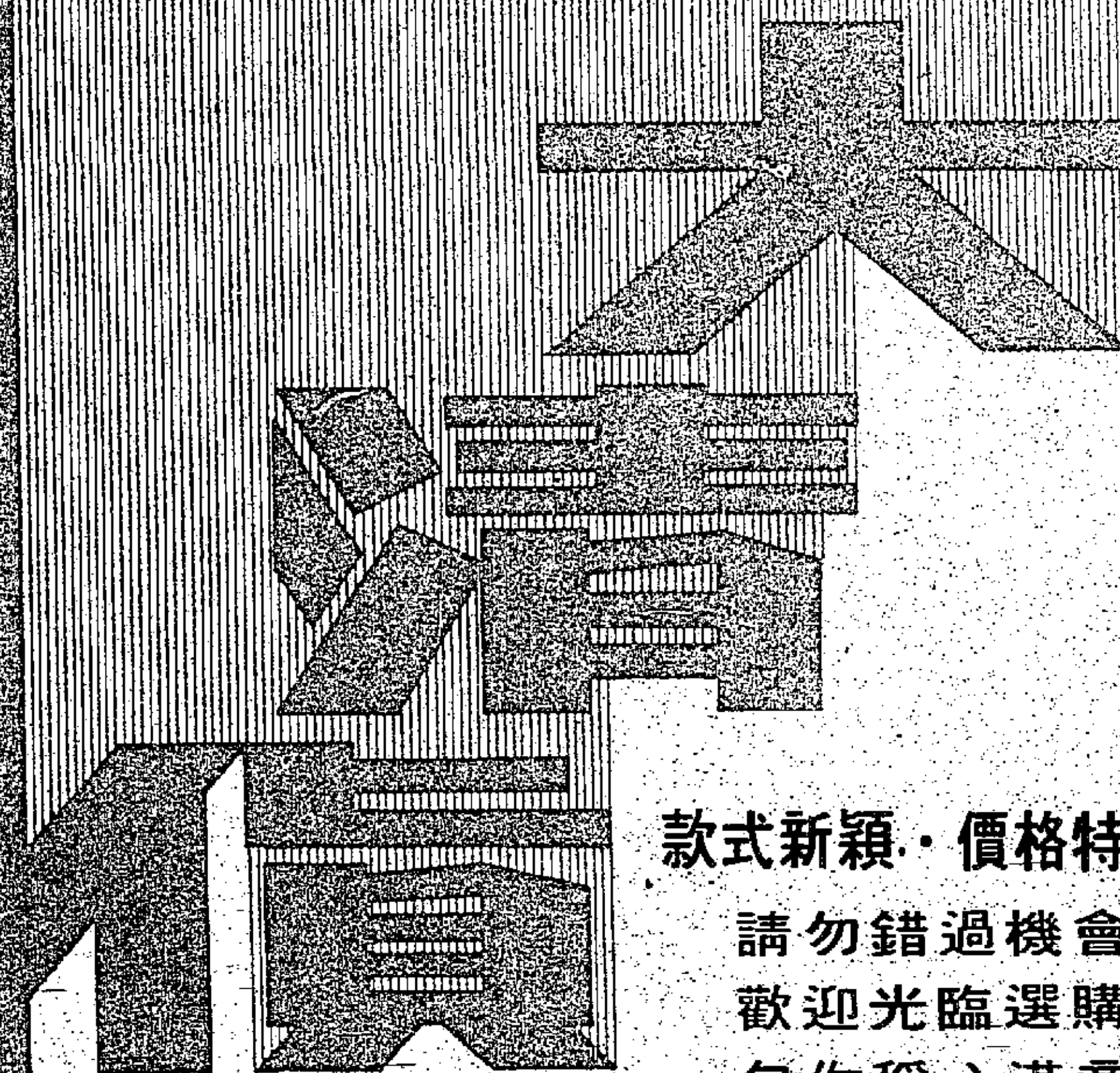
四房二廳 四十餘萬



洽購處：六基有限公司  
香港威靈頓街39-41號  
六基大廈六樓 電話：5-252497

洽購處：城記有限公司  
香港德輔道中太子大廈  
1209室 電話：5-226008  
地盤辦事處電話：5-673781

### 季末服裝



款式新穎·價格特平

請勿錯過機會

歡迎光臨選購

包你稱心滿意



## 大華國貨

香港中環大道中92-104號 電話：5-241051-6

### 英國文化協會 THE BRITISH COUNCIL

#### 英語課程

普通英語課程(初級至高級)

高級會話班

會考英語預備班

(適合F.4程度者)

會考課程及倫敦GCE英語課程

劍橋文憑試課程

(初級至高級班)

商業寫作課程

普通商業英語課程

(中級及高級)

本會在港九皆設有分校，  
九龍佐敦道拔萃女校及銅  
鑼灣分校設晚班英語課程  
(下午五時至晚上十時)  
灣仔本會則開設早、午、  
晚各級英語課程。

開課日期 四月廿九日

入學測驗日期

二月廿八日 (星期日)

三月七日 (星期日)

三月十四日 (星期日)

就讀本會課程者須經入學測驗，  
投考者須於入學測驗前  
携備五元考試費到以下地點辦理預約入學測驗手續。  
香港辦事處：灣仔軒尼詩道255號 電話：5-738815  
電話：5-738966

辦公時間：星期一至五 上午九時至晚上九時

星期六 上午九時至晚上七時

中環分處：香港圖書文具公司 中環德輔道中二十五號

中環分處：星期一至六 上午九時至晚上六時

九龍分處：佐敦道拔萃女校(正門入口處)

辦公時間：星期一至、二、四、五下午五時半至八時

#### 聘請校工

本園聘請女校工數名，體健耐勞負責  
為合，開歷寄香港灣仔陳東里七號中華  
回教博愛社。

#### 聘請校工

本園聘請校工數名，應徵者須少具三年行政經驗  
詳履歷、近照寄灣仔陳東里七號。  
中華回教博愛社校監：脫維善

#### 聘請校工

本園聘請校工數名，應徵者須少具三年行政經驗  
詳履歷、近照寄灣仔陳東里七號。  
中華回教博愛社校監：脫維善



### 台北希爾頓

四天三晚 VIP假期

日本亞細亞航空公司 鼎力贊助

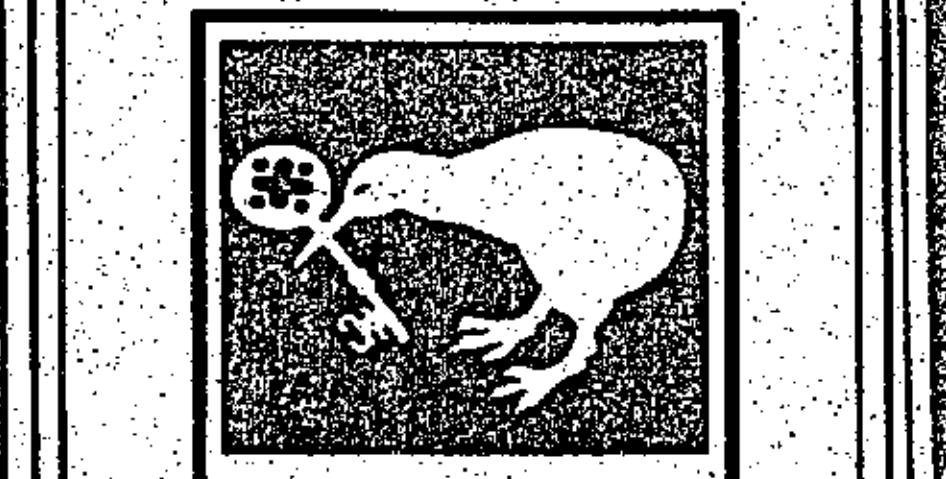
- \* 住宿台北希爾頓大飯店，享受設備最現代化的豪華客房及多項貴賓式服務，令你印象難忘，有著賓至如歸的感受，使歡樂假期倍添姿采。
- \* 乘搭日亞航班機出發，早機去晚機返，使你有充份時間處理業務，探親觀光兩相宜。

VIP假期包括下列服務：

- ① 桃園中正機場至市區酒店專車來回接送。
- ② 三晚預定之希爾頓豪華客房。
- ③ 免費享用歡迎酒會(Welcome drink)
- ④ 免費享用桑拿浴(Sauna)
- ⑤ 房間供應 水果或貴賓旅行袋。
- ⑥ 個別印備貴賓私人姓名信箋及火柴盒。
- ⑦ 在希爾頓商場購物享有八折優待。
- ⑧ 日亞航班機來回機票，延期回港，60天內有效。

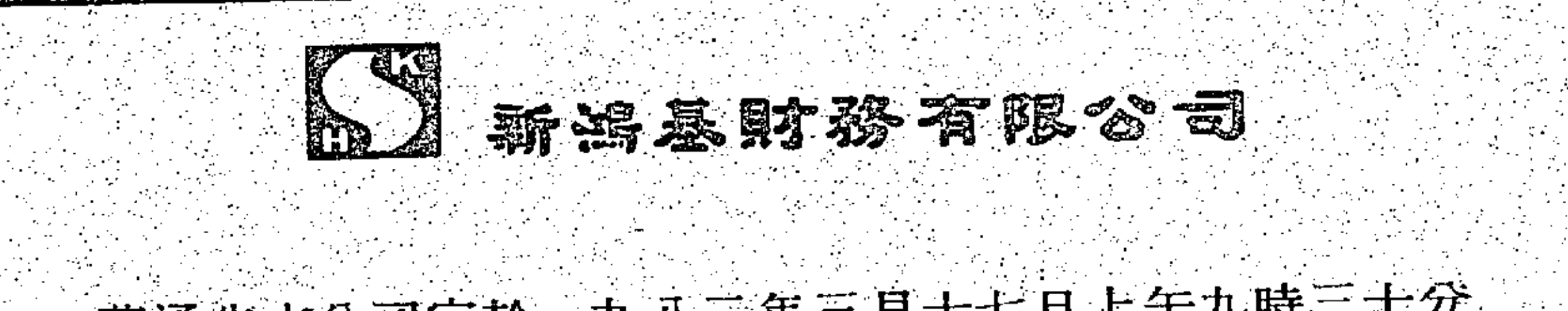
詳情請詢：

**七海旅運有限公司**  
香港德輔道中國際大廈1702室  
電話：5-413081(四線)



### 徵收布料現貨

中東大進口商徵收大量布料現貨，不論  
任何質料，T/C，或全棉，或針織皆可  
(略次不拘)，請備樣辦，價單及詳細  
花式表，送往中環雪廠街九號四一四室  
或電五——陸壹式伍壹零小姐洽



### 新鴻基財務有限公司

茲通告本公司定於一九八二年三月十七日上午九時三十分  
在香港海富中心三樓召開股東特別大會，藉以考慮，並  
酌情通過下列議案為特別決議案：

“在獲得公司註冊官之同意下，將本公司易名  
為新鴻基銀行有限公司 (Sun Hung Kai  
Bank Limited).”

董事會命  
秘書  
偉略秘書有限公司

註冊辦事處：香港海富中心三樓  
一九八二年二月二十三日

附註：

- (一) 凡有資格出席上述大會投票之股東皆可委派代表出席投票。代表人毋須為本公司股東。
- (二) 委派代表書連同簽署人之授權書或其他授權文件，或由公證人簽署證明之副本，最遲須於召開會議時間前四十八小時交回本公司上述註冊辦事處，方為有效。



# 本港新聞

## 聲啼試初治勵彭司政財 出提今案算預 日矚民市港全

### 驚天破石是還隨曹規蕭否是 法手的新看且脹通付應樣怎

【本報訊】財政司彭勵治將於今日在立法局宣佈一九八一年度的財政預算案。這份預算案將是繼一九七九年預算案後，在經歷了兩年通脹高企、經濟停滯不前、失業率上升、以及社會各界對政府財政政策的廣泛批評後，首度提出的。這份預算案能否為香港經濟帶來轉機，將是各界關注的焦點。

據悉，這份預算案將包括多項重大措施，包括：增加政府開支以刺激經濟增長；調整稅收政策以減輕企業負擔；以及加強對社會福利的投入。然而，由於香港目前的經濟形勢嚴峻，這份預算案能否真正達到預期效果，仍有待觀察。

在立法局宣佈預算案的同時，各界也將對這份預算案進行廣泛的討論和評論。一些經濟學家認為，這份預算案雖然提出了一些新的措施，但整體上仍顯得保守，未能充分應對目前的經濟挑戰。

然而，也有一些人認為，這份預算案在關鍵時刻提出了一些新的思路，為香港的經濟發展提供了一定的參考。無論如何，這份預算案的提出，標誌著香港政府對經濟政策的重新思考。

在未來的一年裡，香港各界將密切關注這份預算案的實施情況，並對政府的財政政策進行持續的監督和評價。希望政府能夠在未來的日子裡，不斷改進工作，為香港的繁榮穩定做出更大的貢獻。

## 限制建屋發展三年期滿 半山區禁制令 再延長四個月

### 直至七月底止新例八月生效

【本報訊】政府建築局宣佈，將對半山區實施的限制建屋發展三年期滿，再延長四個月。這項禁制令將一直維持到七月底為止。新例將於八月生效。

這項禁制令是為了保護半山區的環境和景觀，防止過度開發。在禁制令生效期間，該地區將禁止進行任何新的建屋發展項目。

政府建築局表示，這項禁制令的延長，是為了給政府更多時間來研究和制定更完善的規劃方案。同時，也將對該地區的現有建築進行評估和改造。

這項禁制令的實施，將對該地區的房地產市場產生一定影響。一些投資者表示，這項禁制令將導致該地區的房價進一步上漲，因為可供開發的土地將更加有限。

然而，也有一些人認為，這項禁制令的實施，將有助於保護該地區的歷史和文化遺產，並為未來的發展留下更多空間。無論如何，這項禁制令的實施，將是該地區發展的一個重要轉折點。

## 換領車牌突增 過去一週換領牌照三千多份

### 運輸署前連日出現換牌長龍

【本報訊】運輸署宣佈，過去一週換領牌照的數量突增，達到三千多份。由於換領數量增加，運輸署前連日出現了換牌長龍。

運輸署表示，換領牌照數量增加的原因，主要是由於一些車主在到期前前來換領，以及部分車主在換領時遇到了一些問題，需要重新換領。為了應對換領量增加的情況，運輸署已採取了加開換領窗口和延長營業時間等措施。

目前，換領牌照的數量已逐漸恢復正常。運輸署提醒車主，在換領牌照時應注意相關規定，並儘量避免在高峰時段前往換領，以減少等待時間。

此外，運輸署還提醒車主，在換領牌照時應提供真實有效的信息，並遵守相關的法律法規。否則，可能會面臨法律制裁。

總的來說，換領牌照數量突增，反映了車主對換領牌照的重視，也反映了運輸署在換領牌照方面的服務質量得到了進一步提高。

未來，運輸署將繼續加強對換領牌照的管理，並不斷提高服務水平，為車主提供更加便捷、高效的換領服務。

希望車主能夠繼續支持運輸署的工作，並共同為香港的交通安全和秩序做出貢獻。

運輸署將繼續關注換領牌照的情況，並根據實際需要調整換領窗口和營業時間，以滿足車主的需求。

最後，運輸署還提醒車主，在換領牌照時應注意相關規定，並遵守相關的法律法規。否則，可能會面臨法律制裁。

總的來說，換領牌照數量突增，反映了車主對換領牌照的重視，也反映了運輸署在換領牌照方面的服務質量得到了進一步提高。

未來，運輸署將繼續加強對換領牌照的管理，並不斷提高服務水平，為車主提供更加便捷、高效的換領服務。

希望車主能夠繼續支持運輸署的工作，並共同為香港的交通安全和秩序做出貢獻。

運輸署將繼續關注換領牌照的情況，並根據實際需要調整換領窗口和營業時間，以滿足車主的需求。

最後，運輸署還提醒車主，在換領牌照時應注意相關規定，並遵守相關的法律法規。否則，可能會面臨法律制裁。

## 新預算案萬眾矚目 刺激增長與壓抑通脹

【本報訊】新預算案萬眾矚目，刺激增長與壓抑通脹。這份預算案將是繼一九七九年預算案後，在經歷了兩年通脹高企、經濟停滯不前、失業率上升、以及社會各界對政府財政政策的廣泛批評後，首度提出的。

據悉，這份預算案將包括多項重大措施，包括：增加政府開支以刺激經濟增長；調整稅收政策以減輕企業負擔；以及加強對社會福利的投入。然而，由於香港目前的經濟形勢嚴峻，這份預算案能否真正達到預期效果，仍有待觀察。

在立法局宣佈預算案的同時，各界也將對這份預算案進行廣泛的討論和評論。一些經濟學家認為，這份預算案雖然提出了一些新的措施，但整體上仍顯得保守，未能充分應對目前的經濟挑戰。

然而，也有一些人認為，這份預算案在關鍵時刻提出了一些新的思路，為香港的經濟發展提供了一定的參考。無論如何，這份預算案的提出，標誌著香港政府對經濟政策的重新思考。

在未來的一年裡，香港各界將密切關注這份預算案的實施情況，並對政府的財政政策進行持續的監督和評價。希望政府能夠在未來的日子裡，不斷改進工作，為香港的繁榮穩定做出更大的貢獻。

總的來說，這份預算案的提出，標誌著香港政府對經濟政策的重新思考。在未來的一年裡，香港各界將密切關注這份預算案的實施情況，並對政府的財政政策進行持續的監督和評價。

希望政府能夠在未來的日子裡，不斷改進工作，為香港的繁榮穩定做出更大的貢獻。總的來說，這份預算案的提出，標誌著香港政府對經濟政策的重新思考。

在未來的一年裡，香港各界將密切關注這份預算案的實施情況，並對政府的財政政策進行持續的監督和評價。希望政府能夠在未來的日子裡，不斷改進工作，為香港的繁榮穩定做出更大的貢獻。

總的來說，這份預算案的提出，標誌著香港政府對經濟政策的重新思考。在未來的一年裡，香港各界將密切關注這份預算案的實施情況，並對政府的財政政策進行持續的監督和評價。

希望政府能夠在未來的日子裡，不斷改進工作，為香港的繁榮穩定做出更大的貢獻。總的來說，這份預算案的提出，標誌著香港政府對經濟政策的重新思考。

在未來的一年裡，香港各界將密切關注這份預算案的實施情況，並對政府的財政政策進行持續的監督和評價。希望政府能夠在未來的日子裡，不斷改進工作，為香港的繁榮穩定做出更大的貢獻。

總的來說，這份預算案的提出，標誌著香港政府對經濟政策的重新思考。在未來的一年裡，香港各界將密切關注這份預算案的實施情況，並對政府的財政政策進行持續的監督和評價。

希望政府能夠在未來的日子裡，不斷改進工作，為香港的繁榮穩定做出更大的貢獻。總的來說，這份預算案的提出，標誌著香港政府對經濟政策的重新思考。

在未來的一年裡，香港各界將密切關注這份預算案的實施情況，並對政府的財政政策進行持續的監督和評價。希望政府能夠在未來的日子裡，不斷改進工作，為香港的繁榮穩定做出更大的貢獻。

## 海外信託銀行 耶加達代表辦事處 今天開幕

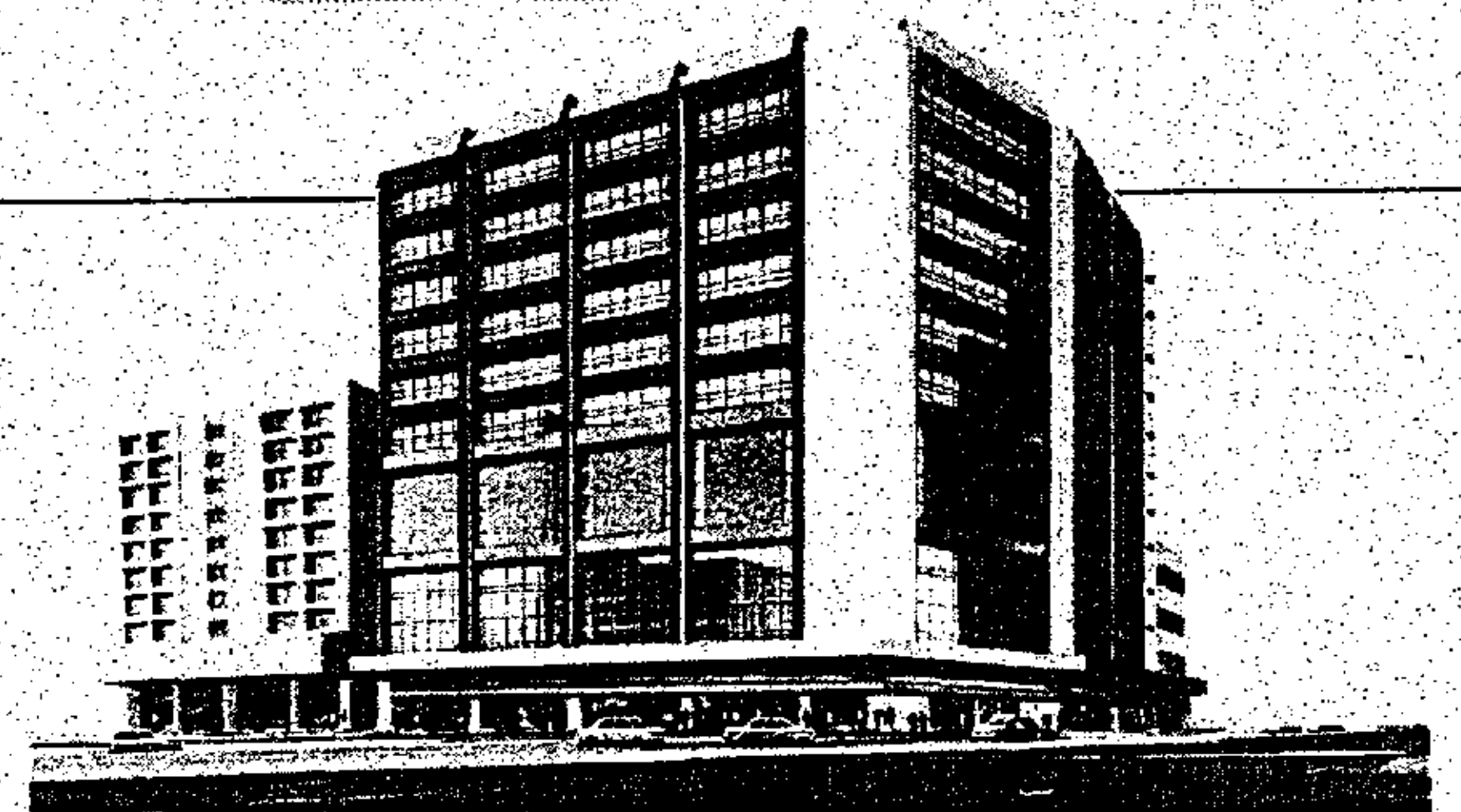
地址：  
Overseas Trust Bank,  
Jakarta Representative Office,  
Wisma Harapan Building,  
7th Floor,  
Jalan Jenderal Sudirman 34,  
Jakarta,  
Indonesia.  
電話：  
583347  
專用電報：  
44799 OTBL JKT

## 聘請外勤記者

某大報社聘請外勤記者，凡大專院校畢業或具同等學歷者，請函寄荷活道一〇六號華僑日報信箱第七七六號，詳列姓名、性別、年齡、住址、電話、學歷及履歷，合則約或電話通知。

## 建榮商業大廈

新界屯門建安街 / 建榮街 T. M. T. L. 148 號地段



旺舖僅餘二間

1-2樓  
(連部份地下)經已全部售與銀行。

3-4樓  
適合酒樓或超級市場，有專用舖位及電梯直達。  
每呎僅售四百餘元。

寫字樓  
每呎僅售式佰餘元，面積八百餘呎起。

地庫停車場，泊車方便

建築完成 即將入伙

## 富麗大廈

新界屯門 T. M. T. L. 199, TUEN MUN, N. T.



住宅單位 僅售十九萬元起

面積440呎至611呎，每呎435元起，另有20呎窗台，免費奉送。

二樓全層八仟餘呎，特闢為平台花園

地下旺舖  
實用面積由772呎起，每呎僅售一仟餘元。

首期先付一成 十年分期付款

建築完成 即將入伙



長江實業地產代理有限公司

香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911 (30線)



本港新聞

# 去季末投訴增加逾三分一 市民對公共交通服務投訴反應最爲多

## 公共交通服務投訴已成爲日常見狀

【本報訊】交通諮詢委員會昨日公佈，去年第四季公共交通服務投訴宗數，較去年同期增加逾三分一。其中，市民對公共交通服務投訴反應最爲多，投訴宗數增加逾一倍。

該會表示，去年第四季公共交通服務投訴宗數共有一千四百一十一宗，較去年同期增加百分之三十一。其中，市民對公共交通服務投訴反應最爲多，投訴宗數增加逾一倍。

# 社聯需削減員工服務 將影響社會福利發展

## 公益金考慮增加撥款申請批准權

【本報訊】社會服務聯盟主席黃國權昨日表示，社會服務聯盟（社聯）目前正考慮削減員工服務，以應付日益增加的社会福利需求。黃國權指出，社聯目前正考慮削減員工服務，以應付日益增加的社会福利需求。

黃國權表示，社聯目前正考慮削減員工服務，以應付日益增加的社会福利需求。他指出，社聯目前正考慮削減員工服務，以應付日益增加的社会福利需求。

# 工業廢料還原再用 正研究經濟可行性

## 目前每日工業廢物近三千噸

【本報訊】香港工業廢料還原再用委員會昨日表示，目前正研究工業廢料還原再用的經濟可行性。該會指出，目前每日工業廢物近三千噸，其中大部分被當作垃圾處理。

該會表示，目前正研究工業廢料還原再用的經濟可行性。該會指出，目前每日工業廢物近三千噸，其中大部分被當作垃圾處理。

# 九巴4A2C 大坑東路 終站遷移

## 優先使用道路計劃

【本報訊】九巴4A2C線大坑東路終站，將於下月遷移至新址。該線終站遷移後，將優先使用道路計劃，以改善交通。

該線終站遷移後，將優先使用道路計劃，以改善交通。

# 東區區議會 週五再討論

## 優先使用道路計劃

【本報訊】東區區議會將於週五再討論優先使用道路計劃。該計劃旨在改善東區的交通狀況，並提高道路的安全性。

該計劃旨在改善東區的交通狀況，並提高道路的安全性。

# 捷榮咖啡有限公司 誠聘職員

## 會計主任一名、不論性別、有英國公認會計師或香港會計師第三級文憑、及有三至四年會計經驗、能獨立處理全盤帳目者。

（一）會計主任一名、不論性別、有英國公認會計師或香港會計師第三級文憑、及有三至四年會計經驗、能獨立處理全盤帳目者。

（二）電機技工一名、男性、香港理工學院機械工程課程畢業、及有一至三年電機工程經驗者。

# 香港區流動圖書館 入廠維修暫停服務

## 入廠維修暫停服務

【本報訊】香港區流動圖書館，因入廠維修暫停服務。該館表示，入廠維修工作預計將於下月完成，屆時將恢復正常服務。

該館表示，入廠維修工作預計將於下月完成，屆時將恢復正常服務。

# 日本普及特惠稅制 對本港仍持歧視視

## 五類貨物不獲特惠待遇

【本報訊】日本普及特惠稅制，對本港仍持歧視視。根據該稅制，有五類貨物不獲特惠待遇，這將對本港的貿易產生不利影響。

根據該稅制，有五類貨物不獲特惠待遇，這將對本港的貿易產生不利影響。

# 依照傳統預算案會議日呈交立法局議員 瞭解政府政務最佳讀物

## 八二香港年報下週發售

【本報訊】依照傳統預算案會議日呈交立法局議員，瞭解政府政務最佳讀物。八二香港年報將於下週發售，該報將為市民提供有關政府政務的最新資訊。

該報將為市民提供有關政府政務的最新資訊。

# 港大建築系學生 實習訪問房屋署

## 實習訪問房屋署

【本報訊】香港大學建築系學生，將於下週實習訪問房屋署。該項實習計劃旨在讓學生了解房屋署的工作，並提高他們的專業技能。

該項實習計劃旨在讓學生了解房屋署的工作，並提高他們的專業技能。

# 到澳門 請參觀 巴黎廟在舞舞

## 同類表演之冠

【本報訊】到澳門 請參觀巴黎廟在舞舞。該項表演將於下週在澳門舉行，屆時將有精彩的舞蹈表演，不容錯過。

該項表演將於下週在澳門舉行，屆時將有精彩的舞蹈表演，不容錯過。

# 墓園壽基一萬五千 第二期工程已可動工

## 第二期工程已可動工

【本報訊】墓園壽基一萬五千，第二期工程已可動工。該項工程旨在擴建墓園，以滿足市民對安葬的需求。

該項工程旨在擴建墓園，以滿足市民對安葬的需求。

# 恩惠地產有限公司 代理中國工業及地產

## 代理中國工業及地產

【本報訊】恩惠地產有限公司，代理中國工業及地產。該公司將為市民提供有關中國工業及地產的最新資訊，並協助他們進行投資。

該公司將為市民提供有關中國工業及地產的最新資訊，並協助他們進行投資。

# 捷榮咖啡有限公司 誠聘職員

## 會計主任一名、不論性別、有英國公認會計師或香港會計師第三級文憑、及有三至四年會計經驗、能獨立處理全盤帳目者。

（一）會計主任一名、不論性別、有英國公認會計師或香港會計師第三級文憑、及有三至四年會計經驗、能獨立處理全盤帳目者。

（二）電機技工一名、男性、香港理工學院機械工程課程畢業、及有一至三年電機工程經驗者。

### 屯門新市鎮T.M.T.L.161號地段



位於工業區中心，玻璃紙皮石外牆，雄偉壯觀的十五層高新型工廠

毗鄰公共屋邨，工源充沛  
貼近屯門公路，運輸快捷  
單位由589呎起至全層15,886呎  
每呎只售\$185起  
首期5%，十二年分期付款  
1982年8月建築完成

設計新穎，柱位特少，樓身方正實用。  
一樓停車場，車位充足，貨車可泊場內卸。  
名廠客貨電梯四部，運輸上落均便。  
由專業人員負責大廈管理，提供完善保安服務。  
說明書承索即奉

洽購處：  
南豐發展有限公司  
香港中環畢打街中環大廈924室  
電話：5-235235、5-243261、5-236866  
地盤售樓處電話：0-838498（假日照常營業）

### 新興工業大廈 Sun Hing Industrial Building



位於工業區中心，玻璃紙皮石外牆，雄偉壯觀的十五層高新型工廠

毗鄰公共屋邨，工源充沛  
貼近屯門公路，運輸快捷  
單位由589呎起至全層15,886呎  
每呎只售\$185起  
首期5%，十二年分期付款  
1982年8月建築完成

設計新穎，柱位特少，樓身方正實用。  
一樓停車場，車位充足，貨車可泊場內卸。  
名廠客貨電梯四部，運輸上落均便。  
由專業人員負責大廈管理，提供完善保安服務。  
說明書承索即奉

簡福怡特許測量師行  
香港中環畢打街12號美國銀行大廈3208室  
電話：5-217134-5



# 本港新聞

## 曼谷來客被控 重判入獄十年

【本報訊】一名由曼谷飛抵香港之男子，因在曼谷期間，涉嫌販賣價值一百萬元之毒品，被控以販賣毒品罪名，經法院審理後，判入獄十年。

被告名為陳某，現年三十五歲，籍貫廣東。據悉，陳某於去年八月間，在曼谷期間，與一名女子發生姦淫行為，並被該女子舉報。警方接報後，隨即展開調查，並在陳某寓所內搜獲價值一百萬元之毒品。陳某在案發後一直潛逃，直至去年十一月間，才在香港被警方拘捕。

法院在審理後認為，陳某在曼谷期間，涉嫌販賣價值一百萬元之毒品，情節嚴重，應予以重判。因此，法院判處陳某入獄十年，並罰款一百萬元。如陳某不遵從判決，將再次入獄。

## 三名警員涉嫌禁錮毆打 且被入獄數次電下體

【本報訊】三名警員因涉嫌禁錮毆打一名男子，並被入獄數次電下體，現正接受調查。

據悉，這三名警員分別為：警員A、警員B及警員C。他們涉嫌在去年十一月間，於香港某處，將一名男子禁錮在內，並毆打該男子。此外，他們還將該男子入獄數次，並電下其體。

警方表示，他們正在全力調查此案，並希望公眾提供有關線索。目前，這三名警員已被停職，並接受進一步調查。

## 多爾大酒樓今日開幕 影視歌星主持剪綵

【本報訊】位於九龍城區太子道西四四四號的多爾大酒樓，將於今日（二月二十四日）隆重開幕。當晚，多位影視歌星將親臨現場主持剪綵儀式。

據悉，多爾大酒樓由著名商人陳某投資興建，佔地一萬餘呎，裝修豪華，設施齊全。酒樓內設有大型宴會廳、多間私人包廂及多個酒吧。此外，酒樓還提供多種美食，包括粵菜、川菜及西餐等。

當晚的剪綵儀式將於晚上七時正開始。多位影視歌星將出席，包括：張學友、梅艷芳、黎明、郭富城等。儀式結束後，酒樓還將舉行多項慶祝活動，包括音樂會、舞蹈表演等。

## 黃大仙區文娛協會 粵曲新秀賽頒獎

【本報訊】黃大仙區文娛協會日前舉行粵曲新秀賽頒獎典禮，多位新秀獲獎。

據悉，粵曲新秀賽是由黃大仙區文娛協會主辦的一項比賽，旨在推廣粵曲藝術，並發掘新秀。比賽吸引了眾多粵曲愛好者參加，競爭激烈。

頒獎典禮上，多位評審團成員為獲獎新秀頒發獎狀及獎金。獲獎新秀包括：陳某、李某、王某等。他們在比賽中表現出色，獲得了評審團的一致好評。

## 東華三院癸丑年總理 慶新春聯歡敘餐

【本報訊】東華三院癸丑年總理日前舉行新春聯歡敘餐，多位嘉賓出席。

據悉，東華三院癸丑年總理由陳某擔任。陳某在致辭時表示，東華三院一直致力於社會公益事業，並希望在新的一年里，能繼續為社會做出貢獻。

聯歡敘餐吸引了眾多嘉賓出席，包括：多位政府官員、商界領袖及社會人士。當晚氣氛熱烈，大家共同慶祝新春佳節。

## 台北希爾頓貴賓遊 八項服務物超所值

【本報訊】台北希爾頓酒店日前推出貴賓遊，提供八項超值服務。

據悉，台北希爾頓酒店貴賓遊包括：台北希爾頓酒店住宿、台北希爾頓酒店早餐、台北希爾頓酒店下午茶、台北希爾頓酒店晚餐、台北希爾頓酒店SPA、台北希爾頓酒店按摩、台北希爾頓酒店購物及台北希爾頓酒店接送服務。

酒店表示，貴賓遊旨在為貴賓提供最高品質的服務，並讓貴賓在台北期間，能盡情享受台北的美景及文化。貴賓遊的價格也非常合理，物超所值。

## 九四壽星婦高賀 輕判簽保守行為

【本報訊】一名九十四歲壽星婦，因輕判簽保守行為，獲准保釋。

據悉，這名婦人姓陳，現年九十四歲。她因涉嫌一項輕微罪行，被警方拘捕。警方在審理後認為，陳某年事已高，且無犯罪前科，應予以輕判。

法院在審理後，判處陳某簽保守行為，並獲准保釋。陳某在保釋期間，需遵守相關規定，並定期向警方報到。

## 檢獲大量假藥 價值十五萬元

【本報訊】警方日前檢獲大量假藥，價值十五萬元。

據悉，警方在日前的一次行動中，於某處搜獲大量假藥。這些假藥包括：多種名廠藥品，如：阿司匹林、布洛芬等。警方在現場還發現了一些與假藥相關的證物。

警方表示，他們正在全力調查此案，並希望公眾提供有關線索。目前，涉案人員已被警方拘捕，並接受進一步調查。

## 女蛇客在港分娩揭穿身份要離港 綠印客抱初生嬰兒

【本報訊】一名女蛇客在港分娩，揭穿身份要離港，綠印客抱初生嬰兒。

據悉，這名女蛇客名為李某，現年三十歲。她因涉嫌非法入境，被警方拘捕。警方在審理後認為，李某在港期間，曾從事非法活動，應予以重判。

法院在審理後，判處李某入獄十年，並罰款一百萬元。如李某不遵從判決，將再次入獄。

## 英陸軍總司令訪港 艦隊司令亦來訪問

【本報訊】英陸軍總司令日前訪港，艦隊司令亦來訪問。

據悉，英陸軍總司令名為史密斯，現年六十歲。他此次訪港，是應邀參加在香港舉行的一項軍事會議。此外，英艦隊司令亦隨同訪問。

史密斯在訪港期間，將與香港政府官員及軍事專家進行交流，並參觀香港的軍事設施。他的訪問將為中英兩國的軍事合作提供重要參考。

## 史丹利拍賣行 逾百萬元郵票珍品 下月在香港拍賣

【本報訊】史丹利拍賣行日前宣佈，將在下月在香港拍賣逾百萬元郵票珍品。

據悉，史丹利拍賣行此次拍賣的郵票珍品包括：多種名廠郵票，如：英國郵票、美國郵票等。這些郵票具有極高的收藏價值，吸引了眾多收藏家關注。

拍賣行表示，他們將為拍賣提供專業的諮詢及服務，並希望公眾踴躍參加。

## 威爾斯女子排球隊 參加銀禧體育節

【本報訊】威爾斯女子排球隊日前參加銀禧體育節，表現出色。

據悉，威爾斯女子排球隊由多名優秀球員組成，實力強大。她們在銀禧體育節的比賽中，表現出色，多次獲勝。

球隊表示，她們將繼續努力，為國家爭光。她們的教練也表示，球隊在比賽中展現出了極強的團隊精神及戰鬥力。

## 港府不理業主反對 干諾道中決建天橋

【本報訊】港府不理業主反對，干諾道中決建天橋。

據悉，港府日前宣佈，將在干諾道中興建一座天橋。該天橋將連接干諾道中與維多利亞公園，為市民提供便捷的通行通道。

然而，一些業主對此表示反對，認為天橋的興建將影響周邊環境及交通。但港府表示，天橋的興建是必要的，並將採取措施，以減輕對周邊環境的影響。

## 董事孟永樂最重 週日賽馬配務公佈

【本報訊】董事孟永樂最重，週日賽馬配務公佈。

據悉，週日賽馬配務已由董事孟永樂公佈。孟永樂在公佈配務時表示，他將盡力為公眾提供精彩的賽馬表演。

公佈的配務包括：多種名廠賽馬，如：香港賽馬、澳門賽馬等。公眾可以通過多種途徑，購買賽馬門票，並觀看比賽。

## 車德英遺體 明日運返港

【本報訊】車德英遺體，明日運返港。

據悉，車德英的遺體將於明日運返香港。車德英是在日前的一次意外中去世的。他的家人表示，他們對他的去世感到非常悲痛，並希望他能安息。

警方表示，他們正在全力調查此案，並希望公眾提供有關線索。目前，涉案人員已被警方拘捕，並接受進一步調查。

## 最可靠的哮喘藥 得此藥安樂

【本報訊】最可靠的哮喘藥，得此藥安樂。

據悉，一種名為「安樂」的哮喘藥，被認為是最可靠的哮喘藥。該藥具有療效顯著、副作用小等優點，深受廣大哮喘患者歡迎。

醫生表示，哮喘患者應及時服用該藥，以緩解症狀。他們還建議患者應注意飲食，並避免接觸過敏原。

## 市局圖書館自修室 入座證現接受申請

【本報訊】市局圖書館自修室，入座證現接受申請。

據悉，市局圖書館自修室現正接受入座證申請。申請人需符合相關條件，並繳納一定的費用。

圖書館表示，自修室將為申請人提供安靜的學習環境，並提供多種圖書及報刊。申請人可通過多種途徑，申請入座證。

## 潘納中仔寶 力威飛鳳放到底

【本報訊】潘納中仔寶，力威飛鳳放到底。

據悉，潘納中仔寶日前在力威飛鳳放到底。潘納中仔寶在比賽中表現出色，多次獲勝。

潘納中仔寶的教練表示，他們對潘納中仔寶的表現感到非常自豪。他們還表示，潘納中仔寶將繼續努力，為國家爭光。

## 公仔猛無敵退役

【本報訊】公仔猛無敵退役。

據悉，公仔猛無敵日前退役。公仔猛無敵在服役期間，表現出色，多次獲獎。

公仔猛無敵的家人表示，他們對他的退役感到非常欣慰。他們還表示，公仔猛無敵將繼續為社會做出貢獻。

## 佳寧旅業 進入電腦新紀元

【本報訊】佳寧旅業，進入電腦新紀元。

據悉，佳寧旅業日前宣佈，將進入電腦新紀元。佳寧旅業將利用電腦技術，為公眾提供更方便的服務。

佳寧旅業表示，他們將不斷創新，為公眾提供更高品質的服務。他們還表示，他們將加強與公眾的溝通，並及時解決公眾的問題。

## 泰國\$1788 菲律賓\$1788

【本報訊】泰國\$1788，菲律賓\$1788。

據悉，泰國及菲律賓的旅遊費用分別為\$1788。這包括：往返機票、酒店住宿、交通費及門票等。

旅行社表示，他們將為公眾提供專業的旅遊諮詢及服務。他們還表示，他們將為公眾提供安全、舒適的旅遊體驗。

## 日本\$2488 韓國\$1988

【本報訊】日本\$2488，韓國\$1988。

據悉，日本及韓國的旅遊費用分別為\$2488及\$1988。這包括：往返機票、酒店住宿、交通費及門票等。

旅行社表示，他們將為公眾提供專業的旅遊諮詢及服務。他們還表示，他們將為公眾提供安全、舒適的旅遊體驗。

## 台灣\$1788 香港\$1788

【本報訊】台灣\$1788，香港\$1788。

據悉，台灣及香港的旅遊費用分別為\$1788。這包括：往返機票、酒店住宿、交通費及門票等。

旅行社表示，他們將為公眾提供專業的旅遊諮詢及服務。他們還表示，他們將為公眾提供安全、舒適的旅遊體驗。

## 馬星(橫城)\$2388 韓國\$1988

【本報訊】馬星(橫城)\$2388，韓國\$1988。

據悉，馬星(橫城)及韓國的旅遊費用分別為\$2388及\$1988。這包括：往返機票、酒店住宿、交通費及門票等。

旅行社表示，他們將為公眾提供專業的旅遊諮詢及服務。他們還表示，他們將為公眾提供安全、舒適的旅遊體驗。

## 台灣\$1788 韓國\$1988

【本報訊】台灣\$1788，韓國\$1988。

據悉，台灣及韓國的旅遊費用分別為\$1788及\$1988。這包括：往返機票、酒店住宿、交通費及門票等。

旅行社表示，他們將為公眾提供專業的旅遊諮詢及服務。他們還表示，他們將為公眾提供安全、舒適的旅遊體驗。

## 港九新界旅行團 機票+酒店服務

【本報訊】港九新界旅行團，機票+酒店服務。

據悉，港九新界旅行團將為公眾提供機票及酒店服務。公眾可以通過多種途徑，購買旅行團門票。

旅行團表示，他們將為公眾提供安全、舒適的旅遊體驗。他們還表示，他們將為公眾提供專業的旅遊諮詢及服務。

## 新春超值本港假期 只收\$238

【本報訊】新春超值本港假期，只收\$238。

據悉，新春超值本港假期只收\$238。這包括：往返機票、酒店住宿、交通費及門票等。

旅行社表示，他們將為公眾提供專業的旅遊諮詢及服務。他們還表示，他們將為公眾提供安全、舒適的旅遊體驗。

## 免費旅遊保險 凡參加佳寧旅業海外旅行團者

【本報訊】免費旅遊保險，凡參加佳寧旅業海外旅行團者。

據悉，凡參加佳寧旅業海外旅行團者，均可獲贈免費旅遊保險。這將為公眾提供額外的安全保障。

佳寧旅業表示，他們將為公眾提供專業的旅遊諮詢及服務。他們還表示，他們將為公眾提供安全、舒適的旅遊體驗。

## 世界各埠 歡迎查詢 任君選擇

【本報訊】世界各埠，歡迎查詢，任君選擇。

據悉，世界各埠均歡迎查詢。公眾可以通過多種途徑，查詢佳寧旅業的服務。

佳寧旅業表示，他們將為公眾提供專業的旅遊諮詢及服務。他們還表示，他們將為公眾提供安全、舒適的旅遊體驗。

## ★復活節各線海外旅行團現已接受報名★

【本報訊】★復活節各線海外旅行團現已接受報名★。

據悉，復活節各線海外旅行團現已接受報名。公眾可以通過多種途徑，報名參加旅行團。

佳寧旅業表示，他們將為公眾提供專業的旅遊諮詢及服務。他們還表示，他們將為公眾提供安全、舒適的旅遊體驗。



# 本港新聞

## 工務司署建築條例執行處聲明 堅威大廈違例住戶 限期三月份內遷出 非住宅單位用作住宅屬違法

【本報訊】工務司署建築條例執行處昨日發表聲明，指堅威大廈（即堅威大廈）非住宅單位，被用作住宅，屬違法行為。執行處已發出通知，要求該大廈內所有住戶，限期於三月份內遷出。否則，執行處將採取行動，將該大廈內所有住戶，限期遷出。執行處表示，該大廈內所有住戶，應於三月份內遷出。否則，執行處將採取行動，將該大廈內所有住戶，限期遷出。

## 偽造文件行騙港府 東窗事發囚五個月

【本報訊】一名偽造文件行騙港府的男子，昨日被法院判處入獄五個月。該名男子，名為陳志強，現年三十五歲，籍貫廣東。他於去年九月間，偽造了多份文件，向港府申請貸款。港府信以為真，共撥款一百萬元。陳志強在得手後，隨即逃往外地。港府在發現後，隨即展開調查，最終將陳志強緝拿歸案。法院在審理後，認為陳志強的行為屬嚴重，故判處其入獄五個月。

## 李容桂免死罪 改監禁廿五年

【本報訊】一名涉嫌謀殺案的男子李容桂，昨日被法院判處改監禁廿五年。李容桂現年三十五歲，籍貫廣東。他於去年九月間，涉嫌謀殺一名女子。案發後，李容桂一直潛逃在外。港府在發現後，隨即展開調查，最終將李容桂緝拿歸案。法院在審理後，認為李容桂的行為屬嚴重，故判處其改監禁廿五年。

## 中西區滅罪籃球賽 順騰警察和氣終場

【本報訊】中西區滅罪籃球賽昨日圓滿結束。該項比賽是由順騰警察主辦，旨在推廣籃球運動，並加強警民關係。比賽吸引了眾多市民參加，場面熱鬧。最終，順騰警察隊以優勢擊敗了對手，奪得冠軍。比賽在和諧氣氛中圓滿結束。

## 港安醫院舉辦 綜合音樂晚會

【本報訊】港安醫院昨日舉辦了一場綜合音樂晚會。晚會吸引了眾多市民參加，場面熱鬧。晚會節目豐富多彩，包括歌唱、舞蹈、樂器演奏等。晚會旨在為市民提供一個健康的娛樂場所，並推廣音樂藝術。

## 孔教學院大成中小學 聯校運動會成績突出

【本報訊】孔教學院大成中小學昨日舉行了一場聯校運動會。運動會吸引了眾多學生參加，場面熱鬧。運動會項目包括田徑、球類、體操等。大成中小學在運動會中表現出色，獲得了多項冠軍。運動會旨在推廣體育運動，並加強學生體質。

## 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大  
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六元，三天起碼，最大限刊（五寸位）  
加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上刊收費，每日下午六時前截稿。

### 運油船出讓

可作售油、運油等用途，保養極佳，設備完善，長 29'6"，闊 22'，深 8'6"，三部 GARDNER 機器，噸位 103.60 噸，載位伍萬加侖，吉售六十伍萬有意請洽：  
5 530416 5 527943

### 惠風牌

超靜型冷氣機  
AL-66, AL-77 型  
6600-7700 BTU  
最適合睡房用  
用過讚好 一致推崇  
中國冷氣有限公司  
香港皇后大道東合和中心三樓  
電話：5-295581-5

### 加拿大海外僑胞移民顧問

CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING  
328-470 Granville Street, Vancouver, B.C. Canada V6C 1V5  
Phone: (604) 688-4339  
本辦事處專為各界人士協助辦理下列各項：  
(1) 企業投資移民 (2) 自僱者移民 (3) 技術移民 (4) 家庭團聚移民 (5) 留學移民 (6) 退休者移民 (7) 難民申請 (8) 人道移民 (9) 公民入籍 (10) 延期居留 (11) 取消居留 (12) 遣返 (13) 保釋 (14) 假釋 (15) 入籍考試 (16) 宣誓入籍 (17) 宣誓入籍 (18) 宣誓入籍 (19) 宣誓入籍 (20) 宣誓入籍 (21) 宣誓入籍 (22) 宣誓入籍 (23) 宣誓入籍 (24) 宣誓入籍 (25) 宣誓入籍 (26) 宣誓入籍 (27) 宣誓入籍 (28) 宣誓入籍 (29) 宣誓入籍 (30) 宣誓入籍 (31) 宣誓入籍 (32) 宣誓入籍 (33) 宣誓入籍 (34) 宣誓入籍 (35) 宣誓入籍 (36) 宣誓入籍 (37) 宣誓入籍 (38) 宣誓入籍 (39) 宣誓入籍 (40) 宣誓入籍 (41) 宣誓入籍 (42) 宣誓入籍 (43) 宣誓入籍 (44) 宣誓入籍 (45) 宣誓入籍 (46) 宣誓入籍 (47) 宣誓入籍 (48) 宣誓入籍 (49) 宣誓入籍 (50) 宣誓入籍 (51) 宣誓入籍 (52) 宣誓入籍 (53) 宣誓入籍 (54) 宣誓入籍 (55) 宣誓入籍 (56) 宣誓入籍 (57) 宣誓入籍 (58) 宣誓入籍 (59) 宣誓入籍 (60) 宣誓入籍 (61) 宣誓入籍 (62) 宣誓入籍 (63) 宣誓入籍 (64) 宣誓入籍 (65) 宣誓入籍 (66) 宣誓入籍 (67) 宣誓入籍 (68) 宣誓入籍 (69) 宣誓入籍 (70) 宣誓入籍 (71) 宣誓入籍 (72) 宣誓入籍 (73) 宣誓入籍 (74) 宣誓入籍 (75) 宣誓入籍 (76) 宣誓入籍 (77) 宣誓入籍 (78) 宣誓入籍 (79) 宣誓入籍 (80) 宣誓入籍 (81) 宣誓入籍 (82) 宣誓入籍 (83) 宣誓入籍 (84) 宣誓入籍 (85) 宣誓入籍 (86) 宣誓入籍 (87) 宣誓入籍 (88) 宣誓入籍 (89) 宣誓入籍 (90) 宣誓入籍 (91) 宣誓入籍 (92) 宣誓入籍 (93) 宣誓入籍 (94) 宣誓入籍 (95) 宣誓入籍 (96) 宣誓入籍 (97) 宣誓入籍 (98) 宣誓入籍 (99) 宣誓入籍 (100) 宣誓入籍 (101) 宣誓入籍 (102) 宣誓入籍 (103) 宣誓入籍 (104) 宣誓入籍 (105) 宣誓入籍 (106) 宣誓入籍 (107) 宣誓入籍 (108) 宣誓入籍 (109) 宣誓入籍 (110) 宣誓入籍 (111) 宣誓入籍 (112) 宣誓入籍 (113) 宣誓入籍 (114) 宣誓入籍 (115) 宣誓入籍 (116) 宣誓入籍 (117) 宣誓入籍 (118) 宣誓入籍 (119) 宣誓入籍 (120) 宣誓入籍 (121) 宣誓入籍 (122) 宣誓入籍 (123) 宣誓入籍 (124) 宣誓入籍 (125) 宣誓入籍 (126) 宣誓入籍 (127) 宣誓入籍 (128) 宣誓入籍 (129) 宣誓入籍 (130) 宣誓入籍 (131) 宣誓入籍 (132) 宣誓入籍 (133) 宣誓入籍 (134) 宣誓入籍 (135) 宣誓入籍 (136) 宣誓入籍 (137) 宣誓入籍 (138) 宣誓入籍 (139) 宣誓入籍 (140) 宣誓入籍 (141) 宣誓入籍 (142) 宣誓入籍 (143) 宣誓入籍 (144) 宣誓入籍 (145) 宣誓入籍 (146) 宣誓入籍 (147) 宣誓入籍 (148) 宣誓入籍 (149) 宣誓入籍 (150) 宣誓入籍 (151) 宣誓入籍 (152) 宣誓入籍 (153) 宣誓入籍 (154) 宣誓入籍 (155) 宣誓入籍 (156) 宣誓入籍 (157) 宣誓入籍 (158) 宣誓入籍 (159) 宣誓入籍 (160) 宣誓入籍 (161) 宣誓入籍 (162) 宣誓入籍 (163) 宣誓入籍 (164) 宣誓入籍 (165) 宣誓入籍 (166) 宣誓入籍 (167) 宣誓入籍 (168) 宣誓入籍 (169) 宣誓入籍 (170) 宣誓入籍 (171) 宣誓入籍 (172) 宣誓入籍 (173) 宣誓入籍 (174) 宣誓入籍 (175) 宣誓入籍 (176) 宣誓入籍 (177) 宣誓入籍 (178) 宣誓入籍 (179) 宣誓入籍 (180) 宣誓入籍 (181) 宣誓入籍 (182) 宣誓入籍 (183) 宣誓入籍 (184) 宣誓入籍 (185) 宣誓入籍 (186) 宣誓入籍 (187) 宣誓入籍 (188) 宣誓入籍 (189) 宣誓入籍 (190) 宣誓入籍 (191) 宣誓入籍 (192) 宣誓入籍 (193) 宣誓入籍 (194) 宣誓入籍 (195) 宣誓入籍 (196) 宣誓入籍 (197) 宣誓入籍 (198) 宣誓入籍 (199) 宣誓入籍 (200) 宣誓入籍 (201) 宣誓入籍 (202) 宣誓入籍 (203) 宣誓入籍 (204) 宣誓入籍 (205) 宣誓入籍 (206) 宣誓入籍 (207) 宣誓入籍 (208) 宣誓入籍 (209) 宣誓入籍 (210) 宣誓入籍 (211) 宣誓入籍 (212) 宣誓入籍 (213) 宣誓入籍 (214) 宣誓入籍 (215) 宣誓入籍 (216) 宣誓入籍 (217) 宣誓入籍 (218) 宣誓入籍 (219) 宣誓入籍 (220) 宣誓入籍 (221) 宣誓入籍 (222) 宣誓入籍 (223) 宣誓入籍 (224) 宣誓入籍 (225) 宣誓入籍 (226) 宣誓入籍 (227) 宣誓入籍 (228) 宣誓入籍 (229) 宣誓入籍 (230) 宣誓入籍 (231) 宣誓入籍 (232) 宣誓入籍 (233) 宣誓入籍 (234) 宣誓入籍 (235) 宣誓入籍 (236) 宣誓入籍 (237) 宣誓入籍 (238) 宣誓入籍 (239) 宣誓入籍 (240) 宣誓入籍 (241) 宣誓入籍 (242) 宣誓入籍 (243) 宣誓入籍 (244) 宣誓入籍 (245) 宣誓入籍 (246) 宣誓入籍 (247) 宣誓入籍 (248) 宣誓入籍 (249) 宣誓入籍 (250) 宣誓入籍 (251) 宣誓入籍 (252) 宣誓入籍 (253) 宣誓入籍 (254) 宣誓入籍 (255) 宣誓入籍 (256) 宣誓入籍 (257) 宣誓入籍 (258) 宣誓入籍 (259) 宣誓入籍 (260) 宣誓入籍 (261) 宣誓入籍 (262) 宣誓入籍 (263) 宣誓入籍 (264) 宣誓入籍 (265) 宣誓入籍 (266) 宣誓入籍 (267) 宣誓入籍 (268) 宣誓入籍 (269) 宣誓入籍 (270) 宣誓入籍 (271) 宣誓入籍 (272) 宣誓入籍 (273) 宣誓入籍 (274) 宣誓入籍 (275) 宣誓入籍 (276) 宣誓入籍 (277) 宣誓入籍 (278) 宣誓入籍 (279) 宣誓入籍 (280) 宣誓入籍 (281) 宣誓入籍 (282) 宣誓入籍 (283) 宣誓入籍 (284) 宣誓入籍 (285) 宣誓入籍 (286) 宣誓入籍 (287) 宣誓入籍 (288) 宣誓入籍 (289) 宣誓入籍 (290) 宣誓入籍 (291) 宣誓入籍 (292) 宣誓入籍 (293) 宣誓入籍 (294) 宣誓入籍 (295) 宣誓入籍 (296) 宣誓入籍 (297) 宣誓入籍 (298) 宣誓入籍 (299) 宣誓入籍 (300) 宣誓入籍 (301) 宣誓入籍 (302) 宣誓入籍 (303) 宣誓入籍 (304) 宣誓入籍 (305) 宣誓入籍 (306) 宣誓入籍 (307) 宣誓入籍 (308) 宣誓入籍 (309) 宣誓入籍 (310) 宣誓入籍 (311) 宣誓入籍 (312) 宣誓入籍 (313) 宣誓入籍 (314) 宣誓入籍 (315) 宣誓入籍 (316) 宣誓入籍 (317) 宣誓入籍 (318) 宣誓入籍 (319) 宣誓入籍 (320) 宣誓入籍 (321) 宣誓入籍 (322) 宣誓入籍 (323) 宣誓入籍 (324) 宣誓入籍 (325) 宣誓入籍 (326) 宣誓入籍 (327) 宣誓入籍 (328) 宣誓入籍 (329) 宣誓入籍 (330) 宣誓入籍 (331) 宣誓入籍 (332) 宣誓入籍 (333) 宣誓入籍 (334) 宣誓入籍 (335) 宣誓入籍 (336) 宣誓入籍 (337) 宣誓入籍 (338) 宣誓入籍 (339) 宣誓入籍 (340) 宣誓入籍 (341) 宣誓入籍 (342) 宣誓入籍 (343) 宣誓入籍 (344) 宣誓入籍 (345) 宣誓入籍 (346) 宣誓入籍 (347) 宣誓入籍 (348) 宣誓入籍 (349) 宣誓入籍 (350) 宣誓入籍 (351) 宣誓入籍 (352) 宣誓入籍 (353) 宣誓入籍 (354) 宣誓入籍 (355) 宣誓入籍 (356) 宣誓入籍 (357) 宣誓入籍 (358) 宣誓入籍 (359) 宣誓入籍 (360) 宣誓入籍 (361) 宣誓入籍 (362) 宣誓入籍 (363) 宣誓入籍 (364) 宣誓入籍 (365) 宣誓入籍 (366) 宣誓入籍 (367) 宣誓入籍 (368) 宣誓入籍 (369) 宣誓入籍 (370) 宣誓入籍 (371) 宣誓入籍 (372) 宣誓入籍 (373) 宣誓入籍 (374) 宣誓入籍 (375) 宣誓入籍 (376) 宣誓入籍 (377) 宣誓入籍 (378) 宣誓入籍 (379) 宣誓入籍 (380) 宣誓入籍 (381) 宣誓入籍 (382) 宣誓入籍 (383) 宣誓入籍 (384) 宣誓入籍 (385) 宣誓入籍 (386) 宣誓入籍 (387) 宣誓入籍 (388) 宣誓入籍 (389) 宣誓入籍 (390) 宣誓入籍 (391) 宣誓入籍 (392) 宣誓入籍 (393) 宣誓入籍 (394) 宣誓入籍 (395) 宣誓入籍 (396) 宣誓入籍 (397) 宣誓入籍 (398) 宣誓入籍 (399) 宣誓入籍 (400) 宣誓入籍 (401) 宣誓入籍 (402) 宣誓入籍 (403) 宣誓入籍 (404) 宣誓入籍 (405) 宣誓入籍 (406) 宣誓入籍 (407) 宣誓入籍 (408) 宣誓入籍 (409) 宣誓入籍 (410) 宣誓入籍 (411) 宣誓入籍 (412) 宣誓入籍 (413) 宣誓入籍 (414) 宣誓入籍 (415) 宣誓入籍 (416) 宣誓入籍 (417) 宣誓入籍 (418) 宣誓入籍 (419) 宣誓入籍 (420) 宣誓入籍 (421) 宣誓入籍 (422) 宣誓入籍 (423) 宣誓入籍 (424) 宣誓入籍 (425) 宣誓入籍 (426) 宣誓入籍 (427) 宣誓入籍 (428) 宣誓入籍 (429) 宣誓入籍 (430) 宣誓入籍 (431) 宣誓入籍 (432) 宣誓入籍 (433) 宣誓入籍 (434) 宣誓入籍 (435) 宣誓入籍 (436) 宣誓入籍 (437) 宣誓入籍 (438) 宣誓入籍 (439) 宣誓入籍 (440) 宣誓入籍 (441) 宣誓入籍 (442) 宣誓入籍 (443) 宣誓入籍 (444) 宣誓入籍 (445) 宣誓入籍 (446) 宣誓入籍 (447) 宣誓入籍 (448) 宣誓入籍 (449) 宣誓入籍 (450) 宣誓入籍 (451) 宣誓入籍 (452) 宣誓入籍 (453) 宣誓入籍 (454) 宣誓入籍 (455) 宣誓入籍 (456) 宣誓入籍 (457) 宣誓入籍 (458) 宣誓入籍 (459) 宣誓入籍 (460) 宣誓入籍 (461) 宣誓入籍 (462) 宣誓入籍 (463) 宣誓入籍 (464) 宣誓入籍 (465) 宣誓入籍 (466) 宣誓入籍 (467) 宣誓入籍 (468) 宣誓入籍 (469) 宣誓入籍 (470) 宣誓入籍 (471) 宣誓入籍 (472) 宣誓入籍 (473) 宣誓入籍 (474) 宣誓入籍 (475) 宣誓入籍 (476) 宣誓入籍 (477) 宣誓入籍 (478) 宣誓入籍 (479) 宣誓入籍 (480) 宣誓入籍 (481) 宣誓入籍 (482) 宣誓入籍 (483) 宣誓入籍 (484) 宣誓入籍 (485) 宣誓入籍 (486) 宣誓入籍 (487) 宣誓入籍 (488) 宣誓入籍 (489) 宣誓入籍 (490) 宣誓入籍 (491) 宣誓入籍 (492) 宣誓入籍 (493) 宣誓入籍 (494) 宣誓入籍 (495) 宣誓入籍 (496) 宣誓入籍 (497) 宣誓入籍 (498) 宣誓入籍 (499) 宣誓入籍 (500) 宣誓入籍 (501) 宣誓入籍 (502) 宣誓入籍 (503) 宣誓入籍 (504) 宣誓入籍 (505) 宣誓入籍 (506) 宣誓入籍 (507) 宣誓入籍 (508) 宣誓入籍 (509) 宣誓入籍 (510) 宣誓入籍 (511) 宣誓入籍 (512) 宣誓入籍 (513) 宣誓入籍 (514) 宣誓入籍 (515) 宣誓入籍 (516) 宣誓入籍 (517) 宣誓入籍 (518) 宣誓入籍 (519) 宣誓入籍 (520) 宣誓入籍 (521) 宣誓入籍 (522) 宣誓入籍 (523) 宣誓入籍 (524) 宣誓入籍 (525) 宣誓入籍 (526) 宣誓入籍 (527) 宣誓入籍 (528) 宣誓入籍 (529) 宣誓入籍 (530) 宣誓入籍 (531) 宣誓入籍 (532) 宣誓入籍 (533) 宣誓入籍 (534) 宣誓入籍 (535) 宣誓入籍 (536) 宣誓入籍 (537) 宣誓入籍 (538) 宣誓入籍 (539) 宣誓入籍 (540) 宣誓入籍 (541) 宣誓入籍 (542) 宣誓入籍 (543) 宣誓入籍 (544) 宣誓入籍 (545) 宣誓入籍 (546) 宣誓入籍 (547) 宣誓入籍 (548) 宣誓入籍 (549) 宣誓入籍 (550) 宣誓入籍 (551) 宣誓入籍 (552) 宣誓入籍 (553) 宣誓入籍 (554) 宣誓入籍 (555) 宣誓入籍 (556) 宣誓入籍 (557) 宣誓入籍 (558) 宣誓入籍 (559) 宣誓入籍 (560) 宣誓入籍 (561) 宣誓入籍 (562) 宣誓入籍 (563) 宣誓入籍 (564) 宣誓入籍 (565) 宣誓入籍 (566) 宣誓入籍 (567) 宣誓入籍 (568) 宣誓入籍 (569) 宣誓入籍 (570) 宣誓入籍 (571) 宣誓入籍 (572) 宣誓入籍 (573) 宣誓入籍 (574) 宣誓入籍 (575) 宣誓入籍 (576) 宣誓入籍 (577) 宣誓入籍 (578) 宣誓入籍 (579) 宣誓入籍 (580) 宣誓入籍 (581) 宣誓入籍 (582) 宣誓入籍 (583) 宣誓入籍 (584) 宣誓入籍 (585) 宣誓入籍 (586) 宣誓入籍 (587) 宣誓入籍 (588) 宣誓入籍 (589) 宣誓入籍 (590) 宣誓入籍 (591) 宣誓入籍 (592) 宣誓入籍 (593) 宣誓入籍 (594) 宣誓入籍 (595) 宣誓入籍 (596) 宣誓入籍 (597) 宣誓入籍 (598) 宣誓入籍 (599) 宣誓入籍 (600) 宣誓入籍 (601) 宣誓入籍 (602) 宣誓入籍 (603) 宣誓入籍 (604) 宣誓入籍 (605) 宣誓入籍 (606) 宣誓入籍 (607) 宣誓入籍 (608) 宣誓入籍 (609) 宣誓入籍 (610) 宣誓入籍 (611) 宣誓入籍 (612) 宣誓入籍 (613) 宣誓入籍 (614) 宣誓入籍 (615) 宣誓入籍 (616) 宣誓入籍 (617) 宣誓入籍 (618) 宣誓入籍 (619) 宣誓入籍 (620) 宣誓入籍 (621) 宣誓入籍 (622) 宣誓入籍 (623) 宣誓入籍 (624) 宣誓入籍 (625) 宣誓入籍 (626) 宣誓入籍 (627) 宣誓入籍 (628) 宣誓入籍 (629) 宣誓入籍 (630) 宣誓入籍 (631) 宣誓入籍 (632) 宣誓入籍 (633) 宣誓入籍 (634) 宣誓入籍 (635) 宣誓入籍 (636) 宣誓入籍 (637) 宣誓入籍 (638) 宣誓入籍 (639) 宣誓入籍 (640) 宣誓入籍 (641) 宣誓入籍 (642) 宣誓入籍 (643) 宣誓入籍 (644) 宣誓入籍 (645) 宣誓入籍 (646) 宣誓入籍 (647) 宣誓入籍 (648) 宣誓入籍 (649) 宣誓入籍 (650) 宣誓入籍 (651) 宣誓入籍 (652) 宣誓入籍 (653) 宣誓入籍 (654) 宣誓入籍 (655) 宣誓入籍 (656) 宣誓入籍 (657) 宣誓入籍 (658) 宣誓入籍 (659) 宣誓入籍 (660) 宣誓入籍 (661) 宣誓入籍 (662) 宣誓入籍 (663) 宣誓入籍 (664) 宣誓入籍 (665) 宣誓入籍 (666) 宣誓入籍 (667) 宣誓入籍 (668) 宣誓入籍 (669) 宣誓入籍 (670) 宣誓入籍 (671) 宣誓入籍 (672) 宣誓入籍 (673) 宣誓入籍 (674) 宣誓入籍 (675) 宣誓入籍 (676) 宣誓入籍 (677) 宣誓入籍 (678) 宣誓入籍 (679) 宣誓入籍 (680) 宣誓入籍 (681) 宣誓入籍 (682) 宣誓入籍 (683) 宣誓入籍 (684) 宣誓入籍 (685) 宣誓入籍 (686) 宣誓入籍 (687) 宣誓入籍 (688) 宣誓入籍 (689) 宣誓入籍 (690) 宣誓入籍 (691) 宣誓入籍 (692) 宣誓入籍 (693) 宣誓入籍 (694) 宣誓入籍 (695) 宣誓入籍 (696) 宣誓入籍 (697) 宣誓入籍 (698) 宣誓入籍 (699) 宣誓入籍 (700) 宣誓入籍 (701) 宣誓入籍 (702) 宣誓入籍 (703) 宣誓入籍 (704) 宣誓入籍 (705) 宣誓入籍 (706) 宣誓入籍 (707) 宣誓入籍 (708) 宣誓入籍 (709) 宣誓入籍 (710) 宣誓入籍 (711) 宣誓入籍 (712) 宣誓入籍 (713) 宣誓入籍 (714) 宣誓入籍 (715) 宣誓入籍 (716) 宣誓入籍 (717) 宣誓入籍 (718) 宣誓入籍 (719) 宣誓入籍 (720) 宣誓入籍 (721) 宣誓入籍 (722) 宣誓入籍 (723) 宣誓入籍 (724) 宣誓入籍 (725) 宣誓入籍 (726) 宣誓入籍 (727) 宣誓入籍 (728) 宣誓入籍 (729) 宣誓入籍 (730) 宣誓入籍 (731) 宣誓入籍 (732) 宣誓入籍 (733) 宣誓入籍 (734) 宣誓入籍 (735) 宣誓入籍 (736) 宣誓入籍 (737) 宣誓入籍 (738) 宣誓入籍 (739) 宣誓入籍 (740) 宣誓入籍 (741) 宣誓入籍 (742) 宣誓入籍 (743) 宣誓入籍 (744) 宣誓入籍 (745) 宣誓入籍 (746) 宣誓入籍 (747) 宣誓入籍 (748) 宣誓入籍 (749) 宣誓入籍 (750) 宣誓入籍 (751) 宣誓入籍 (752) 宣誓入籍 (753) 宣誓入籍 (754) 宣誓入籍 (755) 宣誓入籍 (756) 宣誓入籍 (757) 宣誓入籍 (758) 宣誓入籍 (759) 宣誓入籍 (760) 宣誓入籍 (761) 宣誓入籍 (762) 宣誓入籍 (763) 宣誓入籍 (764) 宣誓入籍 (765) 宣誓入籍 (766) 宣誓入籍 (767) 宣誓入籍 (768) 宣誓入籍 (769) 宣誓入籍 (770) 宣誓入籍 (771) 宣誓入籍 (772) 宣誓入籍 (773) 宣誓入籍 (774) 宣誓入籍 (775) 宣誓入籍 (776) 宣誓入籍 (777) 宣誓入籍 (778) 宣誓入籍 (779) 宣誓入籍 (780) 宣誓入籍 (781) 宣誓入籍 (782) 宣誓入籍 (783) 宣誓入籍 (784) 宣誓入籍 (785) 宣誓入籍 (786) 宣誓入籍 (787) 宣誓入籍 (788) 宣誓入籍 (789) 宣誓入籍 (790) 宣誓入籍 (791) 宣誓入籍 (792) 宣誓入籍 (793) 宣誓入籍 (794) 宣誓入籍 (795) 宣誓入籍 (796) 宣誓入籍 (797) 宣誓入籍 (798) 宣誓入籍 (799) 宣誓入籍 (800) 宣誓入籍 (801) 宣誓入籍 (802) 宣誓入籍 (803) 宣誓入籍 (804) 宣誓入籍 (805) 宣誓入籍 (806) 宣誓入籍 (807) 宣誓入籍 (808) 宣誓入籍 (809) 宣誓入籍 (810) 宣誓入籍 (811) 宣誓入籍 (812) 宣誓入籍 (813) 宣誓入籍 (814) 宣誓入籍 (815) 宣誓入籍 (816) 宣誓入籍 (817) 宣誓入籍 (818) 宣誓入籍 (819) 宣誓入籍 (820) 宣誓入籍 (821) 宣誓入籍 (822) 宣誓入籍 (823) 宣誓入籍 (824) 宣誓入籍 (825) 宣誓入籍 (826) 宣誓入籍 (827) 宣誓入籍 (828) 宣誓入籍 (829) 宣誓入籍 (830) 宣誓入籍 (831) 宣誓入籍 (832) 宣誓入籍 (833) 宣誓入籍 (834) 宣誓入籍 (835) 宣誓入籍 (836) 宣誓入籍 (837) 宣誓入籍 (838) 宣誓入籍 (839) 宣誓入籍 (840) 宣誓入籍 (841) 宣誓入籍 (842) 宣誓入籍 (843) 宣誓入籍 (844) 宣誓入籍 (845) 宣誓入籍 (846) 宣誓入籍 (847) 宣誓入籍 (848) 宣誓入籍 (849) 宣誓入籍 (850) 宣誓入籍 (851) 宣誓入籍 (852) 宣誓入籍 (853) 宣誓入籍 (854) 宣誓入籍 (855) 宣誓入籍 (856) 宣誓入籍 (857) 宣誓入籍 (858) 宣誓入籍 (859) 宣誓入籍 (860) 宣誓入籍 (861) 宣誓入籍 (862) 宣誓入籍 (863) 宣誓入籍 (864) 宣誓入籍 (865) 宣誓入籍 (866) 宣誓入籍 (867) 宣誓入籍 (868) 宣誓入籍 (869) 宣誓入籍 (870) 宣誓入籍 (871) 宣誓入籍 (872) 宣誓入籍 (873) 宣誓入籍 (874) 宣誓入籍 (875) 宣誓入籍 (876) 宣誓入籍 (877) 宣誓入籍 (878) 宣誓入籍 (879) 宣誓入籍 (880) 宣誓入籍 (881) 宣誓入籍 (882) 宣誓入籍 (883) 宣誓入籍 (884) 宣誓入籍 (885) 宣誓入籍 (886) 宣誓入籍 (887) 宣誓入籍 (888) 宣誓入籍 (889) 宣誓入籍 (890) 宣誓入籍 (891) 宣誓入籍 (892) 宣誓入籍 (893) 宣誓入籍 (894) 宣誓入籍 (895) 宣誓入籍 (896) 宣誓入籍 (897) 宣誓入籍 (898) 宣誓入籍 (899) 宣誓入籍 (900) 宣誓入籍 (901) 宣誓入籍 (902) 宣誓入籍 (903) 宣誓入籍 (904) 宣誓入籍 (905) 宣誓入籍 (906) 宣誓入籍 (907) 宣誓入籍 (908) 宣誓入籍 (909) 宣誓入籍 (910) 宣誓入籍 (911) 宣誓入籍 (912) 宣誓入籍 (913) 宣誓入籍 (914) 宣誓入籍 (915) 宣誓入籍 (916) 宣誓入籍 (917) 宣誓入籍 (918) 宣誓入籍 (919) 宣誓入籍 (920) 宣誓入籍 (921) 宣誓入籍 (922) 宣誓入籍 (923) 宣誓入籍 (924) 宣誓入籍 (925) 宣誓入籍 (926) 宣誓入籍 (927) 宣誓入籍 (928) 宣誓入籍 (929) 宣誓入籍 (930) 宣誓入籍 (931) 宣誓入籍 (932) 宣誓入籍 (933) 宣誓入籍 (934) 宣誓入籍 (935) 宣誓入籍 (936) 宣誓入籍 (937) 宣誓入籍 (938) 宣誓入籍 (939) 宣誓入籍 (940) 宣誓入籍 (941) 宣誓入籍 (942) 宣誓入籍 (943) 宣誓入籍 (944) 宣誓入籍 (945) 宣誓入籍 (946) 宣誓入籍 (947) 宣誓入籍 (948) 宣誓入籍 (949) 宣誓入籍 (950) 宣誓入籍 (951) 宣誓入籍 (952) 宣誓入籍 (953) 宣誓入籍 (954) 宣誓入籍 (955) 宣誓入籍 (956) 宣誓入籍 (957) 宣誓入籍 (958) 宣誓入籍 (959) 宣誓入籍 (960) 宣誓入籍 (961) 宣誓入籍 (962) 宣誓入籍 (963) 宣誓入籍 (964) 宣誓入籍 (965) 宣誓入籍 (966) 宣誓入籍 (967) 宣誓入籍 (968) 宣誓入籍 (969) 宣誓入籍 (970) 宣誓入籍 (971) 宣誓入籍 (972) 宣誓入籍 (973) 宣誓入籍 (974) 宣誓入籍 (975) 宣誓入籍 (976) 宣誓入籍 (977) 宣誓入籍 (978) 宣誓入籍 (979) 宣誓入籍 (980) 宣誓入籍 (981) 宣誓入籍 (982) 宣誓入籍 (983) 宣誓入籍 (984) 宣誓入籍 (985) 宣誓入籍 (986) 宣誓入籍 (987) 宣誓入籍 (988) 宣誓入籍 (989) 宣誓入籍 (990) 宣誓入籍 (991) 宣誓入籍 (992) 宣誓入籍 (993) 宣誓入籍 (994) 宣誓入籍 (995) 宣誓入籍 (996) 宣誓入籍 (997) 宣誓入籍 (998) 宣誓入籍 (999) 宣誓入籍 (1000) 宣誓入籍 (1001) 宣誓入籍 (1002) 宣誓入籍 (1003) 宣誓入籍 (1004) 宣誓入籍 (1005) 宣誓入籍 (1006) 宣誓入籍 (1007) 宣誓入籍 (1008) 宣誓入籍 (1009) 宣誓入籍 (1010) 宣誓入籍 (1011) 宣誓入籍 (1012) 宣誓入籍 (1013) 宣誓入籍 (1014) 宣誓入籍 (1015) 宣誓入籍 (1016) 宣誓入籍 (1017) 宣誓入籍 (1018) 宣誓入籍 (1019) 宣誓入籍 (1020) 宣誓入籍 (1021) 宣誓入籍 (1022) 宣誓入籍 (1023) 宣誓入籍 (1024) 宣誓入籍 (1025) 宣誓入籍 (1026) 宣誓入籍 (1027) 宣誓入籍 (1028) 宣誓入籍 (1029) 宣誓入籍 (1030) 宣誓入籍 (1031) 宣誓入籍 (1032) 宣誓入籍 (1033) 宣誓入籍 (1034) 宣誓入籍 (1035) 宣誓入籍 (1036) 宣誓入籍 (1037) 宣誓入籍 (1038) 宣誓入籍 (1039) 宣誓入籍 (1040) 宣誓入籍 (1041) 宣誓入籍 (1042) 宣誓入籍 (1043) 宣誓入籍 (1044) 宣誓入籍 (1045) 宣誓入籍 (1046) 宣誓入籍 (1047) 宣誓入籍 (1048) 宣誓入籍 (1049) 宣誓入籍 (1050) 宣誓入籍 (1051) 宣誓入籍 (1052) 宣誓入籍 (1053) 宣誓入籍 (1054) 宣誓入籍 (1055) 宣誓入籍 (1056) 宣誓入籍 (1057) 宣誓入籍 (1058) 宣誓入籍 (1059) 宣誓入籍 (1060) 宣誓入籍 (1061) 宣誓入籍 (1062) 宣誓入籍 (1063) 宣誓入籍 (1064) 宣誓入籍 (1065) 宣誓入籍 (1066) 宣誓入籍 (1067) 宣誓入籍 (1068) 宣誓入籍 (1069) 宣誓入籍 (1070) 宣誓入籍 (1071) 宣誓入籍 (1072) 宣誓入籍 (1073) 宣誓入籍 (1074) 宣誓入籍 (1075) 宣誓入籍 (1076) 宣誓入籍 (1077) 宣誓入籍 (1078) 宣誓入籍 (1079) 宣誓入籍 (1080) 宣誓入籍 (1081) 宣誓入籍 (1082) 宣誓入籍 (1083) 宣誓入籍 (1084) 宣誓入籍 (1085) 宣誓入籍 (1086) 宣誓入籍 (1087) 宣誓入籍 (1088) 宣誓入籍 (1089) 宣誓入籍 (1090) 宣誓入籍 (1091) 宣誓入籍 (1092) 宣誓入籍 (1093) 宣誓入籍 (1094) 宣誓入籍 (1095) 宣誓入籍 (1096) 宣誓入籍 (1097) 宣誓入籍 (1098) 宣誓入籍 (1099) 宣誓入籍 (1100) 宣誓入籍 (1101) 宣誓入籍 (1102) 宣誓入籍 (1103) 宣誓入籍 (1104) 宣誓入籍 (1105) 宣誓入籍 (1106) 宣誓入籍 (1107) 宣誓入籍 (1108) 宣誓入籍 (1109) 宣誓入籍 (1110) 宣誓入籍 (1111) 宣誓入籍 (1112) 宣誓入籍 (1113) 宣誓入籍 (1114) 宣誓入籍 (1115) 宣誓入籍 (1116) 宣誓入籍 (1117) 宣誓入籍 (1118) 宣誓入籍 (1119) 宣誓入籍 (1120) 宣誓入籍 (1121) 宣誓入籍 (1122) 宣誓入籍 (1123) 宣誓入籍 (1124) 宣誓入籍 (1125) 宣誓入籍 (1126) 宣誓入籍 (1127) 宣誓入籍 (1128) 宣誓入籍 (1129) 宣誓入籍 (1130) 宣誓入籍 (1131) 宣誓入籍 (1132) 宣誓入籍 (1133) 宣誓入籍 (1134) 宣誓入籍 (1135) 宣誓入籍 (1136) 宣誓入籍 (1137) 宣誓入籍 (1138) 宣誓入籍 (1139) 宣誓入籍 (1140) 宣誓入籍 (1141) 宣誓入籍 (1142) 宣誓入籍 (1143) 宣誓入籍 (1144) 宣誓入籍 (1145) 宣誓入籍 (1146) 宣誓入籍 (1147) 宣誓入籍 (1148) 宣誓入籍 (1149) 宣誓入籍 (1150) 宣誓入籍 (1151) 宣誓入籍 (1152) 宣誓入籍 (1153) 宣誓入籍 (1154) 宣誓入籍 (1155) 宣誓入籍 (1156) 宣誓入籍 (1157) 宣誓入籍 (1158) 宣誓入籍 (1159) 宣誓入籍 (1160) 宣誓入籍 (1161) 宣誓入籍 (1162) 宣誓入籍 (1163) 宣誓入籍 (1164) 宣誓入籍 (1165) 宣誓入籍 (1166) 宣誓入籍 (1167) 宣誓入籍 (1168) 宣誓入籍 (1169) 宣誓入籍 (1170) 宣誓入籍 (1171) 宣誓入籍 (1172) 宣誓入籍 (1173) 宣誓入籍 (1174) 宣誓入籍 (1175) 宣誓入籍 (1176) 宣誓入籍 (1177) 宣誓入籍 (1178) 宣誓入籍 (1179) 宣誓入籍 (1180) 宣誓入籍 (1181) 宣誓入籍 (1182) 宣誓入籍 (1183) 宣誓入籍 (1184) 宣誓入籍 (1185) 宣誓入籍 (1186) 宣誓入籍 (1187) 宣誓入籍 (1188) 宣誓入籍 (1189) 宣誓入籍 (1190) 宣誓入籍 (1191) 宣誓入籍 (1192) 宣誓入籍 (1193) 宣誓入籍 (1194) 宣誓入籍 (1195) 宣誓入籍 (1196) 宣誓入籍 (1197) 宣誓入籍 (1198) 宣誓入籍 (1199) 宣誓入籍 (120











本港新聞

社工人員批評區議會工作重點 過份着重改善環境 忽略社會福利服務

深水埗將大規模清理後巷寮屋

【本報訊】深水埗區議會現正進行一項大規模的清理後巷寮屋計劃，該計劃旨在改善該區的環境衛生，並為居民提供更安全、更健康的居住環境。區議會表示，這項計劃是根據《環境衛生（防止妨礙）條例》進行的，旨在清除那些長期以來存在的衛生問題。計劃包括拆除後巷的寮屋，並對後巷進行全面清理。區議會表示，這項計劃將為居民提供更安全、更健康的居住環境，並為該區的未來發展奠定基礎。

甲乙物價指數 上月同升兩點

農曆新年魚蔬果零售價上揚

【本報訊】根據政府統計處公佈的甲乙物價指數，上月份甲乙物價指數分別上升了兩點。這主要是由於農曆新年期間，魚、蔬菜、水果等零售價格普遍上揚。統計處表示，上月份甲物價指數上升了兩點，乙物價指數也上升了兩點。這主要是由於農曆新年期間，魚、蔬菜、水果等零售價格普遍上揚。統計處表示，上月份甲物價指數上升了兩點，乙物價指數也上升了兩點。這主要是由於農曆新年期間，魚、蔬菜、水果等零售價格普遍上揚。

香港華商旅遊業 倫敦年會開幕

【本報訊】由香港華商旅遊業協會主辦的「一九八二年倫敦年會」，於昨日在倫敦開幕。年會吸引了來自世界各地的旅遊業代表參加，包括政府官員、旅遊業協會代表、酒店經理等。年會的主要目的是促進香港旅遊業的發展，並加強香港與其他地區的旅遊業聯繫。年會將舉行多場研討會、講座和展覽，探討旅遊業的最新趨勢和發展機會。

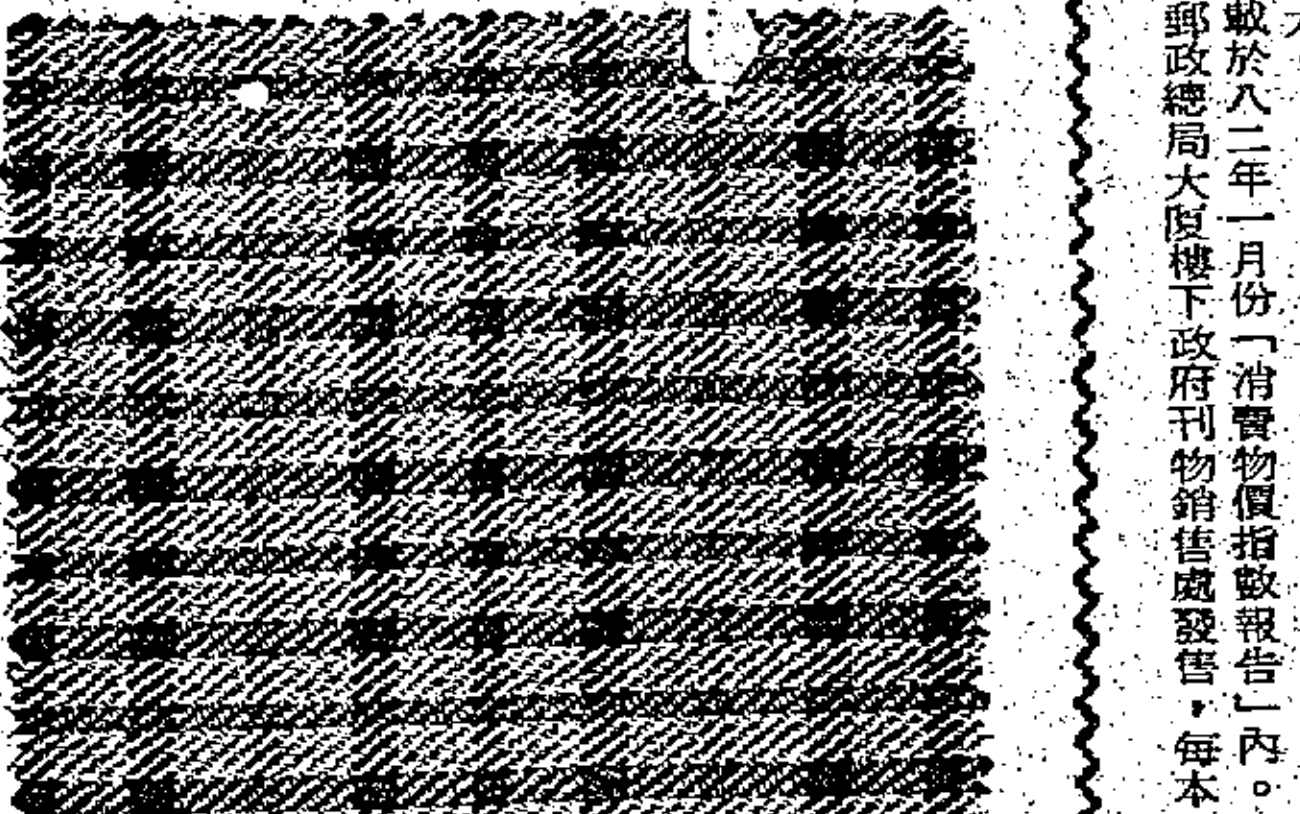


圖示：華商旅遊業協會開幕，代表代表水全同各國商會致辭。（本報記者攝）

通告

啓者S. SIMPSON LIMITED, A BRITISH COMPANY, OF 34 JERMYN STREET, LONDON, SW1Y 6SH 在英國領得下開圖案版權：

英國註冊圖案號碼第五一三二九零號



英國註冊圖案號碼第五一三七七七號

S. SIMPSON LIMITED 將採取一切步驟，以

防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件，並

訴之於法，要求賠償損失，支付堂費及其他法院可

能判之補償。

S. SIMPSON LIMITED

代表律師高雲雲律師行

香港中環打金街

合德豐大廈

十三樓

一九八二年二月二十四日

啓者座落於香港北角英皇道一零六號仁字工業大廈十樓

之鉅業電子有限公司已於一九八二年九月二十八日起在英國根

據一九四九年註冊圖案號碼第一零二七零二號圖案版權：

英國註冊圖案號碼第一零二七零二號

卡式錄音收音機

又者鉅業電子有限公司當採取一切所需步驟以阻止任何在

香港侵犯上開圖案版權之事，且將在最高法院依據英國圖案

（保障）法例（香港法例第四十四章）申請頒令禁止任何人士

或公司侵犯該圖案版權並要求彼等賠償損失支付堂費及其他由

法院可能判之補償，此告。

鉅業電子有限公司

之代表律師

丹士律師行啓

九龍旺角彌敦道六七三號

匯豐銀行大廈六樓

一九八二年二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司

二月二十四日

啓者：茲本行內登載之股東及認股權證遺失，由此通告刊登日起一

月內倘無任何人士提出異議則該等股票及認股權證自動作廢無效。

愛倫證券有限公司



銅鑼灣萬國寶通中心明年落成  
**萬國寶通以五億元**

購入十九層作總部

**顯示外資銀行對本港具信心**

(特訊) 外資銀行不斷向本港提供貸款，更使本港金融中心的地位日益鞏固。

據英國匯豐銀行、法國巴黎銀行及美國大通銀行三間大銀行最近宣佈，以五億鎊為期五年的西國通中心工程，今月五日正式動工。圖示：白蘭士、李嘉誠、盛頤發出席記者招待會。

該建築面積三百一十六萬平方呎，全幢將設連廊與東區、西區兩商場相連。

由英商實業集團有限公司興建，打土工程，今月五開始動工。

該銀行指出，香港買賣銀行所付十六個大樓閣內，防火及防盜設備均屬世界最高水平。

萬國寶通銀行總行設在瑞士，副總裁兼長白廳士。昨日在記者招待會中說：近年來，由於銀錢各方面不斷地擴充和發展，目前的萬國寶通銀行已不敷應用，因此原訂方面決定另覓新址，新的總部，應以付目前和將來的需要。

他更表示：這一重要計劃，將對北亞地區有直接的貢獻，並且還有為的擴充，步及遠處，有為之高級寫字樓地方，打開一條新的出路，為香港八十年代之經濟樹立新的標準。

長江實業（集團）有限公司執行董事兼總經理生行所有。

主權在內，以下十六個屬

（港訊）九龍城民政區老人福利康樂聯會，以副主席周黃美寶榮稱：周黃美寶副主熱心公益，造福社現任九龍城區議會

[illegible]

**新款式拉  
安裝中區**

中區各街道，該等拉車，現正由市政局為支持經濟發展及怡和工業產品計劃，該兩間公司現正進行安裝，而昨晨早放駛於市。




**步操比賽優勝隊伍領**

[illegible]

論述  
司馬  
財政

**箱頭** (普訊) 由私人機構的資助，四十個垃圾箱，昨早已裝置在港灣動，安插和記洋行有限公司執行助垃圾箱，係於上週移交市政局。昨得一百四十個裝助垃圾箱，則為舊此批投入的垃圾箱則為舊此批投入。



英航仍爲您  
提供  
最廉價機票  
飛倫敦

the 1990s, the number of people in the world who are under 15 years of age is expected to increase from 1.1 billion to 1.5 billion. The number of people aged 65 and over is expected to increase from 250 million to 450 million. The number of people aged 15 and over is expected to increase from 3.5 billion to 4.5 billion. The number of people aged 15 and over is expected to increase from 3.5 billion to 4.5 billion. The number of people aged 15 and over is expected to increase from 3.5 billion to 4.5 billion.

## 倍加週到

**British  
airways**  
英國航空公司  
英航服務 倍加週到

# INCREASE YOUR EARNING POWER

Improve your English through the  
Sara Beattie Language Course—English  
offered at the following levels:

**Post Elementary** : Revise Your English  
**Intermediate** : Step Ahead in English  
**Higher** : Interact in English  
**Advanced** : Meaningful and Effective  
English for Communication

 **Sara Beattie College**  
188 Wanchai Road  
G/F, 1/F & 2/F  
Hong Kong. 5-749211

Please send me your English  
Language Brochure 

Name \_\_\_\_\_

Tel. Off: \_\_\_\_\_ Res. \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# 百福精選豪華遊

穩健可靠 獨立成團 豪華享受 妥善安排

## 夏威夷列島9天豪華遊

\$ 5790

暢遊檀香山、茂茂島、希洛市、卡納希、全程飛機內航機。

出發日期：4月3、6、8日；5月15日；6月26日；7月1日；8月7、14日

## 美國西海岸9天觀光團

\$ 5890

遍遊舊金山、洛杉磯、安波威、聖地牙哥、三藩市。

出發日期：4月8日；5月8日；5月24日；6月27日；7月26日；8月9、23日

## 美國、加拿大13天豪華遊

\$ 9780

遍遊檀香山、三藩市、洛杉磯、安波威、拉斯維加斯、溫哥華、

住宿有留頓、凱悅大酒店。

出發日期：4月4日；5月29日；6月25日；7月24日；8月4、18日

## 歐洲15天逍遙遊

\$ 8590

遍遊歐洲七國，安排住宿於大城市，至紐斯林、布魯塞爾、

科隆、法蘭克、慕尼黑、因斯布魯克、琉森、巴黎、倫敦。

天天包機、獨立成團、獨立享受。

出發日期：4月3日；5月22日；6月15日；7月24、31日；

6月7、21日

## 歐洲19天錦繡超級豪華遊

\$ 11380

遍遊歐洲八國，足跡遍及七國首都，直飛羅馬。採用內陸機，

省時舒適，全住住宿四至五星大酒店。包機、包餐、晚全期。

出發日期：4月8日；5月10日；6月7日；7月26日；8月2、16日

## 澳洲8天觀光/探親團

\$ 8390

暢遊澳洲五大城市，布里斯本、黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨

爾本、雪梨、悉尼、全程採用內陸機，供應全路。

出發日期：4月8日；5月28日；6月25日；7月30日；8月13日

## 澳洲、紐西蘭15天尋幽團

\$ 15490

除澳洲五大城市外，加惠克市、皇后城、奧克蘭、奧克蘭市

出發日期：4月9日；7月30日

## 本州8天豪華遊

\$ 3190

住宿一流酒店，團費可自由停留台北，免日本機場稅\$ 60。

出發日期：逢星期六出發 加4月3、4、5、9、10日

## 九州、本州9天豪華遊

\$ 3580

暢遊福岡、福岡、宮崎、別府、東京、日光、內陸機、住宿一流。

出發日期：4月4、5、8、10日；5月8、23日；6月20、27日；

7月11、25日；8月1、8、22日

## 台灣7天豪華團

\$ 2080

早機去晚機返，飛華航，班次最多，行程新穎，編排緊湊而

舒適。

出發日期：逢星期日出發 加4月5、8、11日

## 台灣9天超級豪華遊

\$ 2380

乘坐華航，住宿，膳食一流享受。

出發日期：逢星期五出發 加4月3、4、5、9、10日

## 星馬7天豪華團

\$ 2890

出發日期：逢星期六；4月3、9、10日

曼谷、芭提雅、星加坡7天豪華遊

出發日期：逢星期日出發 加4月3、4、5、9、10日

曼谷、芭提雅6天超級豪華遊

出發日期：逢星期日出發 加4月7、8、9、10日

曼谷、芭提雅6天超級豪華遊

出發日期：逢星期日出發 加4月7、8、9、10日

曼谷、芭提雅6天超級豪華遊

出發日期：逢星期日出發 加4月7、8、9、10日

曼谷、芭提雅6天超級豪華遊

出發日期：逢星期日出發 加4月7、8、9、10日

曼谷、芭提雅6天超級豪華遊

出發日期：逢星期日出發 加4月7、8、9、10日

曼谷、芭提雅6天超級豪華遊

出發日期：逢星期日出發 加4月7、8、9、10日

曼谷、芭提雅6天超級豪華遊

出發日期：逢星期日出發 加4月7、8、9、10日

曼谷、芭提雅6天超級豪華遊

出發日期：逢星期日出發 加4月7、8、9、10日

曼谷、芭提雅6天超級豪華遊

出發日期：逢星期日出發 加4月7、8、9、10日

曼谷、芭提雅6天超級豪華遊

代理：新航歐洲假期、歐洲假期、法



股市成交價目表 (三月廿三日)

香港會成交：28,911,000元  
九龍會成交：54,520,000元  
四會成交總額：163,070,000元  
恆生指數：1255.33跌21.68  
道東指數：6105.44跌147.85  
金指收1105.99跌23.76銀指收1137.17跌28.18金銀指收1085.17跌24.21

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
恆生銀行	120.00	122.00	119.00	121.00	119.00	119.00
匯豐銀行	14.00	14.70	14.40	14.40	14.50	14.40
渣打銀行	5.10	5.20	5.05	5.10	5.05	5.05
華比銀行	12.70	12.70	12.50	12.30	12.50	12.50
東方匯理	60.50	60.50	59.50	59.50	59.50	59.50
滙豐銀行	112.00	113.00	112.00	112.00	112.00	112.00
華比銀行	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50
工商銀行	5.10	5.50	5.00	5.10	5.00	5.00

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
九龍會成交	120.00	122.00	119.00	121.00	119.00	119.00
匯豐銀行	14.00	14.70	14.40	14.40	14.50	14.40
渣打銀行	5.10	5.20	5.05	5.10	5.05	5.05
華比銀行	12.70	12.70	12.50	12.30	12.50	12.50
東方匯理	60.50	60.50	59.50	59.50	59.50	59.50
滙豐銀行	112.00	113.00	112.00	112.00	112.00	112.00
華比銀行	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50
工商銀行	5.10	5.50	5.00	5.10	5.00	5.00

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
九龍會成交	120.00	122.00	119.00	121.00	119.00	119.00
匯豐銀行	14.00	14.70	14.40	14.40	14.50	14.40
渣打銀行	5.10	5.20	5.05	5.10	5.05	5.05
華比銀行	12.70	12.70	12.50	12.30	12.50	12.50
東方匯理	60.50	60.50	59.50	59.50	59.50	59.50
滙豐銀行	112.00	113.00	112.00	112.00	112.00	112.00
華比銀行	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50
工商銀行	5.10	5.50	5.00	5.10	5.00	5.00

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
九龍會成交	120.00	122.00	119.00	121.00	119.00	119.00
匯豐銀行	14.00	14.70	14.40	14.40	14.50	14.40
渣打銀行	5.10	5.20	5.05	5.10	5.05	5.05
華比銀行	12.70	12.70	12.50	12.30	12.50	12.50
東方匯理	60.50	60.50	59.50	59.50	59.50	59.50
滙豐銀行	112.00	113.00	112.00	112.00	112.00	112.00
華比銀行	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50
工商銀行	5.10	5.50	5.00	5.10	5.00	5.00

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
怡和	16.90	17.10	16.60	16.60	16.60	16.60
太古	3.05	3.15	3.05	3.05	3.10	3.10
招商局	7.55	7.75	7.60	7.60	7.60	7.70
太古	57.50	57.50	57.50	57.50	57.50	57.50
太古	3.85	3.85	3.775	3.80	3.80	3.80
太古	5.95	5.95	5.75	5.80	5.75	5.75
太古	2.30	2.30	2.175	2.20	2.175	2.20
太古	9.90	9.95	9.60	9.80	9.60	9.65

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
太古	1.02	1.03	1.02	1.02	1.03	1.03
太古	4.45	4.45	4.45	4.45	4.45	4.45
太古	17.20	17.20	16.60	16.60	16.70	16.70
太古	2.45	2.475	2.375	2.40	2.475	2.45
太古	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60
太古	0.71	0.71	0.69	0.71	0.69	0.69
太古	1.39	1.40	1.38	1.39	1.38	1.38
太古	8.00	8.00	7.75	7.80	7.75	7.80

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
太古	1.02	1.03	1.02	1.02	1.03	1.03
太古	4.45	4.45	4.45	4.45	4.45	4.45
太古	17.20	17.20	16.60	16.60	16.70	16.70
太古	2.45	2.475	2.375	2.40	2.475	2.45
太古	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60
太古	0.71	0.71	0.69	0.71	0.69	0.69
太古	1.39	1.40	1.38	1.39	1.38	1.38
太古	8.00	8.00	7.75	7.80	7.75	7.80

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
太古	1.02	1.03	1.02	1.02	1.03	1.03
太古	4.45	4.45	4.45	4.45	4.45	4.45
太古	17.20	17.20	16.60	16.60	16.70	16.70
太古	2.45	2.475	2.375	2.40	2.475	2.45
太古	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60
太古	0.71	0.71	0.69	0.71	0.69	0.69
太古	1.39	1.40	1.38	1.39	1.38	1.38
太古	8.00	8.00	7.75	7.80	7.75	7.80

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
太古	1.02	1.03	1.02	1.02	1.03	1.03
太古	4.45	4.45	4.45	4.45	4.45	4.45
太古	17.20	17.20	16.60	16.60	16.70	16.70
太古	2.45	2.475	2.375	2.40	2.475	2.45
太古	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60
太古	0.71	0.71	0.69	0.71	0.69	0.69
太古	1.39	1.40	1.38	1.39	1.38	1.38
太古	8.00	8.00	7.75	7.80	7.75	7.80

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
太古	0.055	0.055	0.055	0.055	0.055	0.055
太古	0.99	0.99	0.97	0.98	0.98	0.98
太古	0.98	0.99	0.96	0.97	0.96	0.97
太古	2.50	2.55	2.475	2.50	2.50	2.475
太古	4.425	4.50	4.175	4.25	4.20	4.175
太古	2.30	2.325	2.275	2.325	2.325	2.30
太古	1.59	1.59	1.57	1.59	1.57	1.57
太古	0.57	0.58	0.57	0.57	0.57	0.57
太古	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
太古	0.055	0.055	0.055	0.055	0.055	0.055
太古	0.99	0.99	0.97	0.98	0.98	0.98
太古	0.98	0.99	0.96	0.97	0.96	0.97
太古	2.50	2.55	2.475	2.50	2.50	2.475
太古	4.425	4.50	4.175	4.25	4.20	4.175
太古	2.30	2.325	2.275	2.325	2.325	2.30
太古	1.59	1.59	1.57	1.59	1.57	1.57
太古	0.57	0.58	0.57	0.57	0.57	0.57
太古	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
太古	0.055	0.055	0.055	0.055	0.055	0.055
太古	0.99	0.99	0.97	0.98	0.98	0.98
太古	0.98	0.99	0.96	0.97	0.96	0.97
太古	2.50	2.55	2.475	2.50	2.50	2.475
太古	4.425	4.50	4.175	4.25	4.20	4.175
太古	2.30	2.325	2.275	2.325	2.325	2.30
太古	1.59	1.59	1.57	1.59	1.57	1.57
太古	0.57	0.58	0.57	0.57	0.57	0.57
太古	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
太古	0.055	0.055	0.055	0.055	0.055	0.055
太古	0.99	0.99	0.97	0.98	0.98	0.98
太古	0.98	0.99	0.96	0.97	0.96	0.97
太古	2.50	2.55	2.475	2.50	2.50	2.475
太古	4.425	4.50	4.175	4.25	4.20	4.175
太古	2.30	2.325	2.275	2.325	2.325	2.30
太古	1.59	1.59	1.57	1.59	1.57	1.57
太古	0.57	0.58	0.57	0.57	0.57	0.57
太古	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
太古	0.055	0.055	0.055	0.055	0.055	0.055
太古	0.99	0.99	0.97	0.98	0.98	0.98
太古	0.98	0.99	0.96	0.97	0.96	0.97
太古	2.50	2.55	2.475	2.50	2.50	2.475
太古	4.425	4.50	4.175	4.25	4.20	4.175
太古	2.30	2.325	2.275	2.325	2.325	2.30
太古	1.59	1.59	1.57	1.59	1.57	1.57
太古	0.57	0.58	0.57	0.57	0.57	0.57
太古	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
太古	1.17	1.18	1.16	1.17	1.16	1.16
太古	1.20	1.23	1.20	1.20	1.21	1.21
太古	22.00	22.00	21.80	21.80	21.80	21.80
太古	1.17	1.18	1.16	1.17	1.16	1.16
太古	1.20	1.23	1.20	1.20	1.21	1.21
太古	22.00	22.00	21.80	21.80	21.80	21.80
太古	1.17	1.18	1.16	1.17	1.16	1.16
太古	1.20	1.23	1.20	1.20	1.21	1.21
太古	22.00	22.00	21.80	21.80	21.80	21.80

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
太古	1.17	1.18	1.16	1.17	1.16	1.16
太古	1.20	1.23	1.20	1.20	1.21	1.21
太古	22.00	22.00	21.80	21.80	21.80	21.80
太古	1.17	1.18	1.16	1.17	1.16	1.16
太古	1.20	1.23	1.20	1.20	1.21	1.21
太古	22.00	22.00	21.80	21.80	21.80	21.80
太古	1.17	1.18	1.16	1.17	1.16	1.16
太古	1.20	1.23	1.20	1.20	1.21	1.21
太古	22.00	22.00	21.80	21.80	21.80	21.80

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
太古	1.17	1.18	1.16	1.17	1.16	1.16
太古	1.20	1.23	1.20	1.20	1.21	1.21
太古	22.00	22.00	21.80	21.80	21.80	21.80
太古	1.17	1.18	1.16	1.17	1.16	1.16
太古	1.20	1.23	1.20	1.20	1.21	1.21
太古	22.00	22.00	21.80	21.80	21.80	21.80
太古	1.17	1.18	1.16	1.17	1.16	1.16
太古	1.20	1.23	1.20	1.20	1.21	1.21
太古	22.00	22.00	21.80	21.80	21.80	21.80

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	道東收市價	金銀收市價
太古	1.17	1.18	1.16	1.17	1.16	1.16
太古	1.20	1.23	1.20	1.20	1.21	1.21
太古	22.00	22.00	21.80	21.80	21.80	21.80
太古	1.17	1.18	1.16	1.17	1.16	1.16
太古	1.20	1.23	1.20	1.20	1.21	1.21
太古	22.00	22.00	21.80	21.80	21.80	21.80
太古	1.17	1.18	1.16	1.17	1.16	1.16
太古	1.20	1.23	1.20	1.20	1.21	1.21
太古	22.00	22.00	21.80	21.80	21.80	21.80

股名	開市價
----	-----







# 新界版

## 新界區議會選舉程序 當局特闡釋

選民應於四月三日投票  
選票可換領有倘選取證份身憑  
人兩選則席兩人一選席議一只區選若

【本報訊】新界區議會選舉，將於四月三日（星期日）舉行。當局特闡釋選舉程序，以便選民了解。選民應於投票當日，憑身分證領取選票，並在指定地點投票。選票上印有候選人姓名及號碼，選民應將選票投入票箱。投票後，選民可換領有倘選取證份身憑。若一人選取兩席，則另選一人。當局呼籲選民踴躍投票，為新界區議會選舉出一線希望。

## 梅窩填海發展 將成商業中心

麥法誠署長訪鄉事會實地視察  
曾連提議須合理安置漁戶考慮

【本報訊】麥法誠署長昨日（廿二日）下午，偕同秘書長及副秘書長，前往新界區議會梅窩辦事處，視察梅窩填海發展計劃。署長在視察後表示，梅窩填海發展計劃，將使梅窩成為一個新的商業中心。他強調，在填海過程中，必須合理安置漁戶，並考慮到漁戶的生計。署長並表示，將與鄉事會合作，共同推動梅窩的發展。



麥法誠署長昨日（廿二日）下午，偕同秘書長及副秘書長，前往新界區議會梅窩辦事處，視察梅窩填海發展計劃。

### 澳門週末歡樂遊

荷樂要求·隆重推出  
·九大特點·

1. 乘豪華水翼船來往港澳快捷舒適
2. 全日暢遊早班船往澳門黃昏返港
3. 歡迎午餐盛設於澳門龍記大酒家
4. 蒞臨東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩
5. 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝古跡
6. 瀏覽觀音堂笑佛及連理古樹獵影
7. 橫跨澳冰大橋欣賞無比雄偉建設
8. 選購澳門著名土特產品其樂無窮
9. 全場大贈送陳意齋禮物旅行三寶

日期：二月廿八日（星期日）  
費用：每位\$188

七海旅遊有限公司  
地址：中區德輔道中1702室 電話：5-413032

### 新界婦孺福利會慶祝春節 計劃今年分在各區 增設幼兒老人中心

【本報訊】新界婦孺福利會為慶祝春節，特於各區增設幼兒及老人中心。該會表示，將在各區設立多個中心，為有需要的人士提供服務。此外，該會亦計劃在春節期間舉辦多項活動，包括春節聯歡會、春節聯歡舞獅等，以慶祝佳節。

### 元朗區議員候選人批評 引水造成河流污染 需助農場改進生產

【本報訊】元朗區議員候選人昨日（廿二日）在元朗區議會會議上，批評政府引水工程造成河流污染。他們指出，引水工程導致河流污染，對農場的生產造成影響。他們呼籲政府採取措施，改善河流污染問題，並協助農場改進生產。

### 聖瑪利諾青衣區互助會 擴大舉行春節聯歡 推廣互助交流經驗

【本報訊】聖瑪利諾青衣區互助會昨日（廿二日）舉行春節聯歡會，並擴大舉行春節聯歡。該會表示，將推廣互助交流經驗，並為有需要的人士提供服務。此外，該會亦計劃在春節期間舉辦多項活動，以慶祝佳節。

### 新界獅子會 講獅子基金

【本報訊】新界獅子會昨日（廿二日）舉行講獅子基金活動。該會表示，將為有需要的人士提供服務，並推廣獅子基金。此外，該會亦計劃在春節期間舉辦多項活動，以慶祝佳節。

### 區議員選舉 選民踴躍投票

【本報訊】區議員選舉昨日（廿二日）舉行，選民踴躍投票。當局表示，選民踴躍投票，顯示出選民對區議員選舉的重視。當局呼籲選民踴躍投票，為新界區議會選舉出一線希望。

### 聖瑪利諾青衣區互助會 擴大舉行春節聯歡 推廣互助交流經驗

【本報訊】聖瑪利諾青衣區互助會昨日（廿二日）舉行春節聯歡會，並擴大舉行春節聯歡。該會表示，將推廣互助交流經驗，並為有需要的人士提供服務。此外，該會亦計劃在春節期間舉辦多項活動，以慶祝佳節。

## 彩色華僑麗確相機

聯合主辦麗確 KR-5 SUPER 有獎填字遊戲

獎品豐富，參加辦法容易 詳情請參閱本期彩色華僑

麗確 KR-5 SUPER  
對焦快、測光準、  
影相佳，易如反掌！

RICOH  
用麗確眼光夠準確

封面專題改變交通面貌的東區走廊  
快餐業的新彗星  
意大利薄餅挑戰漢堡飽 兒童週刊  
設計燈飾·美化居室 電視節目表  
一個女人的秘密 董驊演話劇上癮  
黃日華唔刺又刺 市局文娛通香江  
遊環球片場·嘗楓林粵菜  
本田思域四門三廂式房車  
十二星座本週運程  
新發現的古代巨象

## 三洋 “美味多”型電飯煲

“入得廚房 出得廳堂”

ECJ-F818B

煮靚飯家家樂 齊齊讚靚幫手

三洋新款“美味多”型電飯煲是特別為全港每個追求現代生活家庭而設；集身具有美觀、花紋圖案及活動揭開式蒸籠，可以連蒸身一齊上台，方便大體；獨有新穎之“美味多”煮食系統及雙用煮食保溫製。

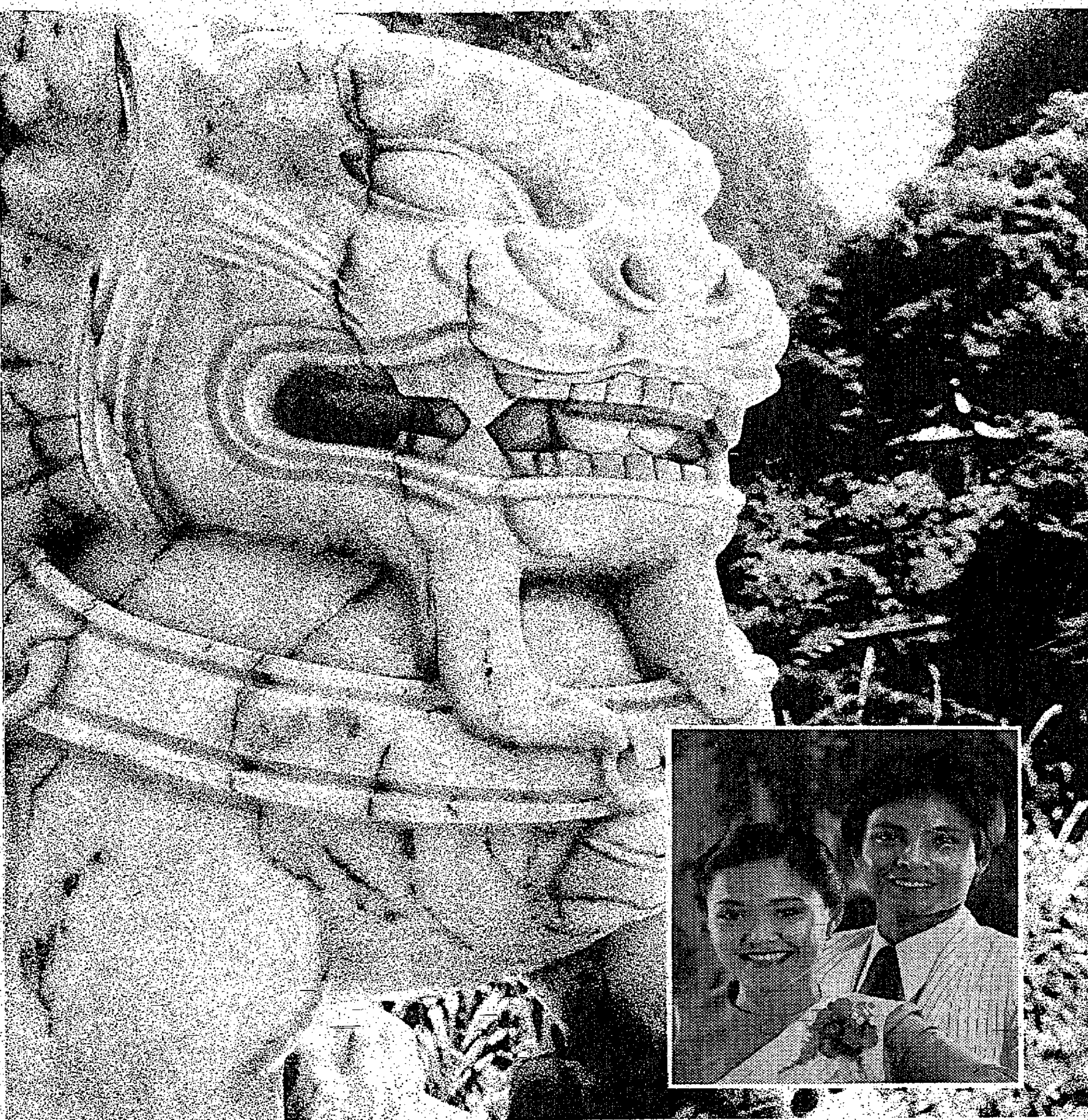
煮飯特別香滑好味並能長時間保持新鮮熱飯達十二小時而絕不焦底。

三洋“美味多”型電飯煲備有多種型號及圖案供身可供選擇，是講求現代生活及配合美化家居的最佳家庭電器。

ECJ-F818K

SANYO 三洋  
香港達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114(7線)  
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購





我看曼谷芭堤雅

芭城雖在設谷的東南面，兩地相距一百四十五公里，行車約需三小時又四十分鐘，來往很便。我們從大城開往芭城時，就花車費數不計的小時。芭城離海邊在地上有如一哩半。海濱大路由南向北，只准單

泰國南部沿海線共長二千二百多英里，有一千多個島嶼，其中芭城雅維（PATI-YA）最著名。最近十年間，芭城雅被國際旅遊界，有「東方夏威夷」的美譽，奉命而來遊者甚衆。我前曾到合，也爲了進去看看芭城。

夏威夷是美國的第二五十州，包括大小島嶼數十個，芭城雅寬和夏威夷那一處地方相似呢？因爲它很像夏威夷威茂哈格的島上，椰樹林的蒼翠假使勝過威基基海灣，所以，我認得芭城雅雅做一東方威基基——以「切」東方夏威夷更親切。

離對岸及芭城雅皇宮有五百個。此外，房數達三百的酒店也有七八間。至於全芭城地區最大的酒店，則位於那羅的皇家飯店（ROYAL CLIFF）酒店，設有客房六百五十個，還有私人海灘和保齡球場。就在該南部的亞細亞芭城雅酒店，也有交通不方便。

芭城雅是著名觀光名道，這裏的遊客可以享受燦爛的陽光，怕熱而游泳者，都愛租一艘水中摩托艇，他們還可以用做釣、潛水運動，例如帶一條小魚竿，釣幾條快蝦和青魷。陸上的活動騎馬日光浴外，還可以騎馬打網球。

那些不設門戶的酒吧，雖然不豪放，但酒味美，沙灘上又有特出的一批快餐，沿着海岸綫，種植的椰子樹和椰樹，環境極佳。

沒有遮蓋而白浪拍打的兩旁，其中也有很多家小型的酒店和餐館。

在日間，當你走過芭城雅村頭，只見芭城雅熱鬧繁榮，店員們却顯得懶洋洋的，因為顧客不多吧。楚楚滑滑的，把更是靜悄悄，有些連索性暫停營業。但當晚七點鐘時候，這裏的氣溫和氣氛不同，變成水世界的世界，充滿活力、喧鬧、人來往擁擠，穿層接踵，那些不設門戶的酒吧，芭城雅後不失爲一個優美的的好地方。

芭城雅的好地方，第一座。

# 旅遊

## TRAVEL PAGE

逢星期三出版


# 空姐手記 穿著袍上的士高

[illegible]

每天兩班飛台北 優悠舒適搭泰航

前往台北，乘搭泰航A300豪華客機，最爲理想！  
 泰航機艙寬敞，座位舒適，殷勤服務，口碑載道，  
 同業莫不羨慕。  
 空中侍應，和藹可親；  
 嘉餚美食，烹調考究...  
 泰航皇家風範服務，侍候周到，令您旅途稱心滿意。

置身泰航，樂趣盎然，  
 胸懷歡暢！



**Thai**  
 乘搭泰航 快捷舒適



香港德輔道中環球大廈 電話：5-257051 九龍半島酒店東翼 電話：3-699225 訂票電話：5-295601

**金門旅遊** 3-319151

**台北酒店訂房中心**  
(全部雙人房三晚計算)

財商	神祕	\$ 400	三一	普園	\$ 240
希萊	頑笑	\$ 480	樂	園堡	\$ 240
萊中	頑笑	\$ 450	金大	平	\$ 180
	頑笑	\$ 300	戲	麟	\$ 130
	頑笑	\$ 250			\$ 130

**台北機票 \$ 630 台証 \$ 85**

**金輝** 旅遊公司  
3-9681323-951635

**農曆新年各線加班團**

台灣環島七至九天      菲律賓六至七天  
日本本州    八天      星馬(檳城)七天  
北海道賞雪團七天      星馬峇    十二天  
韓國    四至六天      泰國    五至七天

安排妥當、服務至上、顧客第一  
新年台北樓位特多、專業公証特別

十拾零貳萬玖千貳百陸拾壹號 02-2702401

**中國風光**  
香港—廣州—香港  
(中國民航包機)  
逢二、五、日  
請向各大旅行社接洽



# 欣欣

旅遊(香港)有限公司

3-842277 3-849192

5-488238 5-237890

實島五天陸空聯遊      祇收1580

早機先飛高雄，晚機台北返港      週二出發

少行路700里，五天行程勝九天

獨家主辦：天天出發	台北飯店	單人房	雙人房
1. 玉山山景豪華房 \$188	台北飯店	260	260
2. 太平洋花園 \$150	新華	90	100
3. 慈湖阿里山遊 \$155	新華	90	120
4. 豪華湖光樓 \$150	新華	90	120
5. 豪華湖光樓 \$150	新華	90	120

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

**怡安** 旅遊

9-254431-6 3-886353 3-886356  
香港德輔道中24號德輔道中銀行大廈1701室  
大坑旺角海濱道536號銀行中心大廈716室

**台灣五天四晚**  
**機票+酒店**  
**十早餐+接送 \$1008**

另有泰國、星馬、日本、台灣團

THE HONGKONG TOURISM ASSOCIATION

香港華商  
旅遊協會會員

漢



**南國風光**

**近隣國**

馬星豪華十一天豪華團	\$3398.	出發日 逢星期一
馬星(雲頂)七天渡假團	\$2498.	逢星期一
馬星(檳城)七天酬賓團	\$2598.	逢星期二
新加坡印尼七天豪華團	\$2998.	逢星期二
曼谷·芭堤雅六天團	\$1788.	逢星期三

特別實惠! 請向各大旅行社報名查詢


**新加坡航空公司**




## 漢誠

— 889734  
— 883071  
— 438221  
— 438221

<b>台北</b> <b>HK \$ 850</b> <small>晚牌十時至三時 午十時至</small> <small>晚牌十時至三時 午十時至</small>	<b>全四</b> <b>四天</b> <b>九天</b>	<b>灣羅</b> <b>島</b> <b>星</b> <b>三</b>
		<b>\$1288</b> <b>\$1438</b> <b>\$1688</b> <small>住假期 3 晚 逢星期三出</small>

### 特快台証 \* 平價機票

<b>泰國芭提雅</b> <b>\$1690</b>	<b>代辦中華</b> <b>民國護照</b>	<b>韓國四天</b> <b>\$1890</b>
<b>九龍旺角商業街 2 大 遠光商場 17 室</b> <b>香港中環李寶椿大廈 512 A 室</b>		

**利達** 旅遊社有限公司  
3-676882 3-685567

特快台証 十天出証  
世界各地 平價機票  
東南亞團 天天出發

歡迎垂詢

九龍尖沙咀新世界中心商業大廈610室

**利安** 旅運有限公司  
5-434008 5-450143  
3-721313 3-7210543

**線**

◎ 國語文通 ◎ 日本文通公社

本州九龍  
九九七超級豪華團 \$3630.  
九九七超級豪華團 \$330.  
九九七超級豪華團 \$4280.  
九九七海盜天雲節 \$4580.

LION PAK : 酒店+機票 (三晚四日)  
東京、大阪、台北及東南亞各埠均可  
九龍尖沙咀彌敦道102號萊佛士大酒店  
香港干諾道中40至41號大陸大廈地庫

# 佳麗安

CARRY ON TRAVEL  
 旅運有限公司  
 5-254549-0 5-241845

泰菲	芭六	堤天	雅特	天	天	天	天
菲	四	天	豪	六	七	七	天
韓	週	州	環	級	華	華	華
日	本	十	八	島	島	島	島
星	馬	州	一	天	天	天	天
新	泰	洲	假	天	天	天	天
新	航	歐	期	期	期	期	期
新	歐	洲	期	期	期	期	期

香港德忌利士街17-19號德和大廈4字全層(與亞細亞)對面

九各大旅行

西南歐洲十四天豪華團	\$8850	4月4、9日
奧加巴西十三天豪華團	\$9480	4月4、9日
日本本州十天豪華團	\$2590	逢星期三、六出發
日本九州十天豪華團	\$2790	逢星期四出發
台北台北七天豪華團	\$3690	逢星期三、六出發
台灣環島七天豪華團	\$1880	逢星期三、六出發
菲律賓七天豪華團	\$1690	逢星期四、五出發
曼谷曼谷七天豪華團	\$1790	逢星期四、五出發
泰國五十天豪華團	\$2390	逢星期五出發

香港德輔道中48至52號長裕大廈401-403室

麗中悠久之專業旅遊

**先施** 3-932697 3-936588  
3-945343 3-942530

**中國各地豪華團探親**  
**港一穗探親** 飛機上、飛機返  
快車上、快車返  
包接送

世界各地探親機票、酒店、簽證  
東南亞及美加精選豪華遊覽團  
歡迎祖國旅遊聚會體育活動  
精美行程表齊備電索即寄

旺角先施大廈 5字樓 510室

**美和** 代理航空公司機票

台 灣九夭 \$1980	馬 航八夭 \$ 2799
泰 國八夭 \$2090	星馬泰12夭 \$ 3590
菲律賓六夭 \$1850	夏威夷七夭 \$ 3990
日 本八夭 \$3290	美 國九夭 \$ 6989
韓 日七夭 \$3880	美加十三夭 \$ 10389

香港總行：香港大道中36號興隆大廈1001室  
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

新加坡分店：亞里山、花邊

**美麗寶島** 3-321315-8  
3-303285-6

**台北四天超值團** **合訂 90**

**1050**

**全程住宿來來香格里拉**  
來回搭乘泰國航空公司 真正天天出發  
中環橋多利后街15號裕成商業大廈6A  
尖沙咀彌敦道45號寶豐  
九龍油蔴地彌敦道534嘉美大廈19樓B

**金城**  
 電話: 2208114 2288075 2900171  
 3-688695 3-670211

**台北第一大飯店爲酬謝顧客  
 起見特於春節期間招待港客  
 三百名免費住宿三晚，先到  
 先得，詳情請與本公司聯絡**

香港中環大道中萬宜大廈531室  
 九龍尖沙咀彌道何鴻燊大廈221室

社聯合廣告

**康泰旅行社**  
**有限公司**

總社：中環大道中31號陸海通大廈6樓  
（中環皇后大道中）  
分社：中環大道中70號連卡佛大廈10樓  
尖沙咀彌敦道1號新中環大廈11樓  
旺角彌敦道636號統行中心20樓  
機票專線：3-676171 5-240061

星期日照常辦公——中環及尖沙咀公司

**天天出發 · 全港首倉**

清邁——曼谷乘搭泰航內陸  
勝在①皇家大酒店 ③第一大酒店  
酒店②假日大酒店 ④文華大酒店

**王日灣** 陽明山、墾丁

**豪華四天 \$1390 九天 \$1990**  
**高級七天 \$1750 九天 \$2250**

**天天出發 · 日日獨立團**  
增成本 300 元，小行李 6 小時

**優點**

- ① 乘華航豪華客機，早晚行，晚機返。
- ② 華航兩程內陸機(台北—花蓮、高雄—台北)
- ③ 台北住最新、最豪華之來來香格里拉大飯店

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、  
馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂林、  
全泰馬皇(清邁、檳城)十三天 **\$3790**  
一天 **\$3390** 壹天 **\$2690**  
逢星期一、四、六、日出發  
高級豪華、膳食全包、絕無自費

日本本州八天豪華團 \$2790  
韓日九天高級豪華團 \$3690  
※東京——大阪內陸機※  
韓國四、五天豪華團  
逢星期二、四、六、日出發  
全程一流大酒店 回程可停留台北

會址：  
香港德輔道中  
106-108號  
鴻德大廈203室  
電話：  
5-458384  
5-452370



# 大部分棉紡廠經營很吃力 一紗廠又告結束

【本報訊】由於棉紡廠經營很吃力，大部分棉紡廠經營很吃力，其中一家擁有五千多錠棉紡廠，因經營不善，又告結束。據悉，該廠自開辦以來，因棉紗價格波動劇烈，加上管理不善，虧損嚴重，最終不得不宣告結束。目前，該廠的設備和廠房已轉讓給其他廠商，部分員工已獲安置。

## 美匯強反彈

元港三升上，位高日全為，六點一九五市收電美內業。息元歐元亞。動不持保數指匯港，跌則元日克馬鎊英。

### 堅仍價做息拆緊續根銀內業

【本報訊】美國內業銀行拆息，昨日仍維持堅挺。據悉，由於市場對美國經濟前景看好，加上銀行拆息本身具有較高的流動性，因此拆息在昨日交易中表現強勁。此外，港幣昨日升值三點，全日高位，而美金昨日收市報一九點五，內業銀行拆息亦隨之上升。

## 股市出現明顯低垂 指數挫廿一點六八

午後市勢更疲弱求沽頗為急切  
全日交易僅值一億六千餘萬元

【本報訊】昨日股市出現明顯低垂，指數挫廿一點六八。午後市勢更疲弱，求沽頗為急切，全日交易僅值一億六千餘萬元。分析人士指出，股市低垂的原因主要是受到美匯強反彈的影響，加上市場對未來經濟前景感到擔憂，因此投資者紛紛拋售股票，導致股市大幅下挫。

## 國際金融股市行情

倫敦股市 (金融時報指數)	
昨日	3,600 (564.60)
昨日	3,600 (562.00)
紐約股市 (道瓊斯工業指數)	
昨日	1,147.81 (81.68)
昨日	1,147.81 (81.68)
東京股市 (日經指數)	
昨日	43,800 (771.55)
昨日	43,800 (771.55)
香港股市 (恒生指數)	
昨日	2,357.25 (馬克)
昨日	2,357.25 (馬克)

## 市開融金洲歐 升顯匯美 軟回價金

口開算六至跌再部法國法  
升元美長助趨率利元美洲歐

【本報訊】歐洲金融市場昨日表現活躍，美金匯價明顯上升。據悉，由於歐洲各國央行紛紛加息，以應對通貨膨脹壓力，因此美金匯價在昨日交易中大幅走高。此外，歐洲各國股市亦表現強勁，投資者紛紛買入歐洲股票，導致歐洲股市全面走高。

## 香港金融行情表

項目	收市	最高	最低
香港恒生指數	2,357.25	2,400.00	2,300.00
香港金價 (每兩)	1,200.00	1,250.00	1,150.00
香港銀價 (每兩)	1,100.00	1,150.00	1,050.00
香港銅價 (每兩)	1,000.00	1,050.00	950.00
香港鐵價 (每兩)	900.00	950.00	850.00

## 人心仍弱 港金跌勢持續

收市五九九點九八，續跌九  
年十二月以來的新低。四月期金價跌四  
美元。飾金價無異。

【本報訊】香港金價昨日繼續下跌，收市五九九點九八，創下十二月以來的新低。分析人士指出，金價下跌的原因主要是受到美匯強反彈的影響，加上市場對未來經濟前景感到擔憂，因此投資者紛紛拋售黃金，導致金價大幅下挫。此外，飾金價亦隨之下跌，市場氣氛較為悲觀。

## 英經濟指標續升 美多家銀行利率改低

美多家銀行利率改低  
美多家銀行利率改低

【本報訊】英國經濟指標昨日繼續上升，顯示英國經濟增長強勁。此外，美國多家銀行亦宣佈調低利率，以應對通貨膨脹壓力。據悉，這些銀行包括美國銀行、花旗銀行等，它們紛紛將存款利率和貸款利率調低，以吸引更多存款和貸款。這一舉措被視為美國政府刺激經濟增長的舉措之一。

## 東京大匯 美匯反彈

美匯反彈  
美匯反彈

【本報訊】東京股市昨日表現強勁，大匯美匯反彈。據悉，由於日本央行宣佈加息，以應對通貨膨脹壓力，因此美金匯價在昨日交易中大幅走高。此外，東京股市亦表現強勁，投資者紛紛買入日本股票，導致東京股市全面走高。

## 生豬價持穩

供量充足，貨價變動不大  
市道疲弱，買賣觀望情緒濃厚

【本報訊】生豬價格昨日持穩，供量充足，貨價變動不大。市場氣氛較為疲弱，買賣觀望情緒濃厚。分析人士指出，由於生豬供應充足，加上市場對未來經濟前景感到擔憂，因此生豬價格在昨日交易中表現平穩。此外，市場氣氛較為疲弱，投資者紛紛觀望，導致買賣成交較為清淡。

## 大額短期利率不再限制 銀行業界表示歡迎

目前實際影響不大  
持牌財務公司對此不表贊同

【本報訊】銀行業界對大額短期利率不再限制表示歡迎。據悉，由於大額短期利率不再限制，銀行業界可以更加靈活地運用資金，從而提高資金利用效率。此外，持牌財務公司對此表示不贊同，認為這將對其業務造成不利影響。分析人士指出，大額短期利率不再限制將對銀行業界產生重大影響，市場氣氛較為緊張。

## 香港房地產市場展望

李剛在中文大學傳播系商學講座演講的要點

【本報訊】李剛在中文大學傳播系商學講座演講的要點。李剛指出，香港房地產市場目前面臨諸多挑戰，包括利率上升、經濟不景氣等。他認為，房地產市場在未來一段時間內將面臨下行壓力，投資者應保持謹慎。此外，他還強調，房地產市場的發展應與經濟發展相協調，不應過度依賴房地產市場。

定期存款利率行情	
期限	利率
廿四小時通知	14.25%
兩星期	14.5%
一個月	14.625%
三個月	14.75%
六個月	14.375%
十二個月	13.25%

## 海味雜貨市情轉慢

鮑魚供球價格仍穩企  
下級大宗菜絲雞果價跌

【本報訊】海味雜貨市情轉慢，鮑魚供球價格仍穩企。據悉，由於鮑魚供應穩定，加上市場對未來經濟前景感到擔憂，因此鮑魚價格在昨日交易中表現平穩。此外，下級大宗菜絲雞果價格亦隨之下跌，市場氣氛較為疲弱。

## 比丹貨幣貶值背景分析

分析背景  
分析背景

【本報訊】比丹貨幣貶值背景分析。分析人士指出，比丹貨幣貶值的原因主要是受到美匯強反彈的影響，加上市場對未來經濟前景感到擔憂，因此比丹貨幣在昨日交易中大幅下挫。此外，市場氣氛較為悲觀，投資者紛紛拋售比丹貨幣，導致比丹貨幣價格大幅下跌。





### 廣東銀行

代收  
廣東財務有限公司存款  
(廣東銀行全附屬機構)  
「港幣定期存款利率行情表」

期限	利率
一個月	14.500%
三個月	14.625%
六個月	14.375%
一年	13.000%
一年半	12.750%
兩年	12.750%

除上列定期利率外，其他定期利率面議  
最低存款額港幣伍萬元  
詳情請致電總行定期存款部查詢  
電話5-246011或向下列各分行接洽

西區分行：5-408491 紅磡分行：3-330137  
堅道分行：5-239650 油蔴地分行：3-841191  
石塘咀分行：5-497500 旺角分行：3-802292  
灣仔分行：5-753283 大角咀分行：3-950131  
銅鑼灣分行：5-766261 深水埗分行：3-779017  
北角分行：5-706231 新蒲崗分行：3-270145  
葵青分行：0-430115 觀塘分行：3-434256  
葵芳分行：0-295913

### 菲國糖具銷美免稅

#### 對港競銷壓力勢增

【本報訊】菲國糖具銷美免稅，對港競銷壓力勢增。據菲國糖業協會表示，菲國糖具銷美免稅，將使菲國糖具在國際市場上更具競爭力。菲國糖業協會主席表示，菲國糖具銷美免稅，將使菲國糖具在國際市場上更具競爭力。菲國糖業協會主席表示，菲國糖具銷美免稅，將使菲國糖具在國際市場上更具競爭力。

### 重慶拋糖期 價隨跌下

#### 成交日全 旺暢投交

【本報訊】重慶拋糖期，價隨跌下。據重慶糖業協會表示，重慶拋糖期，價隨跌下。重慶糖業協會表示，重慶拋糖期，價隨跌下。重慶糖業協會表示，重慶拋糖期，價隨跌下。

### 柏克萊國際銀行

#### 北京代表處遷址

【本報訊】柏克萊國際銀行北京代表處，已於昨日遷往新址辦公。柏克萊國際銀行北京代表處，已於昨日遷往新址辦公。柏克萊國際銀行北京代表處，已於昨日遷往新址辦公。

### 戲院生意明顯轉淡

#### 假期過後及消費力低落

【本報訊】戲院生意明顯轉淡。據戲院業協會表示，戲院生意明顯轉淡。戲院業協會表示，戲院生意明顯轉淡。戲院業協會表示，戲院生意明顯轉淡。

### 低調源供 下續價米

#### 失損受貨價高 虧吃要就糧儲

【本報訊】低調源供，下續價米。據糧食局表示，低調源供，下續價米。糧食局表示，低調源供，下續價米。糧食局表示，低調源供，下續價米。

### 徵求碎股 及各類碎股

【本報訊】徵求碎股，及各類碎股。據證券公司表示，徵求碎股，及各類碎股。證券公司表示，徵求碎股，及各類碎股。證券公司表示，徵求碎股，及各類碎股。

### 美股先升後跌 創兩年來最低點

#### 杜魯斯指數八二點二六

【本報訊】美股先升後跌，創兩年來最低點。據美聯社表示，美股先升後跌，創兩年來最低點。美聯社表示，美股先升後跌，創兩年來最低點。美聯社表示，美股先升後跌，創兩年來最低點。

### 期豆價回落

#### 近期合約跌勢明顯，交投清淡

【本報訊】期豆價回落。據豆業協會表示，期豆價回落。豆業協會表示，期豆價回落。豆業協會表示，期豆價回落。

### 定期存款 熱線電話

柏克萊國際銀行代收全附屬機構  
柏克萊財務有限公司之定期存款。  
查詢請即電黎幼基先生、張義榮小姐或金樹發先生。

**5-215111**

BARCLAYS International

(最低存款額港幣\$50,000)

### 廣安財務有限公司

廣安銀行全附屬機構  
港幣存款 利率優厚  
最低存款50,000元 1個月至12個月

詳情請致電總行 5-433476  
或向下列各分行接洽

分行	電話
西區分行	5-496321
堅尼地城分行	5-8188185
香港灣仔分行	5-538135
香港灣仔分行	5-581141
銅鑼灣分行	5-776072
深水埗分行	3-864187
大角咀分行	3-844215
旺角分行	3-320593
油蔴地分行	3-663371
海濱大廈分行	3-633301
紅磡分行	3-633301
土瓜灣分行	3-642313
九龍城分行	3-825656
新蒲崗分行	3-232889
葵青分行	3-894211
葵青分行	0-247121
葵青分行	0-444108
元朗分行	0-794183
大埔分行	0-971202
青山道分行	3-785279
好時中心分行	3-683251

### 恒生財務有限公司

恒生銀行全附屬機構  
地址：香港德輔道中七十七號 電話：5-8255111

#### 港幣存款利率行情

存款期	年息
七天	14.375%
十四天	14.375%
一個月	14.500%
三個月	14.625%
六個月	14.375%
一年	13.000%
一年半	12.750%
兩年	12.750%
三年	10.500%

最低存款額：港幣50,000元  
恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

### 華盛頓 盡心為您!

#### 期豆價回落

【本報訊】期豆價回落。據豆業協會表示，期豆價回落。豆業協會表示，期豆價回落。豆業協會表示，期豆價回落。

### 森那美集團 營業損益中期報告

1981年十二月卅一日截止之半年結

1981年六月卅日截止之半年結	1980年六月卅日截止之半年結
245.4	102.9
165.6	60.0
122.7	41.4
M4	M4
10.8	4.0
17.3	5.8

本集團盈利低跌主因乃當前之世界經濟狀態所造成。經濟衰退之直接後果是工業世界對原產品之需求下降，並由此而導致原產品價格，尤其是橡膠價格，蒙受嚴重壓制。如今東合區域已感受到經濟衰退之影響，而全球不景氣顯然會延續一個時期。

上半年之損益固然令人失望，但基於當前之經濟狀況氣派却並非不合情理。幸而森那美集團保持財力堅強，應能抵禦目前經濟狀況所引起之困難。

全面中期報告書副本將於二月廿六日寄給各股東，並可具函向 The Secretary, Sime Darby Berhad, Wisma MISC, Jalan Conlay, Kuala Lumpur. 索取。

### 新鴻基財務有限公司

#### 港幣存款利率行情

期限	利率
廿四小時	14.000%
一個月	14.500%
二個月	14.625%
三個月	14.625%
六個月	14.625%
一年	13.000%

\* 利率如有更改，恕不另行通知  
(最低存款額HK\$50,000)

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」及「外幣存款」利率

總行：香港灣仔中心3樓 5-294301 5-822522  
分行：香港灣仔中心3樓 5-822522  
分行：香港灣仔中心3樓 5-822522

### 華盛頓 盡心為您!

#### 期豆價回落

【本報訊】期豆價回落。據豆業協會表示，期豆價回落。豆業協會表示，期豆價回落。豆業協會表示，期豆價回落。

### 獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全附屬機構  
港幣及美金存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	14.250%	14.250%
兩星期	14.375%	14.375%
一個月	14.500%	14.500%
二個月	14.625%	14.625%
三個月	14.625%	14.625%
六個月	14.375%	14.375%
一年	13.000%	13.000%
兩年	12.750%	12.750%

(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000)

中區辦事處：中環和記大廈三樓 電話：5-213166  
銅鑼灣辦事處：百德新街恒隆中心1803-5室 電話：5-766206  
北角辦事處：北角英皇道449-455號二樓 電話：5-626248  
旺角辦事處：彌敦道625號麗新大廈二十樓 電話：3-854027-9

### WOC Finance Co., Ltd. 永安祥財務有限公司

實收資本港幣三千五百萬  
自動續期存款利率

期限	利率
一個月	14.00%
三個月	14.75%
六個月	14.50%
一年	13.00%

居者有其屋貸款  
汽車分期付款  
期票現現 進出押匯  
樓宇按揭：  
十年分期 週息 17.00%  
十五年分期 週息 18.00%  
歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3  
香港中環樂善堂街七號永安祥大廈十樓











# 三月初招各級新生

慶祝世界童軍七十五週年紀念，圖為港督麥  
四十六閣官立小學將於三月初  
二至六年級插班生。從近年官  
理浩爵士與童軍總會各首聯合攝。

香港專上學界協會  
中三同學輔導講座  
中學生將於上星期六  
(星期六)下午二時正  
假香港大學臨盆堂舉行  
名為「選拔」之同學  
「選拔」之中三同學  
輔導講座。內容是關  
於升讀大學之方法，  
三升讀課程，四派  
方法，升讀後之選修  
科目注意事項，及修  
業學院及專業團體  
之工業活動為中三  
同學提供一點點，是  
活動已獲得教育局初

去年九月，敝報  
頒佈了一份「學校應  
有指引」，對人矣  
了都覺得空而無  
不夠具體。最近到  
「敦復報」介紹的一  
份「日本小學教學想  
教中文綱」，倒覺實  
文譯為中文時，顯  
的豐富和紮實，實  
起。我想選擇其中  
部分內容，介紹一  
些，並，並，並，並，  
來我的意見。

「內容」的簡括是：

「尊重生命，增進健康，努力保持安全。」

這一條使我想起了手持提燈縱使自焚的兩個女學生，使我想起了嚴禁帶單車在鬧市風馳電掣的鐵騎子，使我想起了在馬路上亂跑亂撞的青少年，使我想起了在廁所裏要挾嫖娼的小學生，使我想起了高懸在物致人死亡的警察，使我想起了綁票、擄票的冷血兇殺的慘案。

如果這一條能深入童心，讓他們自小就懂得愛護自己的人身，尊重他人生活的權利，上述種種社會上不再發生？社會的民風會不為祥和之風所掩？

成綽評核及工業教育諮詢委員會，在教職師及大專同學中推舉委員，並聘香港中文大學校長，理工學院院長，港中商大教育學院院長為顧問。是次活動動員大中小同學有密切關係，歡迎三同學踴躍參加。

八八三二七 辦公時間：星期一至五下午五時至八時。(成)

利奧職業語文部  
課程  
初級先修組、初級組  
中級組、高級組  
以教工作之效。  
法授法外傳神★  
左教法蘭道泰林(人)

# 港督主持童軍舞會 慶祝「世界童軍年」

[illegible]

# 書法科招生

課程：漢、隸、魏、晉楷行  
日期：三月開課，逢週六下午二至四時半  
上課地點：萬仁伊館（愛琴道） 965611  
報名：旺角花園樓三〇號 電：5-617701  
5-613391  
校址：九龍牛車水（本校備有巴士接送）

**SMES 專業語文訓練之所 · 聖瑪利奧職業語文部**

**三月份課程**

**日語專修課程**

初級先修組 · 初級組  
中級組 · 高級組

採用新教材及教學法，並輔以行業性用語以收工作之效。  
★由日本留大智大學所生授課★教授法地道傳神★

校址：九龍油蔴地南京街8—20號（近佐敦道灣道泰來閣人）

## Modern Computer & Commercial Institute

(PART TIME VOLUNTARY COURSES IN COMPUTER STUDIES)

(粵語講解, 輔以英語, 特別說明中文例子)

Basic Computer Concepts (基氏)	Mar 8 - Apr 29	Tue/Thu	7.15 - 8.30	\$380.00
Basic Computer Concepts	Mar 10 - May 7	Wed/Fri	8.30 - 9.45	\$380.00
Introduction to Microcomputer Programming in BASIC	Mar 13 - May 8	Saturday	2.30 - 5.00	\$380.00
Programming in BASIC	Mar 8 - May 10	Monday	6.30 - 9.00	\$420.00
Programming in COBOL	Mar 10 - May 7	Wed/Fri	7.15 - 8.30	\$420.00
Key Punch Operator Training	March - April	By Arrangement	6.00 - 7.15	\$580.00

電腦課程 \$400.00



現代電腦課程 夜間及週末臨堂速習課程

香港何年軒道13-15號觀景大廈601-602室

近莊士敦道近士巴丹拿 富華大酒店後面 七天大商場

5-2786-45, 5-2791-54

辦公時間: (星期一至公眾假期休息)

星期一至五 上午十時至晚上九時

星期六 上午十時至下午五時

**本港導遊行業·不愁出路**

SMES·聖瑪利奧語文部、香港歐亞旅遊服務社會辦  
**導遊員證書訓練班**★學位有限 提早申請

課程劃分：(一)英語組系 (二)日語、國語組系

入學資格：中學畢業或同等程度以上，能操流利英語(英語組)或能說流利日語及國語(日、國語組，經面試及格)。

辦 公：下午 5:45後 3886558, 3907082 (星期六、日休息)

校 址：九龍油蔴地8-20號 (近佐敦道裕華對面蔡林側)

# Cosmopolitan College

229 College Street, Toronto Ontario Canada.

## 加拿大哥詩姆書院

A. 招6.9月份、第11,12,13班大學預科及英專班新生

B. 歡迎港澳F、3-F.6學生申請報名

C. 本校畢業生可直接升入加拿大著名大學數十間

D. 自建新學校舍全傢具電腦最新科技儀器設備完善

E. 特派專員駐港協助申請簽證

澳門聯絡處  
 九龍尖沙咀漆咸道33-35號7G室  
 電話: 3-669468 3-676769

澳門聯絡處  
 得勝馬路18號奧華中學  
 電話: 721 59

**82 會考總溫習**

主辦：香港學生會總中教組。  
(政府課程諮詢主編)

科目：英文 (卷一、卷二) 及口試、物理、化學、生物、地理、歷史、公民、音樂、體育、勞作、藝術、設計、電腦、數學 (卷一、卷二) 及口試。

△歷屆考卷成績優良化學及物理科拔桂。

△報名：(編號) 第一號至第九號一〇〇〇 名。

△繳卷：(編號) 則旺角國際會議廳對面。

△諮詢：3128 號 (上午十時至下午六時半)。

歡迎來電，新班開課在即，報名從速。

**珠海書院校外進修部**  
**春季課程招生(三月開課)** 報名時間 上午九時至  
 下午八時止

**一、電腦科：**  
 (一)電腦入門 (二)商業通用電腦語言 (三)初學者適用電腦語言 (四)簡便程式設計  
 (五)電腦網路設計 (六)商業資料庫傳輸。

**二、商業科：**  
 (一)會計入門 (二)工商管理 (三)商業經濟 (四)國際貿易實務 (五)速記 (六)印製實務  
 (七)辦公室實務 (八)中文商業通信 (九)證券投資理論與技術 (十)商業機構內部作業  
 及推廣方法。

**三、大眾傳播科：**一  
 (一)廣播節目製作 (二)理論與實務 (五)大眾傳播理論與實務 (三)新聞寫作與理論與實  
 務 (四)廣播節目製作與實務 (五)大眾傳播理論與實務。

**四、語文科：**  
 (一)法文 (二)日文 (三)國語 (四)中國語文 (五)升大公民 (六)翻譯 (七)托福留  
 學英文。

**五、藝術及設計科：**  
 (一)繪圖法 (二)北地班三 (三)建築班 (四)篆刻學 (五)徒手畫 (西洋繪畫) (六)山  
 水畫 (七)基本設計 (十四)中國繪畫研究 (十五)花卉班 (十六)素描初階 (十七)廣告設計  
 (十八)基本設計 (十四)中國繪畫研究。

**校址：九龍旺角亞皆老街 電話：三三二五、三三二五、三三二五、三三二五**

# 浸信商科專業學校

## Baptism Institute of Commerce & Careers

港島新校：灣仔軒尼詩道天樂里金豐商業大廈  
九龍新校：旺角高打老道染布房街明威閣

### 日夜間課程招生 (三月一日開課)

九龍及荃葵區各校同時招生

#### 一、全年制專業證書課程

- ①會計專業證書班——此課程特為具中學程度，預備晉身會計專業之人士，考取資格成為 ACCA 會員而設。
- ②銀行專業證書班——根據香港銀行公會試論編訂課程，學生畢業，由學校保證參加二、三年 A/B 級之公關試。
- ③行政秘書專業證書班——本校為英國 P.I.T.M.A.N 必文考試中心，學生修畢此課程，可在本校直接考取專業秘書全科證書。
- ④工商管理學專業證書班——備考 L.C.C 管理學高級文憑試。
- ⑤商業學全科證書班——備考 L.C.C 商業學中級文憑試。

#### 二、商科進修課程

初級簿記	打字	香港例律	銀行實務	商業證書
中級簿記	電腦打字	商業法例	工商管理	商業文憑
高級會計	電腦打字	公司法	人事管理	行政英語
成本會計	Telex	契約法	市場學	協恆英語
審計學	速記理論	商用電腦	C.I.F.	慣務英語
經濟學	速記速度	商用統計	震金期貨	股票地產

灣仔天樂里二號

5-720130

灣仔軒尼詩道397號

5-739760

旺角老街後樓道33號

3-7110224

高打老道染布房街

3-320347

太子道中環18號

3-948090

旺角彌敦道719號

3-951494

深水埗塘尾道19號

3-7142810

油蔴地彌敦道483號

3-7125200

荃灣大河道路德園

0-432143

荃灣裕民坊輔仁中學

3-423025

本校新學期定於三月三日開課  
即招初學班至會考班各級新生  
校址：角旺運動場道十五號  
電話：八〇二六五五  
八一七二六九

**鯽魚涌**  
**香港天虹幼稚園招生**

校址：南豐新邨即基利路九號太明樓地  
班級：上、下午初，中高級  
報名日期：三月五日起  
考試日期：三月廿七日（星期六）  
手續：相片三張，出世紙，影印本  
電話：5—624763  
自置校舍六千餘呎，花園遊戲場，校車接送

# 實用英專<sup>日</sup>校 NEWTON E.T. SCHOOL

新學期招早、午、夜新生 三月份新班  
三月三日開課

班別：P4 初學班至F6會考班  
F6 G.C.E.倫大班  
F6 劍橋大學英語文憑班


牛頭角英文夜中學  
F.1—F.5 文理組  
課程與日校同

上午班：(8:00—10:00) (10:15—12:15)  
下午班：(2:00—4:00) (4:00—6:00)  
夜 班：(7:10—9:10) (九時半餘夜班)

校址：(夜中學)：旺角水環道38—42號(近凱華戲院)  
(夜中學)：九龍牛頭角定業街46號(近友聯銀行)  
(夜班)：佐敦道碼頭英文樓二樓(聖思定英文中學內)  
(夜校)：牛頭角定業街44—54號(聖思定英文中學內)

(創辦於一九五八年)

聖思定英文學校


 **Eastern College**  
394 Euclid Ave., Toronto  
Ontario, Canada M6G 2S9

**1982夏季及秋季招生**

始業日期：夏季——五月三日；秋季——九月七日  
年級：11, 12及13(大學預科)等年級  
報考資格：凡修畢中三或以上學歷均可報名  
輔導服務：港大及加拿大大學畢業專業人員輔導申請人選拔選課，節約修讀時間減輕家長負擔，並給予具體幫助。  
財務服務：承辦心教育人士提供基本資助港澳青年留學。本公司代辦新生辦理申請手續。援助項目：學宿費貸款，獎助學金、旅費或教科書籍費津貼，醫療保險費全免或半免等。  
聯絡處：伊士頓學院海外總監官處  
(YOUTH EDUCATION SERVICE, LTD.)  
地址：香港灣仔港灣道30號  
新鴻基中心2528至2530室  
電話：(5) 891-4682

**簡章備索 歡迎垂詢**

本港學生如欲到加拿大升學者不要隨便  
進入一間懸空誇張的學院改讀而浪費光陰在  
你未決定之前請先和我們聯絡

 DOMINION COLLEGE  
UNIVERSITY OF THE PACIFIC

**DOMINION COLLEGE**  
385 YONGE STREET TORONTO,  
ONTARIO CANADA M5B 1S1

**往加拿大升學注意**

本校為加拿大大安大略省政府教育廳註冊設立於多倫多市中心  
區之天主教人仕主辦之優良傳統管理信用超羣之學校直接特  
派專員駐港協助辦理入讀手續安排膳宿歡迎來港及學生親臨  
查詢解答有關問題章程備索

1982年6月份及9月份新生  
第11—13班 (F. 4 - F. 6及英語進修班)

招生處：(905)旺角懿城大廈223—227號  
永明大廈二樓校務處陸先生洽 (近景福街口)

電話：3-930950

校長：B.R. LAWRIE, B.A., B.ED., M.A., PH.D.  
校監：MANUEL S.N. CHONG, B.A., PH.D.

# 加拿大升學



## HIGH PARK SCHOOL

### 加拿大多倫多海博中學

- 本校為安大略省教育局註冊學院
- 現招收82年6月及8月份中學校9-13班及英文專修班。
- 校舍佔地五畝，設備完善，學生宿舍，實驗室，圖書館，電腦齊備。
- 辦學認真，師資優良，紀律嚴謹，為海外學生提供入大學課程，畢業後並協助升入美加大學。

本中心備有加國中學12, 13班教科書及課程指南

實物園授課科專教英文、楷體學費卅五元包括書籍本、個別教授週末上課

校址：正校深水埗保安道22至26號。分校旺角休蘭街368號近大馬路。 桑華語電：K507800 K503804

K564389 即免費寄上。歡迎到校參觀

## 海外留學導教中心

九龍彌敦道六十五號胡社生行一五〇七室

電話：K-968078 K-951230 K-948213

無線電彩色電視日夜新班及無線電工程實物圖授科

**哥林比亞無線電學校招生**

多倫多留學輔導中心  
加拿大、英國學院  
\* 招生通告 \*

招收學年：82—83春季5月夏季8月及9月  
新生名額：200名  
招收班級：9-13班（相等於F.2 F.6）  
① PARK AVENUE ACADEMY  
② HOLKLEY COLLEGE  
（BOARDING SCHOOL）  
③ LOWED COLLEGE  
（COMMERCIAL COLLEGE）  
④ LINGUISTIC SCHOOL OF  
CANADA INC  
駐港辦事處：香港德輔道中300-2號華陸  
商業中心11B電話：5-409415 5-435832  
專人輔導申請方法：簽證手續、代訂機票  
• 造機接機、住宿等。  
名額有限☆簽證需時☆預名從速

**夜校招頂**

位於深水埗區旺地，有標準課室十八間。現有學生約四百，有意者請函華僑日報191箱。

[illegible][illegible][illegible][illegible]

**中華基督教會香港區會**  
**聘請中小學各科教師啓事**

一、中小學科教師：包括各場師範、小學教教師及特殊班級教師。申請人須屬認可大學、教育學院畢業生或具有同等學歷。  
二、小學各科教師：申請人須屬認可教育學院或專上學院四年制課程之畢業生並主修與教育有關之課程者。  
三、申請日期：本年三月一日起至三月十七日止。  
四、索取請表地點：限太子道一九號馬禮遜紀念會所二樓本會辦事處。（申請表附中學、小學兩版）  
五、英、華文及各段中教及職請選閱各該段申請。  
六、本會中學一號表。



# 本港新聞

## 警方破擄人勒贖案 發現疑點似有別情

【本報訊】警方破獲一宗擄人勒贖案，發現疑點似有別情。警方在案發後，經過多日調查，終於在昨日破獲此案。警方表示，這宗案件涉及一名男子被擄走，並被勒贖六千元。警方在案發後，經過多日調查，終於在昨日破獲此案。警方表示，這宗案件涉及一名男子被擄走，並被勒贖六千元。警方在案發後，經過多日調查，終於在昨日破獲此案。警方表示，這宗案件涉及一名男子被擄走，並被勒贖六千元。

【本報訊】警方破獲一宗擄人勒贖案，發現疑點似有別情。警方在案發後，經過多日調查，終於在昨日破獲此案。警方表示，這宗案件涉及一名男子被擄走，並被勒贖六千元。警方在案發後，經過多日調查，終於在昨日破獲此案。警方表示，這宗案件涉及一名男子被擄走，並被勒贖六千元。

## 目前一千五百人 輪候老人宿舍

【本報訊】目前一千五百人輪候老人宿舍。據悉，這批老人宿舍是由政府撥款興建，旨在為有需要的人士提供一個安老的居所。目前，已有超過一千五百人申請入住，但由於名額有限，因此需要輪候。政府表示，將會盡力縮短輪候時間，並為有需要的人士提供其他形式的支援。

## 廠商被擄走 凌晨後獲釋

【本報訊】四名男子涉嫌被擄走，凌晨後獲釋。據悉，這四名男子是在昨日凌晨被擄走的，當時他們正在一家工廠工作。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在凌晨後將這四名男子獲釋。警方表示，這宗案件目前仍在調查中，並呼籲公眾提供線索。

## 水翼船改航道 票價可能提高

【本報訊】水翼船改航道，票價可能提高。據悉，由於水翼船改航道後，航程將會縮短，因此票價可能會有所提高。船務公司表示，將會根據市場情況，調整票價，並為乘客提供更具吸引力的服務。



## 重建計劃受阻達十一個月 大坑東邨八十商戶 接納補償條件遷出

【本報訊】大坑東邨八十商戶接納補償條件遷出。據悉，由於重建計劃受阻達十一個月，商戶們最終選擇接納補償條件並遷出。政府表示，將會盡力縮短輪候時間，並為有需要的人士提供其他形式的支援。

## 單靠訂立安全條例 不能減少工地意外

【本報訊】單靠訂立安全條例，不能減少工地意外。據悉，雖然政府已經訂立了相關的安全條例，但由於執法力度不足，因此工地意外的發生率仍然較高。專家建議，政府應該加強對建築工地的監管，並加強對工人的安全培訓，以減少意外的發生。

## 小童玩火柴起火 焚毀秀茂坪住宅

【本報訊】小童玩火柴起火，焚毀秀茂坪住宅。據悉，一名小童在玩耍時，不慎玩弄火柴，導致家中起火。火勢迅速蔓延，最終焚毀了整棟住宅。消防部門接報後，立即趕到現場撲滅火勢，並將起火原因初步判定為小童玩火柴所致。

## 亞洲公路計劃 工程業已展開

【本報訊】亞洲公路計劃，工程業已展開。據悉，這項計劃旨在改善亞洲地區的公路交通，促進經濟發展。目前，相關工程已經展開，預計將在未來幾年內完成。政府表示，將會繼續加大對公路建設的投入，以改善交通條件。

## 中區街坊福利會 新舊任理事交接

【本報訊】中區街坊福利會，新舊任理事交接。據悉，該會日前舉行了新舊任理事交接儀式，標誌著新一屆理事會正式上任。新當家表示，將會繼續秉承服務宗旨，為街坊提供各項福利服務。

## 發展計劃所需款項 浸會當局開會討論

【本報訊】浸會當局開會討論發展計劃所需款項。據悉，浸會當局日前召開會議，討論了發展計劃所需的款項。會議決定，將會根據實際情況，調整發展計劃，並為有需要的人士提供其他形式的支援。

## 經費全部未獲政府資助 教職員薪酬由學費撥出

【本報訊】經費全部未獲政府資助，教職員薪酬由學費撥出。據悉，由於經費全部未獲政府資助，學校教職員的薪酬只能由學費撥出。學校表示，將會盡力縮短輪候時間，並為有需要的人士提供其他形式的支援。

## 歡迎各界學校送稿 兒童創作詩文集

【本報訊】歡迎各界學校送稿，兒童創作詩文集。據悉，這本詩文集是由各界學校的學生共同創作的，旨在展示兒童的創作才華。歡迎各界學校踴躍投稿，共同為兒童文學事業貢獻力量。

## 政府資助未來經費 發展計劃所需款項

【本報訊】政府資助未來經費，發展計劃所需款項。據悉，政府將會撥款資助未來發展計劃所需的款項，以支持各項建設。政府表示，將會繼續加大對各項建設的投入，以促進經濟發展。

## 浸會當局開會討論 發展計劃所需款項

【本報訊】浸會當局開會討論發展計劃所需款項。據悉，浸會當局日前召開會議，討論了發展計劃所需的款項。會議決定，將會根據實際情況，調整發展計劃，並為有需要的人士提供其他形式的支援。

## 政府資助未來經費 發展計劃所需款項

【本報訊】政府資助未來經費，發展計劃所需款項。據悉，政府將會撥款資助未來發展計劃所需的款項，以支持各項建設。政府表示，將會繼續加大對各項建設的投入，以促進經濟發展。

### 1982 中學會考試題預習專欄

#### 英文 (二十)

立基出版社提供資料

ENGLISH [20]  
Stephen Lau  
(Foundation Press)

Dear Students,

Last time we began our checklist of some common mistakes classified according to the notion each sentence or series of sentences is supposed to express. Today, let's take a look at the second part of the list.

#### EMPHASIS

\*He emphasized on that point.  
He emphasized that point.  
He laid emphasis on that point.  
We don't use on after emphasize (the verb).

#### FREQUENCY

1) \*He always goes to school by bus, but sometimes he goes on foot.  
\*He often goes to school by bus, but sometimes he goes on foot.  
Many students have the misconception that always means the same

as often, or usually. In fact, always means at all times for ever.

2) \*Peter always is polite and modest. Peter is always polite and modest. The following words are also used in similar positions: often, still, hardly, never, seldom.

#### HABIT

1) \*He always does not cry. He never cries.  
Note that never can never be replaced by always + do/does not.  
2) Distinguish between custom and habit.

#### INVITATION

1) \*Can we decline to accept such an offer/invitation?  
Can we decline such an offer/invitation?  
Here, decline = refuse to accept.  
2) Invite is followed by to, as in: He invites Susan to dinner.

#### LOCATION vs MOTION

Many mistakes concerning this notion involve verbs and/or prepositions. By virtue of their meaning or connotations, certain verbs are invariably used with prepositions expressing position (location) or motion (and some for both). For example, one won't say \*He goes at school because go is a verb of motion while at is a preposition of location.  
Because of the limitation of space here, I can only refer you to Towards

Better Certificate English, pp. 80-82.

#### NECESSITY

1) \*It is necessary to him to be sent to hospital.  
It is necessary for him to be sent to hospital.  
\*But we can say: Stethoscopes are necessary to/for physicians.  
2) Some students may find difficulty in using or understanding the different uses of the modal verbs must, ought, need, have to, be to and should. Each of them when used in a particular context denotes necessity. Learn them properly because they are among the several most frequently and widely used verbs.

#### OBJECTION

1) Object (to) is followed by the -ing form, e.g. I object to being treated unjustly.  
He objects to her coming home late.  
2) \*Would you mind me open the windows?  
Would you mind my opening the windows?  
The -ing form and not the to-infinitive is used after mind.

#### OBLIGATION

This notion is similar but not identical to "necessity".

The modal verbs be to, have to, must, need, ought and should express obligation when used appropriately. The one within this group that causes the most troublesome mistakes is need. So let me elaborate it briefly. Broadly speaking, it has two meanings:

(a) require (used as an ordinary verb)  
I didn't need the money.  
Does she need help?  
Patrick needs to study.

(b) to have to (irregular verb; the same form (need) is used for all persons in the present and future tenses; used primarily in the interrogative and negative)  
We needn't go so soon (= we don't have to go so soon).  
Need he go? No, he needn't.  
You needn't go to the war zone, need you?

#### PERMISSION and REQUESTS

1) Permit and allow are followed by the to-infinitive, e.g. He permits David to go to the party.

2) The modal verbs which express the notion of permission are can, could, may and might. Requests are also made using these verbs.

#### POSSIBILITY vs PROBABILITY

1) The difference between these two notions are often not appreciated. In my opinion, their difference can best be explained in mathematical terms (since you all have to study Maths, I presume that this method is not unreasonable).

In Maths, you know there is something called probability (p), which is the chance of the occurrence of an event. If we say something is impossible, what we mean is that its p is equal to zero (except perhaps in figurative uses). When we say something is possible, it simply means its p is non-zero. When something is probable, its p is relatively large (an arbitrary definition may be p > 0.5); improbable, p is relatively small, i.e. less chance of this event happening. I hope this explanation will not, if anything, confuse you. Oh yes, a very important reminder: p is always less than or equal to 1, and more than or equal to 0, i.e. 0 <= p <= 1, for it to be meaningful.

2) \*There is every probability for her to be his wife.  
There is every probability of her being his wife.  
There is every probability that she will be his wife.  
The infinitive is not used after There is every probability.

#### PREFERENCE

1) \*Maria is fond of eating sweets. Maria is fond of sweets. Similarly, we say: She is fond of music. not \*She is fond of listening to music.  
In this type of mistake the influence of Chinese is strong - Chinglish is the product.

2) To is used after prefer. I prefer tea to coffee.

3) \*In his opinion, singing is more preferable to acting. In his opinion, singing is preferable to acting.  
We cannot modify preferable by such words as more or most.

#### QUALITY

1) Make sure you know the difference between quality and quantity (= amount).

2. The two words quality and qualification cannot be used interchangeably in all cases. We usually say: Those with the necessary qualifications should apply in their own writing.  
And that concludes the second part of our checklist. Next week, the third and last part will appear.  
After that, we'll begin our discussion on Paper III. This year we lay emphasis on the new types of questions used or proposed to be used.



入口船期表

船名	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
EVERMORE ASCENDANT	日本	三聯三	廿四	三聯三
TEY KAISER	日本	大東	廿四	大東
WELSH JAY	日本	大東	廿四	大東
OCEAN UNITE	日本	大東	廿四	大東
HSING HWA	日本	大東	廿四	大東
BERGEN MARU	日本	大東	廿四	大東
KIEN HWA 2	日本	大東	廿四	大東
TAN HUSHAN	日本	大東	廿四	大東
CHEVALIER PAUL	日本	大東	廿四	大東
NO. 2 BINEKA	日本	大東	廿四	大東
STRAIT CONTAINER	日本	大東	廿四	大東
BONNY STAR	日本	大東	廿四	大東
YANANWUHAO	日本	大東	廿四	大東
ADHIGUNA KARUNIA	日本	大東	廿四	大東
VICTORIA	日本	大東	廿四	大東
ASIA 14	日本	大東	廿四	大東
NEW HYSAN	日本	大東	廿四	大東
KUO LIE	日本	大東	廿四	大東
CHALRY	日本	大東	廿四	大東
CHAL HUI	日本	大東	廿四	大東
JUPITER	日本	大東	廿四	大東
PRES. MCKINLEY	日本	大東	廿四	大東
SULU CAREER	日本	大東	廿四	大東
ASIAN JOHN GOVERNOR	日本	大東	廿四	大東
AUST. EXPLORER	日本	大東	廿四	大東
ISLA SALANGON	日本	大東	廿四	大東
BARBER MENESTHEUS	日本	大東	廿四	大東
ASIA ACE	日本	大東	廿四	大東
LICA MAERSK	日本	大東	廿四	大東
MEDITERRANEA	日本	大東	廿四	大東
WORLD TIGER	日本	大東	廿四	大東
AMADO	日本	大東	廿四	大東
NEPTUNE ZIRCON	日本	大東	廿四	大東
TUNG	日本	大東	廿四	大東
NEPTUNE TOPAZ	日本	大東	廿四	大東
YUE FLOWER	日本	大東	廿四	大東
MOSEL EXPRESS	日本	大東	廿四	大東
ZIM MONTREAL	日本	大東	廿四	大東
EVER VITAL	日本	大東	廿四	大東
H.K. ACE	日本	大東	廿四	大東
DRAGONER MAERSK	日本	大東	廿四	大東
B. RUMINSKI	日本	大東	廿四	大東
NANSING 1	日本	大東	廿四	大東
PACIFIC DESPATCHER	日本	大東	廿四	大東
RIHENG	日本	大東	廿四	大東
ASIAN SUMMIT	日本	大東	廿四	大東
OCEAN DIAMOND	日本	大東	廿四	大東
ETERNAL FUJI	日本	大東	廿四	大東
DONAM 6	日本	大東	廿四	大東
TOYAMA	日本	大東	廿四	大東
GREEN FOREVER	日本	大東	廿四	大東
GISO MARU	日本	大東	廿四	大東
GRAVADA SEA	日本	大東	廿四	大東
HAMBURG EXPRESS	日本	大東	廿四	大東
SINGWIND	日本	大東	廿四	大東
HAI XING	日本	大東	廿四	大東
SPARNEKER	日本	大東	廿四	大東
KOREAN CHANCE	日本	大東	廿四	大東
SL. DEFENDER	日本	大東	廿四	大東
PEARL ORIENT	日本	大東	廿四	大東
CENTRAL LUZON	日本	大東	廿四	大東
TAI LAI	日本	大東	廿四	大東
FORMOSA CONTAINER	日本	大東	廿四	大東
TRADE CONTAINER	日本	大東	廿四	大東
DONAM 2	日本	大東	廿四	大東
TARONGA	日本	大東	廿四	大東
BISCAYNE SUN	日本	大東	廿四	大東
AM. PERDANA	日本	大東	廿四	大東
MERCHANT	日本	大東	廿四	大東
MOUNT ENTERPRISE	日本	大東	廿四	大東
HAKKAISAN MARU	日本	大東	廿四	大東
CHAR HANG	日本	大東	廿四	大東
VENUS	日本	大東	廿四	大東
EASTERN VENTURE	日本	大東	廿四	大東
AM. LEGION	日本	大東	廿四	大東
ELEO MAERSK	日本	大東	廿四	大東
H.K. EXPRESS	日本	大東	廿四	大東
NEPTUNE DIAMOND	日本	大東	廿四	大東
MERIAN	日本	大東	廿四	大東
FIRBANK	日本	大東	廿四	大東
JUTLANDIA	日本	大東	廿四	大東
ARNOLD MAERSK	日本	大東	廿四	大東
MARINE CONTAINER	日本	大東	廿四	大東
PANDJANG MARU	日本	大東	廿四	大東
GRIDEKOV	日本	大東	廿四	大東
TUNG PING 2	日本	大東	廿四	大東
KING HWA	日本	大東	廿四	大東
FOO HSING	日本	大東	廿四	大東
PIONEER CONTAINER	日本	大東	廿四	大東
QIANSHAN	日本	大東	廿四	大東
ATIAIR	日本	大東	廿四	大東
CHEVALIER ROZE	日本	大東	廿四	大東
BANGLAR SWAPNA	日本	大東	廿四	大東
CHEVALIER VALBELLE	日本	大東	廿四	大東
GOLD ASIA	日本	大東	廿四	大東
GOLD LUCKY	日本	大東	廿四	大東
BOOKKONG 2	日本	大東	廿四	大東
ABOITZ CONCARRIER	日本	大東	廿四	大東
STRAIT CONTAINER	日本	大東	廿四	大東
MIRIAM	日本	大東	廿四	大東
MAERSK PINTO	日本	大東	廿四	大東
THAI TUSTIM	日本	大東	廿四	大東
TUNG HAI 6	日本	大東	廿四	大東
HP NAMJIN	日本	大東	廿四	大東
ADVADA	日本	大東	廿四	大東
EAST RAINBOW	日本	大東	廿四	大東
ASIAN PEARL	日本	大東	廿四	大東
BONITA ACE	日本	大東	廿四	大東
SL. VOYAGER	日本	大東	廿四	大東
JOHN BAKKE	日本	大東	廿四	大東
ZIM CANBERRA	日本	大東	廿四	大東
YUEN CHAU	日本	大東	廿四	大東
SIENA	日本	大東	廿四	大東
DONAM 1	日本	大東	廿四	大東
LA MOLINERA	日本	大東	廿四	大東

出口船期表

船名	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
SL. EXPLORER	日本	三聯三	廿四	三聯三
ORT. GOVERNOR	日本	大東	廿四	大東
PRES. PIERCE	日本	大東	廿四	大東
ASIA ACE	日本	大東	廿四	大東
BARBER MENESTHEUS	日本	大東	廿四	大東
DRAGONER MAERSK	日本	大東	廿四	大東
PRES. MCKINLEY	日本	大東	廿四	大東
ISLA SALANGON	日本	大東	廿四	大東
CHAR HUI	日本	大東	廿四	大東
MOSEL EXPRESS	日本	大東	廿四	大東
ZIM MONTREAL	日本	大東	廿四	大東
ASIAN JOHN GOVERNOR	日本	大東	廿四	大東
MERIAN	日本	大東	廿四	大東
SL. DEFENDER	日本	大東	廿四	大東
AM. LEGION	日本	大東	廿四	大東
NEPTUNE DIAMOND	日本	大東	廿四	大東
BONITA ACE	日本	大東	廿四	大東
SIENA	日本	大東	廿四	大東
HARBOR BRIDGE	日本	大東	廿四	大東
F.E. FRIENDSHIP	日本	大東	廿四	大東
SL. VOYAGER	日本	大東	廿四	大東
APLICHAU	日本	大東	廿四	大東
CHEVALIER PAUL	日本	大東	廿四	大東
MEDITERRANEA	日本	大東	廿四	大東
TOYAMA	日本	大東	廿四	大東
GREEN FOREVER	日本	大東	廿四	大東
ETERNAL FUJI	日本	大東	廿四	大東
B. RUMINSKI	日本	大東	廿四	大東
OCEAN DIAMOND	日本	大東	廿四	大東
HAMBURG EXPRESS	日本	大東	廿四	大東
ARNOLD MAERSK	日本	大東	廿四	大東
GRIDEKOV	日本	大東	廿四	大東
SANJANGKOU	日本	大東	廿四	大東
CHANG HANG	日本	大東	廿四	大東
EVER LUCKY	日本	大東	廿四	大東
CHEVALIER ROZE	日本	大東	廿四	大東
JOHN BAKKE	日本	大東	廿四	大東
ADVADA	日本	大東	廿四	大東
ZIM CANBERRA	日本	大東	廿四	大東
ASIAN PEARL	日本	大東	廿四	大東
MAXIM MIKHALOV	日本	大東	廿四	大東
YUEN CHAU	日本	大東	廿四	大東
N. FRANKLIN	日本	大東	廿四	大東
CRYSTAL ROSE	日本	大東	廿四	大東
POTOTI ISLAND	日本	大東	廿四	大東
AUST. ENTERPRISE	日本	大東	廿四	大東
QUJIANG	日本	大東	廿四	大東
HEROINAE	日本	大東	廿四	大東
ASIA NO. 14	日本	大東	廿四	大東
WELSH BAY	日本	大東	廿四	大東
AMADO	日本	大東	廿四	大東
ZIM ELAT	日本	大東	廿四	大東
GREEN FOREVER	日本	大東	廿四	大東
CHAR LY	日本	大東	廿四	大東
TSING YI ISLAND	日本	大東	廿四	大東
TARONGA	日本	大東	廿四	大東
B. RUMINSKI	日本	大東	廿四	大東
YUE FLOWER	日本	大東	廿四	大東
PEARL ORIENT	日本	大東	廿四	大東
ELEO MAERSK	日本	大東	廿四	大東
UNION DARWIN	日本	大東	廿四	大東
BANGLAR SWAPNA	日本	大東	廿四	大東
EVER LUCKY	日本	大東	廿四	大東
CHAR HOONG	日本	大東	廿四	大東
AKRITAS	日本	大東	廿四	大東
PING CHAU	日本	大東	廿四	大東
KAI MARU	日本	大東	廿四	大東
ORT. CHAMPION	日本	大東	廿四	大東
ADIRIYAH	日本	大東	廿四	大東
TEARWOOD	日本	大東	廿四	大東
IBN AL ATHEER	日本	大東	廿四	大東
ZIM AUSTRALIA	日本	大東	廿四	大東
NEW STALLION	日本	大東	廿四	大東
GOLDEN RIVADH	日本	大東	廿四	大東
NEW ANGELITA	日本	大東	廿四	大東
HANGANG GLORY	日本	大東	廿四	大東
AND. PERDANA	日本	大東	廿四	大東
MARUI MARU	日本	大東	廿四	大東
LICA MAERSK	日本	大東	廿四	大東
FORTUNE RUNNER	日本	大東	廿四	大東
NO. 2 BINEKA	日本	大東	廿四	大東
WORLD TIGER	日本	大東	廿四	大東
NEPTUNE ZIRCON	日本	大東	廿四	大東
H.K. ACE	日本	大東	廿四	大東
PACIFIC DESPATCHER	日本	大東	廿四	大東
DONAM 6	日本	大東	廿四	大東
NEPTUNE TOPAZ	日本	大東	廿四	大東
NEW HYSAN	日本	大東	廿四	大東
CENTRAL LUZON	日本	大東	廿四	大東
ADHIGUNA KARUNIA	日本	大東	廿四	大東
BISCAYNE SUN	日本	大東	廿四	大東
GISO MARU	日本	大東	廿四	大東
PANDANG MARU	日本	大東	廿四	大東
HAKKAISAN MARU	日本	大東	廿四	大東
GRAVADA SEA	日本	大東	廿四	大東
NANSING 1	日本	大東	廿四	大東
SAN JUAN	日本	大東	廿四	大東
SHANGHAI	日本	大東	廿四	大東
HAI CHIANG	日本	大東	廿四	大東
HP DONGNAM	日本	大東	廿四	大東
HUAIJIANG	日本	大東	廿四	大東
BEI SHAN	日本	大東	廿四	大東
ASIA ACE	日本	大東	廿四	大東
HSING HWA	日本	大東	廿四	大東
KIEN HWA 2	日本	大東	廿四	大東
HP ACE	日本	大東	廿四	大東
SULU CAREER	日本	大東	廿四	大東
BONNY STAR	日本	大東	廿四	大東
JUPITER	日本	大東	廿四	大東
KUO LIE	日本	大東	廿四	大東
TRADE CONTAINER	日本	大東	廿四	大東
DONAM 3	日本	大東	廿四	大東
FORMOSA CONTAINER	日本	大東	廿四	大東
TA TUNG	日本	大東	廿四	大東
KWANG TA 2	日本	大東	廿四	大東
SHUNJIANG	日本	大東	廿四	大東
VENUS	日本	大東	廿四	大東
TAI LAI	日本	大東	廿四	大東
KING HWA	日本	大東	廿四	大東
ROYAL STAR	日本	大東	廿四	大東
BERGEN MARU	日本	大東	廿四	大東
EVERMORE ASCENDANT	日本	大東	廿四	大東
MANILA	日本	大東	廿四	大東
ASIAN SUMMIT	日本	大東	廿四	大東
YUE FLOWER	日本	大東	廿四	大東
MERIAN	日本	大東	廿四	大東
FIRBANK	日本	大東	廿四	大東
SPARNEKER	日本	大東	廿四	大東
H.K. EXPRESS	日本	大東	廿四	大東
LA MOLINERA	日本	大東	廿四	大東



加太機構總裁  
今晚抵港訪問  
加太機構總裁今晚抵港訪問，將與有關方面商討有關事宜。

### 現代貨櫃站營運寫新頁

## 處理貨物數量 增長百分之十四

去年貨運商利基穩固，處理貨物數量增長百分之十四。現代貨櫃站營運寫新頁，處理貨物數量增長百分之十四。

### 歐洲經濟未見好轉

歐洲經濟未見好轉，港歐貨運前景難料。李成龍譚偉成均作同感。

### S.K. LINE 昭榮汽船株式會社

亞洲航線  
BONITA ACE (VOL. 2)  
BONITA ACE (VOL. 2)  
BONITA ACE (VOL. 2)

### 百保利輪船公司

大東中33號萬邦行19樓 電話：5-253141

### B35 The SuperCarriers

巴拿馬—美加東岸及中南美航線

萬得	BARBER MENESTHEUS	廿五/2
百保	BARBER PERSEUS	7/3 9/3
利家	NAGARA	12/3 14/3

### 加州特快航線 川航羅省、長堤

百保	BARBER PERSEUS	7/3 9/3
百保	BARBER TONSBERG	19/3 21/3

### 美加西岸及委內瑞拉航線

天時	BARBER TENNESSEE	8/3 10/3
百保	BARBER TONSBERG	19/3 21/3

### WILLINE 非公會 中東線

大朗加	TARONGA	25/2 27/2
威利圖	WILLINE TOYO	8/3 10/3

### TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

歐洲航線 EUROPE EXPRESS SERVICE

### 江亞快輪 M. S. SULU CAREER

直航：HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM AMSTERDAM HULL LIVERPOOL LONDON

### 汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

### Mitsui OSK 大阪商船三井船舶株式會社

往來各埠船期表

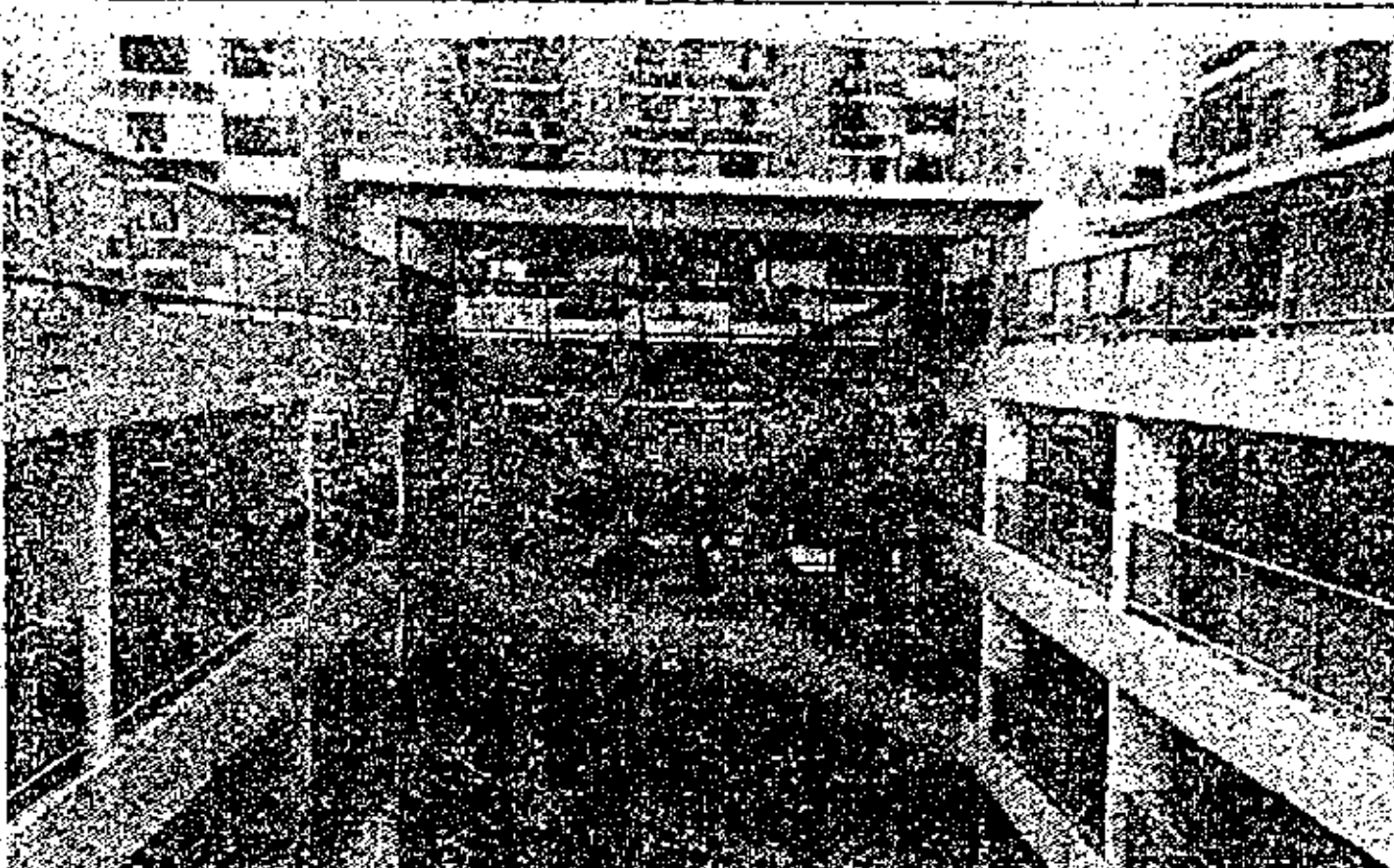
往來各埠	船名	日期
往來各埠	船名	日期
往來各埠	船名	日期

### 今日空郵 (星期三)

往來各埠空郵表

往來各埠	日期
往來各埠	日期
往來各埠	日期





臺灣郵政 新郵版

### 青島長康郵局第六座入座

#### 附設百貨商場餐廳

#### 熟食中心亦即啓用

【本報訊】青島長康郵局第六座，自落成後，即開始入座。該局為便利顧客，特在郵局內附設百貨商場、餐廳及熟食中心。該熟食中心，係由本局聘請名廚，每日供應各式精美熟食，如燒雞、鴨、魚、肉等，價格低廉，歡迎各界人士光臨。此外，該局亦設有百貨商場，經銷各種日用百貨，如布匹、綢緞、化妝品等，種類繁多，應有盡有。該局之落成，不僅為市民提供了便利，亦為本局之業務發展，奠定了堅實之基礎。

### 臺灣建設康樂市鎮

#### 深入各鄉方便參加

【本報訊】臺灣省政府為促進農村建設，特在各鄉鎮設立康樂市鎮。該市鎮之設立，旨在為農民提供康樂場所，並促進農村經濟之發展。該市鎮內設有各種康樂設施，如體育場、圖書館、音樂室等，供農民利用。此外，該市鎮亦設有各種商業設施，如商店、餐館等，以滿足農民之生活需求。該省政府表示，將繼續擴大該市鎮之規模，以服務更多之農民。

### 荔景青年義工熱心

#### 續辦兒童宿營服務

【本報訊】荔景青年義工隊，為服務社會，特續辦兒童宿營服務。該服務旨在為貧困兒童提供住宿及生活補助，並為其提供教育機會。該隊表示，將繼續擴大該服務之規模，以服務更多之兒童。此外，該隊亦積極參與各項社會公益活動，如義賣、義演等，為社會籌集善款。

### 青島樓市上

#### 亦設班

【本報訊】青島樓市上，亦設有班。該班旨在為市民提供有關樓市之資訊，並為其提供投資建議。該班之設立，將有助於市民了解樓市之現況，並為其提供正確之投資方向。此外，該班亦會定期舉行講座，邀請專家為市民講解有關樓市之知識。

### 葵涌康樂活動亦豐

#### 並展屋邨體育計劃

【本報訊】葵涌康樂活動，亦十分豐富。該區政府為促進居民之康樂，特在該區設立多個康樂中心，如體育館、圖書館、音樂室等。此外，該區政府亦積極推廣屋邨體育計劃，鼓勵居民參與各項體育活動。該計劃旨在為居民提供一個健康之生活方式，並促進社區之和諧。

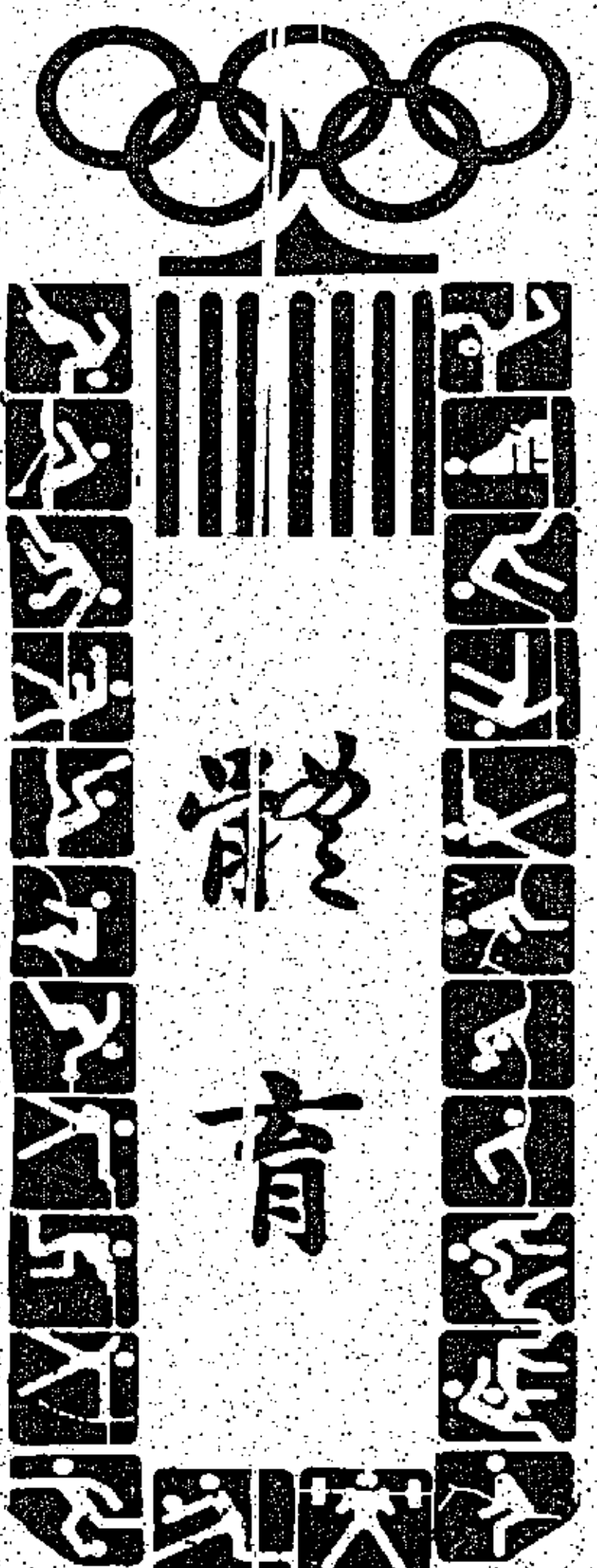
### 葵涌康樂活動亦豐

#### 並展屋邨體育計劃

【本報訊】葵涌康樂活動，亦十分豐富。該區政府為促進居民之康樂，特在該區設立多個康樂中心，如體育館、圖書館、音樂室等。此外，該區政府亦積極推廣屋邨體育計劃，鼓勵居民參與各項體育活動。該計劃旨在為居民提供一個健康之生活方式，並促進社區之和諧。

<b>昌南</b> K208917 今日映 陰忌 小樓夜春 明日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>寶國</b> K208917 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>都富</b> K618167 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>樂新</b> K618167 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>樂快</b> K666148 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>新地</b> H773496 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>華寶</b> K666148 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>華英</b> H773496 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>樂民門金泰國</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔
<b>后帝國</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>影都</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>國都</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>倫敦</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>寶珍</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>華麗</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>禾嘉</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>都皇</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>后皇</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔
<b>華大新</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>約紐</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>樂百</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>運海</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>頓盛華</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>台舞利</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>全線</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>跳驚心</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>時小升</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔
<b>聲凱</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>都京</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>江珠</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>明寶</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>娛樂</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>蘭亞</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>文華</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>聲華</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>利域</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔
<b>珠明</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>慶音</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>冠金</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>聲麗</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>統總</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>田藍</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>華金</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>金閣</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>坪茂</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔
<b>華大</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>利順</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>洋南</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>華南</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>香港</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>紅磡</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>國際</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>宮麗</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>碧光</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔
<b>新</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>光</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>場五</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>後最</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>寺林</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>少</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>寺林</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>少</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>寺林</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔
<b>寺林</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>少</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>寺林</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>少</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>寺林</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>少</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>寺林</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>少</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔	<b>寺林</b> 今日映 天兩明今映只 星福地龍油華龍 納性無聲 粹愛狂魔 營魔





# 少林兵攻勢如排山倒海

## 5-1 南華大勝保濟

### 頭馬戴卓爾大顯身手獨陷四城

#### 尹志強錦上添花華特朗力破蛋

【特訊】昨晚在保濟體育館舉行的南華對保濟足球賽，南華以五比一獲勝。比賽中，南華隊頭馬戴卓爾大顯身手，獨陷四城，而保濟隊則由華特朗力破蛋。

比賽開始後，南華隊即以強勁的攻勢展開，保濟隊則顯得防守嚴密。在比賽進行到二十分鐘時，南華隊頭馬戴卓爾在禁區內突入，射入一球，打破保濟隊的零封。隨後，戴卓爾又在比賽進行到三十分鐘時，射入第二球。在比賽進行到四十分鐘時，南華隊又射入第三球。在比賽進行到五十分鐘時，南華隊又射入第四球。在比賽進行到六十分鐘時，保濟隊由華特朗射入一球，打破零封。在比賽進行到七十分鐘時，南華隊又射入第五球。最終，南華隊以五比一獲勝。

### 兩軍對壘

昨晚在保濟體育館舉行的南華對保濟足球賽，兩軍對壘，場面激烈。南華隊在比賽中表現出色，最終以五比一獲勝。

### 易地再戰

昨晚在保濟體育館舉行的南華對保濟足球賽，兩軍易地再戰，場面激烈。南華隊在比賽中表現出色，最終以五比一獲勝。



均安代表。左為主席程萬壽。

### 保護奧運委員會建議案 要求各國贊成

#### 五月間提交國際奧委會通過

#### 九月再在聯合國要求各國承認

【本報訊】國際奧委會建議案，要求各國贊成，五月間提交國際奧委會通過，九月再在聯合國要求各國承認。此建議案旨在保護奧運委員會的權益，並要求各國承認奧運委員會的地位。



五邑司徒中學校足球隊之極品。

### 去年推展工作 成就令人鼓舞

【本報訊】去年推展工作，成就令人鼓舞。在過去的一年中，各項工作均取得了顯著的成就，令人鼓舞。

### 為挽救球會經濟拮据 英國國腳出賽 球會可獲酬金

【本報訊】為挽救球會經濟拮据，英國國腳出賽，球會可獲酬金。此舉旨在通過國腳出賽來增加球會的經濟收入，以挽救球會的經濟拮据。

### 週二本土賽遇北愛 英國隊以新陣迎戰

【本報訊】週二本土賽遇北愛，英國隊以新陣迎戰。英國隊將在週二與北愛隊進行本土賽，並將派出新陣容迎戰。

### 巴西領隊桑尼拿 讚賞波蘭隊前鋒

【本報訊】巴西領隊桑尼拿，讚賞波蘭隊前鋒。桑尼拿對波蘭隊前鋒的表現表示讚賞，並認為其具有極大的潛力。



華協春節聯歡會，均安男、女代表暨表演隊。

### 長春樹真寧斯 仍未計劃退休

【本報訊】長春樹真寧斯，仍未計劃退休。寧斯表示，他目前尚未有退休的計劃，並將在未來繼續為球隊效力。

### 首次亦可能最後一次入世界盃

【本報訊】首次亦可能最後一次入世界盃。此舉旨在通過首次入世界盃來提高球隊的知名度，並可能成為最後一次入世界盃的機會。

### 華協春節聯歡會 授旗訪台領章

【本報訊】華協春節聯歡會，授旗訪台領章。此舉旨在通過授旗訪台領章來加強與台灣地區的聯繫，並促進春節聯歡會的順利進行。

### 修士會閣下中學陸運 喇沙勇冠全場

【本報訊】修士會閣下中學陸運，喇沙勇冠全場。喇沙隊在陸運比賽中表現出色，勇奪全場冠軍。

### 恩平同鄉會理監 三月六日就職聯歡

【本報訊】恩平同鄉會理監，三月六日就職聯歡。恩平同鄉會將於三月六日舉行就職聯歡會，並選舉理監。

### 市局本年花卉展覽 商業花卉攤位競投

【本報訊】市局本年花卉展覽，商業花卉攤位競投。市局將於本年舉行花卉展覽，並對商業花卉攤位進行競投。

### 本港新聞

【本報訊】本港新聞。本報將繼續關注本港的最新新聞，並為讀者提供第一手的報導。

### 恩平同鄉會理監 三月六日就職聯歡

【本報訊】恩平同鄉會理監，三月六日就職聯歡。恩平同鄉會將於三月六日舉行就職聯歡會，並選舉理監。

### 市局本年花卉展覽 商業花卉攤位競投

【本報訊】市局本年花卉展覽，商業花卉攤位競投。市局將於本年舉行花卉展覽，並對商業花卉攤位進行競投。

### 華協春節聯歡會 授旗訪台領章

【本報訊】華協春節聯歡會，授旗訪台領章。此舉旨在通過授旗訪台領章來加強與台灣地區的聯繫，並促進春節聯歡會的順利進行。

### 修士會閣下中學陸運 喇沙勇冠全場

【本報訊】修士會閣下中學陸運，喇沙勇冠全場。喇沙隊在陸運比賽中表現出色，勇奪全場冠軍。

### 恩平同鄉會理監 三月六日就職聯歡

【本報訊】恩平同鄉會理監，三月六日就職聯歡。恩平同鄉會將於三月六日舉行就職聯歡會，並選舉理監。

### 市局本年花卉展覽 商業花卉攤位競投

【本報訊】市局本年花卉展覽，商業花卉攤位競投。市局將於本年舉行花卉展覽，並對商業花卉攤位進行競投。

### 華協春節聯歡會 授旗訪台領章

【本報訊】華協春節聯歡會，授旗訪台領章。此舉旨在通過授旗訪台領章來加強與台灣地區的聯繫，並促進春節聯歡會的順利進行。

### 修士會閣下中學陸運 喇沙勇冠全場

【本報訊】修士會閣下中學陸運，喇沙勇冠全場。喇沙隊在陸運比賽中表現出色，勇奪全場冠軍。

### 恩平同鄉會理監 三月六日就職聯歡

【本報訊】恩平同鄉會理監，三月六日就職聯歡。恩平同鄉會將於三月六日舉行就職聯歡會，並選舉理監。

### 市局本年花卉展覽 商業花卉攤位競投

【本報訊】市局本年花卉展覽，商業花卉攤位競投。市局將於本年舉行花卉展覽，並對商業花卉攤位進行競投。

### 華協春節聯歡會 授旗訪台領章

【本報訊】華協春節聯歡會，授旗訪台領章。此舉旨在通過授旗訪台領章來加強與台灣地區的聯繫，並促進春節聯歡會的順利進行。

### 市局本年花卉展覽 商業花卉攤位競投

【本報訊】市局本年花卉展覽，商業花卉攤位競投。市局將於本年舉行花卉展覽，並對商業花卉攤位進行競投。

### 華協春節聯歡會 授旗訪台領章

【本報訊】華協春節聯歡會，授旗訪台領章。此舉旨在通過授旗訪台領章來加強與台灣地區的聯繫，並促進春節聯歡會的順利進行。

### 修士會閣下中學陸運 喇沙勇冠全場

【本報訊】修士會閣下中學陸運，喇沙勇冠全場。喇沙隊在陸運比賽中表現出色，勇奪全場冠軍。

### 恩平同鄉會理監 三月六日就職聯歡

【本報訊】恩平同鄉會理監，三月六日就職聯歡。恩平同鄉會將於三月六日舉行就職聯歡會，並選舉理監。

### 市局本年花卉展覽 商業花卉攤位競投

【本報訊】市局本年花卉展覽，商業花卉攤位競投。市局將於本年舉行花卉展覽，並對商業花卉攤位進行競投。

### 華協春節聯歡會 授旗訪台領章

【本報訊】華協春節聯歡會，授旗訪台領章。此舉旨在通過授旗訪台領章來加強與台灣地區的聯繫，並促進春節聯歡會的順利進行。







# 工人世界

勞工處長韓達誠勉勵勞資合作

建立良好勞資關係  
促進雙方融洽相處

使香港社會穩定達到安居樂業

勞工處長韓達誠日前在勞工處主辦之「勞資關係研討會」中，勉勵勞資雙方，在面對外來壓力及經濟不景氣之局面下，應以互諒互讓之精神，建立良好之勞資關係，從而使雙方在經濟不景氣之局面下，仍能維持穩定之發展。韓處長在會中，強調勞資雙方應以互諒互讓之精神，建立良好之勞資關係，從而使雙方在經濟不景氣之局面下，仍能維持穩定之發展。韓處長在會中，強調勞資雙方應以互諒互讓之精神，建立良好之勞資關係，從而使雙方在經濟不景氣之局面下，仍能維持穩定之發展。

## 消除隔膜 始可打成一片

在立法方面，政府將致力於安全與健康，使勞工在安全與健康之環境下工作。政府將致力於安全與健康，使勞工在安全與健康之環境下工作。政府將致力於安全與健康，使勞工在安全與健康之環境下工作。

## 志願機構社工請願

爭取本身晉升機會  
要求當局正視改組後的職業前途

社會福利委員會日前接獲由志願機構社工聯會發出的請願書，要求當局正視改組後的職業前途。請願書指出，志願機構社工在過去數十年來，一直為社會福利事業作出貢獻，但由於機構的改組，他們的職業前途卻受到威脅。請願書要求當局正視這個問題，並採取措施，保障志願機構社工的職業前途。

## 你想找尋工作嗎?

勞工處介紹職業

勞工處日前接獲由志願機構社工聯會發出的請願書，要求當局正視改組後的職業前途。請願書指出，志願機構社工在過去數十年來，一直為社會福利事業作出貢獻，但由於機構的改組，他們的職業前途卻受到威脅。請願書要求當局正視這個問題，並採取措施，保障志願機構社工的職業前途。



勞工處日前接獲由志願機構社工聯會發出的請願書，要求當局正視改組後的職業前途。請願書指出，志願機構社工在過去數十年來，一直為社會福利事業作出貢獻，但由於機構的改組，他們的職業前途卻受到威脅。請願書要求當局正視這個問題，並採取措施，保障志願機構社工的職業前途。

# 華僑日報

救童助學請解善囊



本報為籌募救童助學經費，特設「解善囊」一欄，歡迎各界人士踴躍捐輸。

## 組作工屬家女

宴齊善慈節女婦

婦女會日前在勞工處主辦之「勞資關係研討會」中，勉勵勞資雙方，在面對外來壓力及經濟不景氣之局面下，應以互諒互讓之精神，建立良好之勞資關係，從而使雙方在經濟不景氣之局面下，仍能維持穩定之發展。

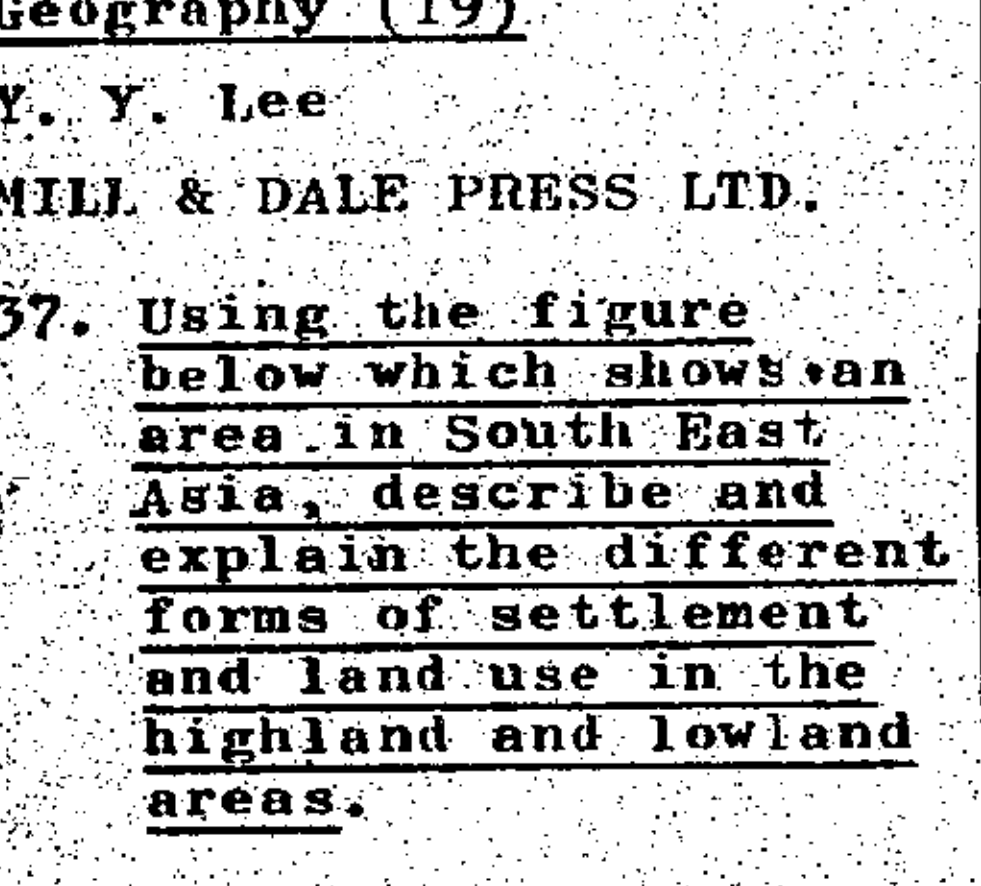
## 地理 (十九)

中學會考試題預習專欄

Form of settlement and land use in lowland areas

Denser settlements are located in the lowland areas in a linear pattern. They are built along the river or canal on the embankments or levees above the flood levels. On the flood plain below 50m, artificial drainages are necessary. The river and canal provide communication for the area and supply water for irrigation and domestic usage. Since the soil is fertile alluvium and irrigation water is easily obtained, rice is grown. Trees, which produce fruits and provide shades for the settlements, are planted along the river too. They also help to reinforce the levees.

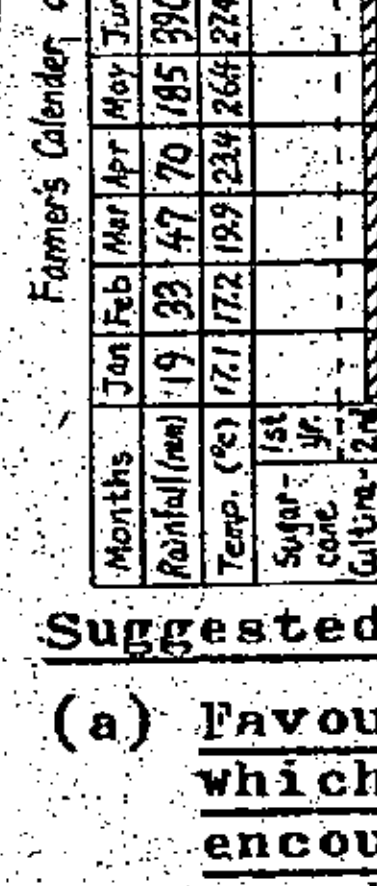
37. Using the figure below which shows an area in South East Asia, describe and explain the different forms of settlement and land use in the highland and lowland areas.



38. Mr. Liu, a sugar-cane farmer at Chiai, said in a recent interview: "In the past, I planted sugar-cane in all my fields, but now I plant it on dry sunny period in summer and early winter is good for the ripening and harvesting of sugar-cane since this climatic condition is suitable for the concentration of the sugar content within the sugar-cane. The rich alluvial soil in the western coastal plain is suitable for the growth of sugar-cane and fertilizers are easily available. The attention to soil improvements has led not only to a reduction in the length of the growing season but also to a higher sugar yield. Furthermore, cheap labour is available from the dense settlements nearby. Cane sugar used to be the major industrial crop and it is an important export item of Taiwan. The profit of growing sugar increases with the rising of world demand. Also sugar-cane cultivation is under the control of the Taiwan government which encourages the growing of sugar-cane by setting the guarantee floor-price, giving free aids, fertilizer and bonus to the sugar-cane farmers."

(a) With the help of the figure below, give an account of the favourable conditions which used to encourage Mr. Liu and some other farmers to grow sugar-cane as a major crop in the south-western part of Taiwan.

(b) Explain why they have now diversified their crops.



Suggested Answers:

(a) Favourable conditions which used to encourage sugar-cane growing in SW Taiwan.

The lowland located on the western plain of Taiwan is suitable for farming. It is situated around the tropic of Cancer, experiencing sub-tropical to tropical climate which is suitable for the growing of cane. The hot and humid summer helps to accelerate the growth of sugar-cane. The dry sunny period in summer and early winter is good for the ripening and harvesting of sugar-cane since this climatic condition is suitable for the concentration of the sugar content within the sugar-cane. The rich alluvial soil in the western coastal plain is suitable for the growth of sugar-cane and fertilizers are easily available. The attention to soil improvements has led not only to a reduction in the length of the growing season but also to a higher sugar yield. Furthermore, cheap labour is available from the dense settlements nearby. Cane sugar used to be the major industrial crop and it is an important export item of Taiwan. The profit of growing sugar increases with the rising of world demand. Also sugar-cane cultivation is under the control of the Taiwan government which encourages the growing of sugar-cane by setting the guarantee floor-price, giving free aids, fertilizer and bonus to the sugar-cane farmers.

(b) Explain why they have now diversified their crops.

(b) Reasons account for the diversification on crops

Since these areas are also suitable for the growing of food and other cash crops such as paddy, sweet potatoes, mushrooms, fruits, asparagus, etc., there is a strong competition of land use between sugar-cane and food crops. Also in recent years, the rapid increase of population results in greater demand of food crops, so there is a rise in the prices of food crops. The profits of growing food are thus more stable.

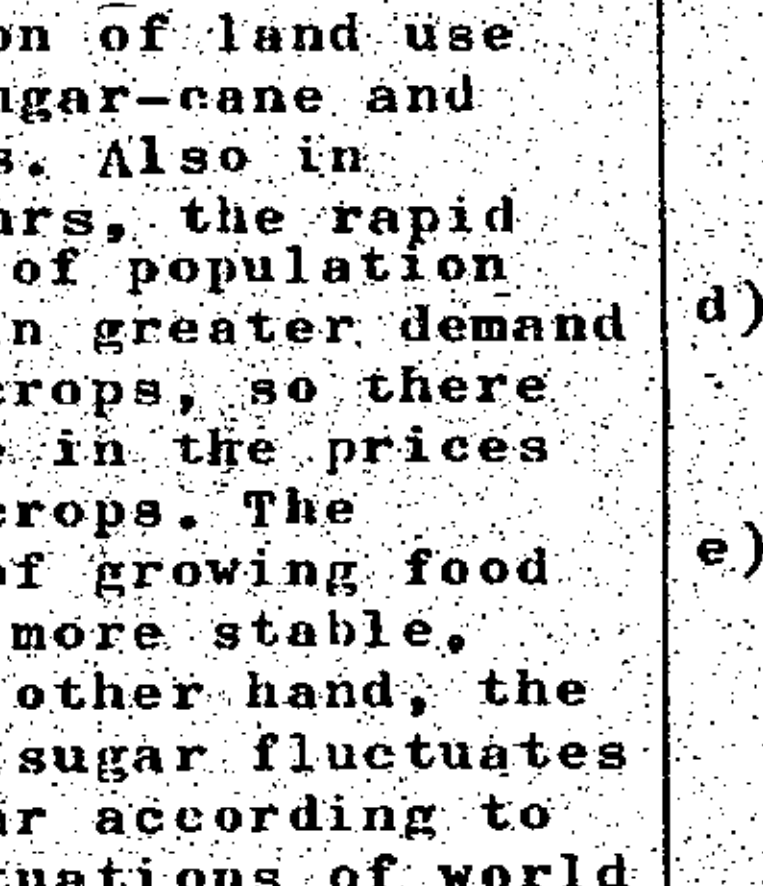
On the other hand, the price of sugar fluctuates every year according to the fluctuations of world demand, and so profit is unstable. As a matter of fact, food crops have shorter growing periods, e.g. the required growing period for paddy is 4 to 5 months but the growing period of sugar-cane is about 10 to 15 months. These are the reasons why Mr. Liu and some other farms have diversified their crops.

生物 (十九)

明德出版社梁永華提供資料

Unit 10: Genetics

1. Cross pollination takes place between a plant bearing white flowers and a plant bearing red flowers of the same species. This cross give rise to 68 white and 73 red-flowering progenies. Further crosses among the progenies bearing white flowers give only white-flowering progenies.



By reference to the diagrams only:

a) State the difference between the two types of nuclear division at this stage.

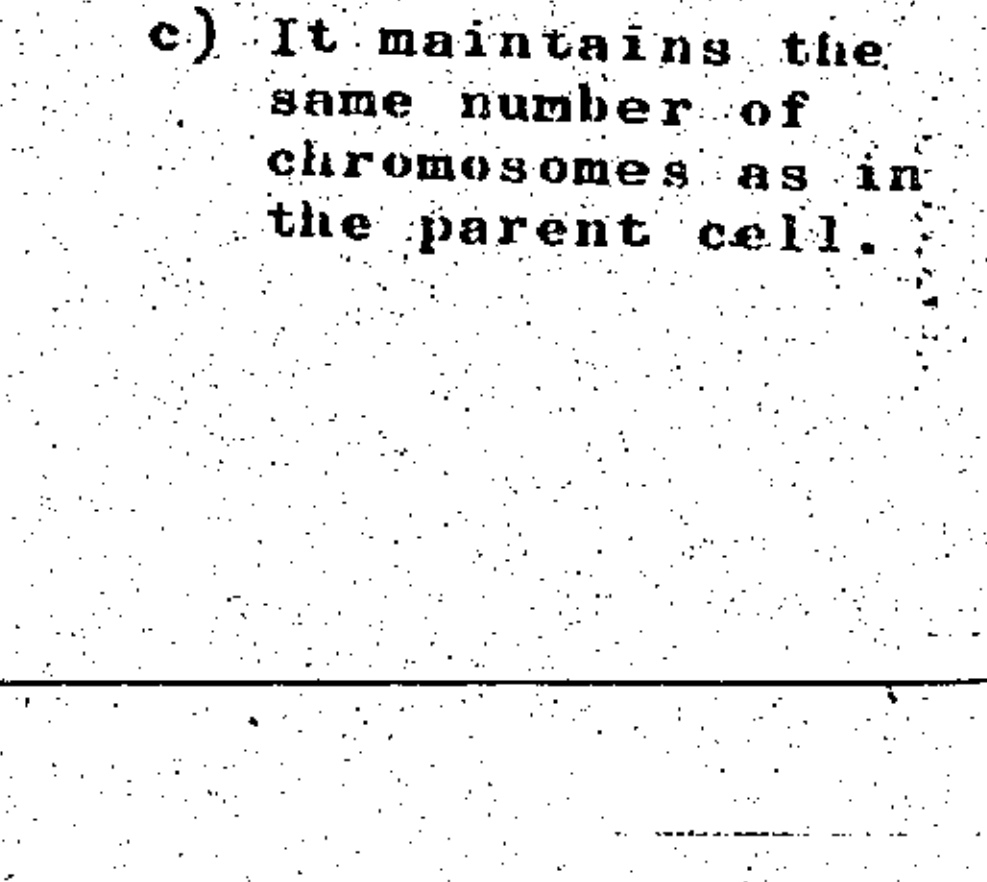
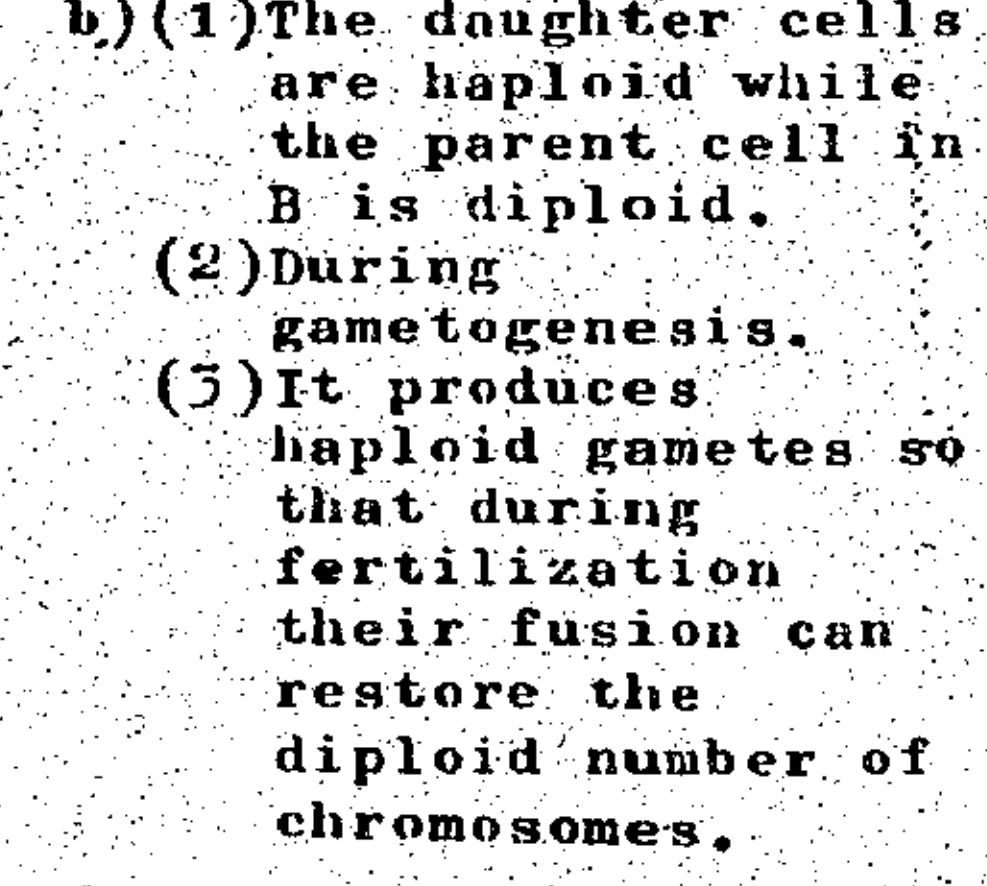
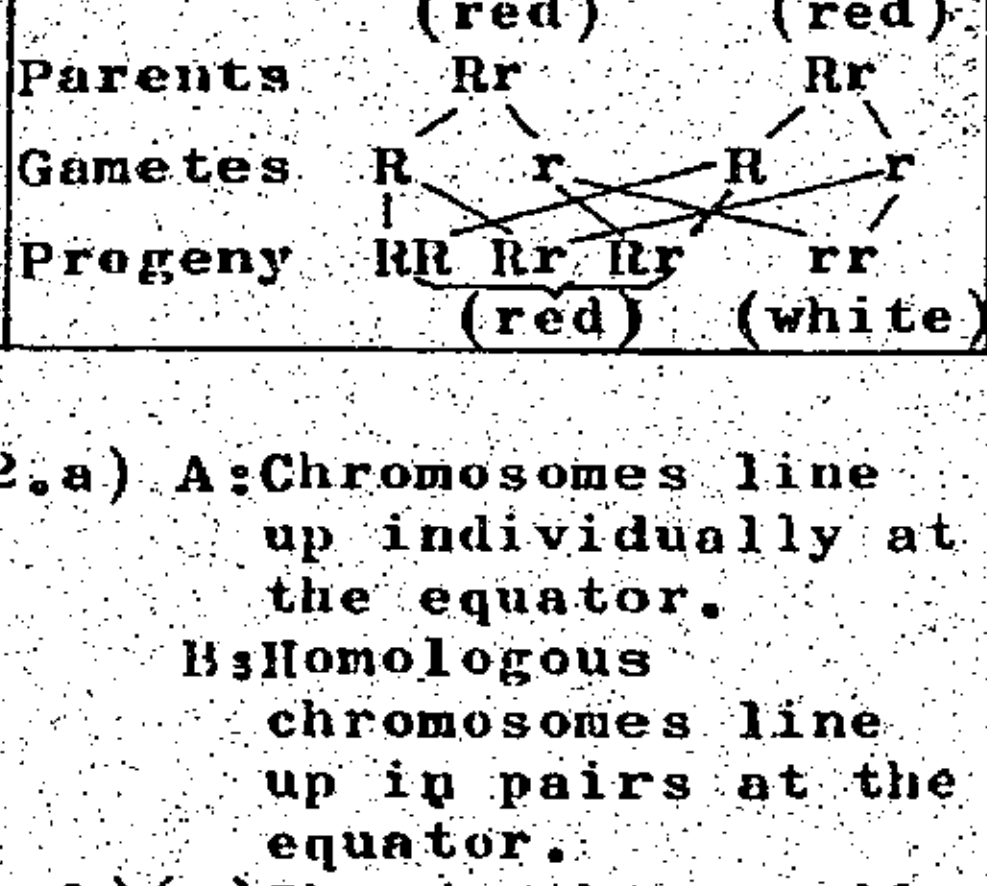
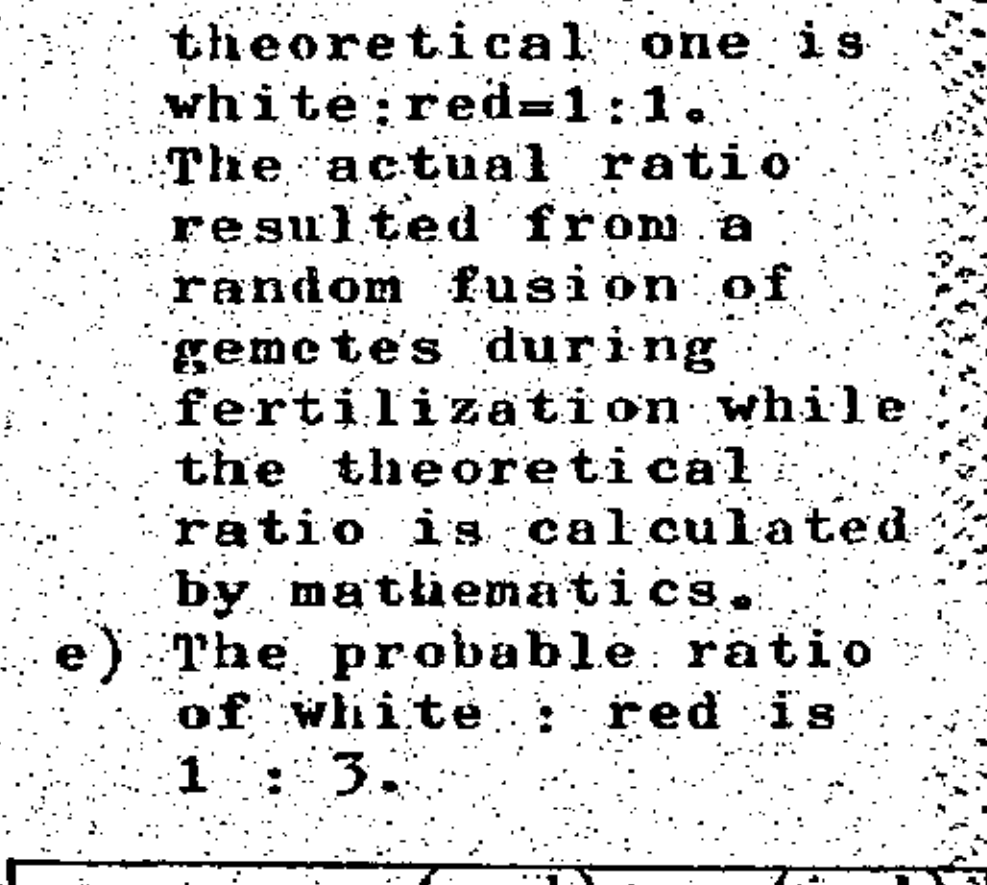
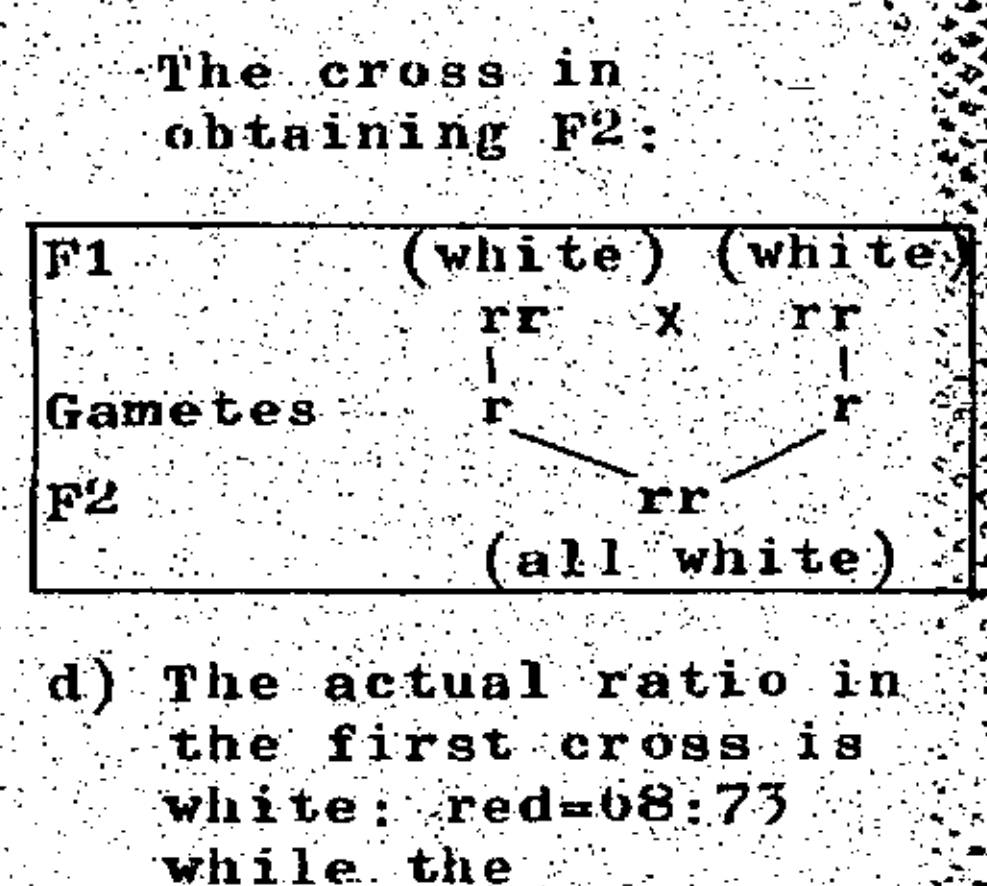
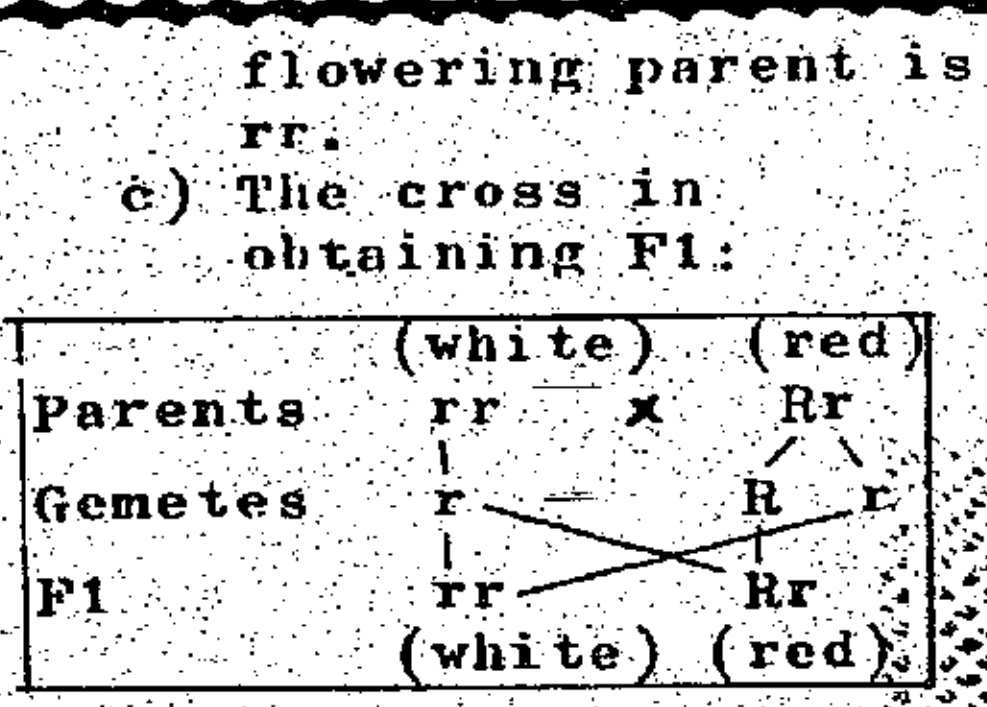
b) (1) Explain how the daughter cells will differ from the parent cell in B. (2) State when this type of nuclear division is likely to take place. (3) Explain the importance of this type of nuclear division.

c) Explain the importance of the nuclear division A.

a) Which phenotype is dominant?

b) Using defined symbols, state the possible genotype of white and red-flowering plants in the parental generation.

c) Make 2 diagrams to show the crosses in obtaining the first filial (F1) and the second filial (F2) generation described above.





# 康樂家庭

## 青少年們每感困惑 輔導老師替你解答

駐校社會工作者希望與在學的青少年朋友能主動地與他們多接觸，無論在家庭、社會、交友、學業等都可提出討論。

一位學齡青少年表示：現在的青少年，過早的已不滿足於「父母之命，媒妁之言」，而是一個個有主見，有思想，有理想，有抱負的青年人。他們不再像以前那樣，被動地接受父母的安排，而是主動地追求自己的理想。他們在社會、交友、學業等各方面的問題，都感到困惑，需要有人能主動地與他們多接觸，無論在家庭、社會、交友、學業等都可提出討論。



## 青少年 長成的緒情

青少年時期，是人生的轉捩點。在這個階段，青少年們開始思考自己的未來，思考自己的價值。他們在長成的緒情中，經歷著成長的陣痛，也在不斷地探索著自我。他們需要有人能主動地與他們多接觸，無論在家庭、社會、交友、學業等都可提出討論。

## 婚姻講座 從未婚生子說起

未婚生子，這是一個社會上普遍存在的現象。它不僅對個人造成影響，也對社會產生衝擊。我們應該從法律、道德、心理等多個角度來看待這個問題。本講座將從「從未婚生子說起」，探討未婚生子的種種問題。

未婚生子，這是一個社會上普遍存在的現象。它不僅對個人造成影響，也對社會產生衝擊。我們應該從法律、道德、心理等多個角度來看待這個問題。本講座將從「從未婚生子說起」，探討未婚生子的種種問題。

未婚生子，這是一個社會上普遍存在的現象。它不僅對個人造成影響，也對社會產生衝擊。我們應該從法律、道德、心理等多個角度來看待這個問題。本講座將從「從未婚生子說起」，探討未婚生子的種種問題。

未婚生子，這是一個社會上普遍存在的現象。它不僅對個人造成影響，也對社會產生衝擊。我們應該從法律、道德、心理等多個角度來看待這個問題。本講座將從「從未婚生子說起」，探討未婚生子的種種問題。

## 皮草時裝變化大 陳靜南精心設計

皮草時裝在近年來經歷了巨大的變化。從傳統的厚重到現在的輕盈時尚，設計師們在不斷地探索和創新。陳靜南作為一位優秀的設計師，她精心設計了多款皮草時裝，展現了皮草的無限可能。

## 今晚快活谷舉行六場沙地賽事 新企業佔先機會大 大吉凡宜半冷佳選

今晚快活谷將舉行六場沙地賽事，包括馬術、足球、籃球等。新企業佔先機會大，大吉凡宜半冷佳選。歡迎廣大市民踴躍參加。

今晚快活谷將舉行六場沙地賽事，包括馬術、足球、籃球等。新企業佔先機會大，大吉凡宜半冷佳選。歡迎廣大市民踴躍參加。

今晚快活谷將舉行六場沙地賽事，包括馬術、足球、籃球等。新企業佔先機會大，大吉凡宜半冷佳選。歡迎廣大市民踴躍參加。

今晚快活谷將舉行六場沙地賽事，包括馬術、足球、籃球等。新企業佔先機會大，大吉凡宜半冷佳選。歡迎廣大市民踴躍參加。

今晚快活谷將舉行六場沙地賽事，包括馬術、足球、籃球等。新企業佔先機會大，大吉凡宜半冷佳選。歡迎廣大市民踴躍參加。

## 忠誠 預測 方兆馬胆

忠誠預測，方兆馬胆。本報特約專家方兆馬，對今晚的賽事進行了精確的預測。歡迎讀者參考。

忠誠預測，方兆馬胆。本報特約專家方兆馬，對今晚的賽事進行了精確的預測。歡迎讀者參考。

忠誠預測，方兆馬胆。本報特約專家方兆馬，對今晚的賽事進行了精確的預測。歡迎讀者參考。

忠誠預測，方兆馬胆。本報特約專家方兆馬，對今晚的賽事進行了精確的預測。歡迎讀者參考。

忠誠預測，方兆馬胆。本報特約專家方兆馬，對今晚的賽事進行了精確的預測。歡迎讀者參考。







大風 | 9期  
4期

大風 | 掃塔  
報8打至

大風 | 劫盜  
失號角

大風 | 薄電就取失

大風 | 強。碼按九

大風 | 生指戶東遺 啓存義東遺 賢報証新遺 欲明 行銀 伴 呂金遺 培發號永遺

大風 | 林之玉遺 落堆A失人 運行失人 騰京行失人

大風 | 了語

大風 | 田財成



















# 方便讀者


5-243068-0, 266498-0, 3-320911-  
票務部：5-210341-3

## 鹿兒島九州本州豪華團

行程包括：(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎島、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園、(日本迪士尼樂園之稱)購物中心銀座 全程一流大酒店 鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店 真正獨立成團，專人領隊

逢星期一、三出發  
逢星期六出發

九州八天 \$3290  
九本九天 \$3690





金風悲

**九十八：小職員**

馬劍山心裏想，世事難料，未幾以後的資料，會知道這一個隱蔽的那部公司，正是以前劉子工作過的。這位朱芝女女士，雖然以從事編輯為業，其實之中心，卻似已有了些微轉變，到那裏，也不禁來去。

這一位劉子的工作，不獨馬劍山有，朱芝女也有，如不知怎的，這個隱蔽的新人，倒有好感，已是早已認識的朋友，劉子有點不好意思，他道這人的性格不好，劉子覺得愛的事實與王芝談話，王芝也因為她提過好幾次，就是與劉子同在海底巡邏時，又感着情，她知道王芝同在海底劉子就是從事來往馬劍山分司，可是劉子竟還是忽忽行，與馬劍山分了。

今天，他是馬劍山，便對公司有人有好感，她同情劍山，當然在第一次見面時深深地埋下伏線中，他不會在第二次見面時使劍山。

馬劍山的心何嘗沒有這般動，他覺得生到了那邊見劉子。一朱芝女是那個一個內線電話而自有一部各部的經理打了一個電話，看她是那部沒有條理，而且有效。全沒有半點私人感情在內，想來這這位女士工作那麼複雜，馬劍山那部職員出了人事部，朱芝女自然他的背景，要麼是地，沒時間去想別的事實，她的人事部不必深究其原由，劉子正在她的部門，劉子的工作，馬劍山已有了工作經驗，她看他在學樣，不過中學畢業生，進學在二三年內不曾盡上三天則不開，除了學生才易找活，中學生在三年內何不進中學畢業而生，除了一兩科之外，一般程度平常，馬劍山的年紀是不遲宜的了。朱芝女說用他，還是爲了他也是利於男女友故，她是人事部的經理，她要取個一個人，是有福力的，譬如工作經驗，年齡一點也沒有會開通，這一點小小的秘密，馬劍山如何得知，朱芝女一點也無有本領的人又覺得自己可憐，年近三十，應聘有國的職，做了一名初級的小職員。

這一份小薪水，不得幹差高，極低而已，除了劉芝女外，最低的職位，這職位有這字的新酬，已算很低的了。

出入口部工作是忙忙的，馬劍山總管，服侍，朱芝女知酒間。因爲這工作到那邊劉子先生的反觀。

一六六：平凡中的偉大

次日大清早，還不到六點鐘，樹靈和爸爸去廚房，拿早市的茶葉，煮一壺茶。

父子倆放早茶，吃點心。

樹靈端出茶來與爸爸的盤子，說：「以茶當酒，恭賀你！」

爸爸笑逐顏開說：「你怎麼忽然這樣懂禮貌了？」

樹靈說：「過去，我低估你平凡中的偉大！」

爸爸說：「不要在平凡中加偉大！把老實，捧得越高！」

樹靈說：「我覺得你太偉大，太上，做個老實點！從道，道，我見到你高尚！」

爸爸笑起來喝茶：「樹靈，你不再像我的兒子，失學，我很滿意！」

樹靈：「怪你，我毫無理由！」

**碧海母恋**

「喂！」那我去看飛機罷！——邱先生無  
聲地，我也問她：『你不會飛去姑父家嗎？』  
期日了。我對她說：『你別接近媽，安  
靜點吧。』她也問你向她講事？」  
她說：『昨夜我送她回家，我和她談了  
多話——從她咀裏，我了解她感激你和媽  
甚密語了。』所以我说，多客人多接近人  
彼此就瞭解許多；我覺得親密的，是不錯的  
孩子。」  
樹聲說：『她不好，我怎會愛她的？』  
爸爸說：『外面的世界五花八門——年輕  
人，特別是女孩子，遇事會行差踏錯！』

**籠鳥飛翔**

「喂！」那我去看飛機罷！——邱先生無



果葉

虎聲說：「爸，你不用急，我給你做點心吃。」

爸爸大動作地搖頭說：「不，絕不，我知道你的愛稱很難得得好的。」

關心地，爸是和我談到將來的事，我以後的學心也，是我和爸直直地談。

爸爸拍胸脯對虎聲說：「我保證你已另有所受。」

虎聲說：「爸，我。」

爸爸說：「不要聲聲，運動告訴我所許多，那孩子也和我過我家，和我媽媽都對我太愛，一個個家，能夠如此事，待人接物又真是難得的。」

「爸爸，你都是不錯的好娘，我也喜歡她，樹聲說。」

我担心可是，人家的家庭和你的家庭懸怕將來，我不應沖淡水。」爸衝着虎聲。

胡嫂嘆、恍然明白、暗幸自己沒  
錯事。  
「胡小姐，你的演出很成功，以後  
計劃我都照無條件支持你。」另一  
太太說。  
「謝謝你們！」  
胡嫂心裏想：順以應酬，實在感動得很  
好，她底不底：頗以後輩，加倍努力，  
時時水漲和富巨巨萬萬感荷，自己  
好好好地照顧少女的交際，去享受別人  
歡愛和喜慶。  
「你們兩個！」花園裏已經接了  
午茶和酒席，黃先生站起來迎接。  
他再又招了幾位親朋朋友和一位  
年輕嬌女，給胡嫂帶去。  
「這是我表姊梅先生，他對你的真  
心，你曉得麼？」胡嫂明白，我今天真  
「胡小姐，難得幸會。」梅先生露  
出笑臉，

[illegible]

枯大舅，吩咐他來接  
魯鐵鵝和談吐，會使人  
九點鐘才閉席呢！  
「權先生在發  
覺情麼？」  
「變幻利的眼光在噴發  
嗎？」  
「他有點失靈，  
約的。」  
「她含羞地」  
「她雖有一個約會」  
「一定不再欺人」  
「敢提出請求他派車相  
非走不可的話，那樣  
！」  
「他迷惘地顫着」  
「她

[illegible]

記得二十多年前讀過一篇「霧裏面」的小部，後來也讀過香港一篇名為「霧邊下」的小說，這兩部都是時代雜誌有少數讀者。

這兩篇有相同的命題，便是描寫霧之下，的情況，是貪污舞弊，色情，還有其他。

這幾天，香港又在霧裏面下，使人又想到在霧裏面之下，存在些什麼了。貪污，舞弊，結黨營私，不是比這更少了，而色情事業，香港的比以前更多。

使小感到眼前一片黑暗，有些人是樂於鑽空子的，更有些人利用這黑暗去發不義的財。當然，我所描寫，是看不見的東西，在霧裏面之下，當是交通阻塞，看了，聽了，春天，不是來了。

霧裏面

霧裏面

「林利中」之意是接過了「錢」就不要了。」  
這話一說，邱先生倒有些生氣：「那  
麼，到像個，邱先生的氣裏有點生怨：『那  
些兒錢，林夫人的人還不要呢？』」  
林利中聽他接下去罵罵，也放開「泰子」的手，  
姚嬌嬌隨即回自己房間。林利中的氣，才  
沒去管中午飯，暫時到肚子裏，手腳沒  
，立即來個人給。  
他四處一尋，林利中果然在  
，然後照上紗窗布，去吃飯吃晚飯。  
姚嬌嬌心裏憤懣，身上  
直冒汗，也淋浴一番，穿一件  
家常服，倒在床上，看  
上「一欄的，倒像個，看  
見太太從窗台門口款款入房。  
「怎麼了？」她笑着放下  
，「還是關上窗台門，放  
，開窗，上窗戶也放開窗  
，開窗，再倒上水，  
迷迷糊糊的睡着了。  
林利中吸煙後，吃過水  
果。他吃過煙後，回自己睡

[illegible]

**是這**



眼晴流出血淚般的表情。

「需要我們監視那個瘋狂的牙先生？」法蘭克問起問題來。

「對了，我還要要求一次業務上的點評。」

國政府的代表要他給他一個案件。我懷疑他有關精神變化的硬幣的，現在我就把這件重大的案件告訴你吧。」

法蘭克和德都坐在椅子上面坐下來聽着他父親的故事。

「那個要求我替他辦理的政府辦理了兩案件。在一個時期內，因為他的關係而獲得了案件當局。」夏先生繼續說。「這一年前的事了，他們的關係有一條船于幾千金帶到美國去。本來是要把商務潛逃給國的。」

「我以爲黃金是一條運的。」法蘭克說。

「不錯，一般的情形是一條條的，但還有就是之所以把金帶運走，就是為了減少全部利去的數目，所以船上就放不下的。」

陳老蓮在紹興

陳氏授，公元一  
（）字季侯，號夢遊，  
他原籍浙江臨海，紹  
興授少卿，幼  
就遊師名家，爲方外  
家甚其上，畫藝前將  
而立。翁見其畫，遂  
時著其名畫家，聯號學畫  
（），居然能工致金金  
陳氏授十八歲那金  
學者劉宗周（念含）  
大志。後來到北京  
他看到明朝呂昇，深  
奉之命，離京南游。  
陳氏新，世授在紹興  
自號「悔遲」，  
紹興城內創設卷

明代大義家徐渭（字文長，號青藤，故  
真住過，而高懸牆上）  
青藤陳老蓮，四字

周樹啟

錄舊感華京

人——一六五二年  
 的遺迹  
 來清初的大輩家。  
 祖的第二故鄉。  
 齊翰畫。『四威，  
 以粉畫。洪綬與  
 侯孫，長十餘綰，  
 侯孫。』十歲從諸  
 師。『四威其畫市  
 中。』  
 一，濟世區國之  
 國子監生。但當  
 至，遂不受內廷供  
 養，遂娶爲僧。一  
 年餘  
 的齊藤書屋，是  
 陳洪綬晚年也在  
 是陳洪綬的手筆  
 是陳洪綬的手筆

浴了，加上腋上的化。他嘆了口氣，面而色  
爲之是這淒涼的，坐下

三、王孫情聲脫  
說的話實在多不同的。  
看到了又不多的。

那使我不安與了。  
給你我的，你說不  
下：你太怎麼像個  
開的，惹了一個大

身軀，一直躺在床  
上。」王元帥道：「我  
談了半時，她就  
沒說了；她第二樣  
後給她的，她很歡喜  
西邊抽出一點什麼來

想你了？你是想不到  
你嫌下？」  
「你不亂猜，大  
對你的利。」海

「否則你亦不

四、大漠風塵

台他們步步趨進，  
武勇似又騰過相軍等

程芳芳皺眉頓頭，  
道：

「妹子！慢些吧，  
你不要受打撲，你留下來  
罷！」

「我可不想跟輩等人打  
架呀。」

伊花斯道：  
「那末你辦？」

程芳芳道：  
『我去找我的師哥  
或者用別的方法使他須知打草驚蛇，你！』

伊花斯道：『我想感戴。』

程芳芳道：『打一草

好麼？你們既打算襲擊，你就打死駕來丁賊，那麼殺就由你付好了。』

伊花斯心念一動，笑道：

「你們大家有一條警東要防備，十分有道理，不如我在這裏監視，我自己回去去」

「你去嗎？」聽得有些遲疑，看來伊花斯也不算十拿九穩，當下同議作商，道：

「妹子，此計甚妙，待我想一個最好的方法來。」

伊花斯指：  
「快些想出來，

伊花斯拍手大笑道：「妙極妙極，最好是你把刀藏在腰裏，拔出他不把你手壓壞也出不了。」

程芳芳道：  
「在那裏，扮你拍鼓迷津，以假亂真？」

伊花斯道：  
「你是騙王昆？」

程芳芳低首道：  
「我已躲到伊花斯無語前，一聲接便欺入堂之中了。」

程芳芳再不逗留，

魚肆主

鳥兒

(客籍明門)  
清池之花，所用是種花法，其所用是種花法，其所以能成良藥噴下去，花卉用到通靈者

編年表

多謝先生同在國

# 白色的害虫

（答讀者來信一則）

園更

園更先生：你好！  
現有問題請教。

一、近日發現目前種植的「紫花芥」中，出現了白色蠅生於葉上的寄生蟲，至晚近昨日新結實，請問何種方法除去這些寄生蟲？

二、天竺鼠除吃青草外，以那幾食物為補劑，可以幫助小犬生長健全及發育？其最熟熱時，交配又在甚麼季節最適當？而在母牛生產後如何照養生產後之幼牛由人工照顧，如可以的話，又要注意

說

一翁明發

一月四日

（花）花生出白色的寄生蟲，以至至昨日漸積實，

藥。

不，我們家庭用殺虫藥，至然用噴白藥的死了，但也也限住的，因為這殺虫藥太強，是服用，我們可尋專家來噴的，大家都有益，後，按照瓶上的說明書開水噴的，便可。

[illegible]

海倫說：「你用手槍防衛誰呢？」

「防衛那些想傷害我和恐嚇我的人。」

「你以前有帶手槍出去嗎？」

「沒有。」

「據說只有二十日，你會帶手槍去倫敦，又爲甚麼？」

「先帶到阿姆斯特丹，再帶到巴黎，這樣手槍給我，所以我帶着它。」

海倫說：「法蘭西的臉色很可怕，你愛說：『海倫小姐，你直接回國吧，這個問題，不要來問我，那時你爲甚麼要帶手槍去？』因爲有人恐嚇我。」

海倫說：「他要求你帶手槍去，在他要求你第二天下午去，他打槍給我殺，我就要不給他，一筆錢，我就要回法國，我犯重罪。」

「這不算得是恐嚇。」

「法蘭西呀。」

「我第一次要我去，他二筆錢，就確實恐嚇我。」

「長髮恐嚇你呢？」

海倫說：「他口口声声上恐嚇我，如果我去了，便送給他，一筆分劃，即使我殺到刑事判處去。」

先生，我並沒有命活去。」

全，但是，當他預下這道命令的時候，那些已經不翼而飛了。」

「全部不翼而飛了？」阿福問。

「整個萬位面都空無如也，不但金幣沒了，連金條也不知去向，於是船長立刻假設為三兩日事情，一定水落石出，不料由金條起，直落到，都沒有。一個人知道這些金幣全金的下落。」

「也許你們已經把船挖空了，變為英國的金錢。」法蘭西露地說。

「我倒不知道是這樣，金幣是很容易發現，因為它並不像條流通——」（四三）

這一回：在狂瀾排起千尺浪，  
擊劍獨回萬裏關

洪興龍在紹興與馬士英、鄭南游分明，正像陳年。明末兵馬亂，吳越南京，舉國求見」，洪興龍「閉門拒之」。馬可傳：「世貴有勢力者方為。」洪興龍曰：「亦不無是。但是一些『小失權』罷了。」（《蒼生書數千首》）

陳樸生在紹興作過許多畫，如《紹興廟》，正說的是開闢傳，傳說就是他「繪的，他所花錢，山水、樓閣新奇，色彩人物畫，題詞詩跋，線細而潤，猶如嬰兒物象。」他的作品，在當時，海內外傳銷，就遠播到朝鮮、日本等國。從清初日本手抄他的畫冊《朝陽閣後世本》得知日本的「劉涓子的」（三任）（任報，任職，任願）於他。

陳洪興五十五歲卒死於紹興，葬卑，堆土為墳，上植楸皮，墓前碑曰：「配來氏宜，陳氏宜人合禮，現在到黃石。」（小妹，你似乎知道他會死）」是養你銀錢子，是有什麼什麼位？」「羅大妹問。」

「你羅大妹。」一位鬼，一鬼夫，一鬼牙，一口口。」

拜皇廟的「古書櫃」，當然裝能情題。的刻劃，進詣最深千字之多，甚至還十金求洪綬之寶。」（金史（古良）總清家，無不取法

興臨山廡。藝楓閣  
翰林陳章侯公鑒影  
保護。

！  
命行事，罪不至

[illegible]

「我們把『介殼』、介殼蟲的產生大都是人的故，故須要殺蟲殺殺，種種的還要要改變，否  
亮」了。  
問題。」因我道：「權限限於在內，其他轉物不包括在內  
再排些節目吧  
上星期六上的四川大總賣  
請你放座。」別人有無意  
貼着臉說：「別人有無意  
，我以為最佳拍檔。」苗  
小力說：  
着姓丈夫。  
「曹國說：『我向你看齊  
大家喝，下酒菜

苗蝦並無異，四  
咖啡中坐下，食部  
劉連生與劉慶與  
到連生與劉慶與  
似平與劉慶與  
離離不牽。

小樓

詞  
換了泳衣閒逛去  
同行地裏有阿嬌  
人  
僑樂村  
了，怕那家人面目的  
飲，這時，曹國璽  
年排，曹國璽  
四人坐了半小時  
後，描述很快入睡，  
到旅館可笑，但在  
人的「龍愛符」自  
眼，曹國璽房，他  
很快進房，他剛開  
「我知道走了，」  
「我想還未走。」  
曹國璽洗罷到廳中  
起進早餐吧！  
「早飯！」小方是  
「我們三人一同買

「法蘭西閣下，我反這問題是不適當，這是私人私人的事，不在本報範圍之內。」

到目下與勞務的事恐防中呢！想到這個女有些興許了。

陳，知道她去盥洗了。

見小方勢驕坐著，頭火腰裏。」

開口。」曹問問樓？方兒！」曹問問

男，男的嫁家甚麼這一人，是這最歡迎她們這裏來的寶貴，比買賣更得更多，他們非常重列格拜。

小袋送來出聲笑道：『妳入，居然來到小一，你們們』

秋實

[illegible]

「小姊，怎麼這樣的？」  
「他不是個醫師，他是變天數主的手下，奉命來向我們落蠱的，可惜這道蠱太淺，斷不了。」  
「這麼說，你那錠銀子——」  
「才如果最——」  
「小姊，都——」  
「以牙還牙。」  
「小姊，」  
「還望你——」  
「險，自然——」

我，你們吃了道得活了，這叫做「驗」，你們無此經驗，「你們得出來？」

(呻吟)

人往往在口頭上說，我是整的。他處罵的。王元就如賓客是常在的發生過，他明知我

(107)

子楚

加！工人的！

「我們到附

「再吃些節目吧！」勞琳說  
「會菜再回去吧！」勞琳說

他們回家後，曹岡  
苗麗也來了，她對  
「我早些走，他們  
是，打令。」  
曹岡連連點頭，又

「那末，我到廚房」  
這時苗麗也來了。  
四人同進早餐，苗  
麗返工了。

「是呀，姓「這菜的味」他是個大師傅，我打賞他，小寶小二連聲稱謝，不一會，就

「怎樣知道？」

「同啦，看來哥，請你替」

接過銀子便

裏也走出來

的，請你拿同去給他作祭品吧

「姑娘，他，他死了？」

「二有點不相信。」

「死了，實在可惜。」郭

雨炎也說。

